

வாழக் கல்மின்.

கு. கு



வெளி வெளி வெளி  
மாதாண்டு நிலை  
அக்காட்டு

# கலை மலர்

கொப்பாய்  
அரசினர் ஆசிரியர் கலைக்காலை  
வெளியிடு

மலர் 23

1982

DIAL 7067

# Gnanams



**PHOTOGRAPHERS  
BLOCK MAKERS  
PHOTOSTAT PRINTERS**  
*and*

**Distributors of Photographic  
Materials  
Northern Province**

**301, CLOCK TOWER ROAD , JAFFNA**

# கலை மலர்

பெர்து சன நால் நிலையம்  
மா. கு. ர. உ. அலுவலகம்  
அன்றைத்துறை



சகல பலசரக்கு வகைகளும்

நிதான விலையிற் பெற

நாடவேண்டிய இடம்

திருப்பூர் மாவட்ட விலைகள்  
நிதான விலையிற் பெற  
நாடவேண்டிய இடம்

## தனம் பிறதர்ஸ்

இருபாலீச் சந்தி,  
கோப்பாய்.

---

சகல விதமான கடைச்சஸ் வேலைகள்  
வெல்டிஸ் வேலைகள்  
ஸோஞ்ச் சாவ்ட், கவுசிங் வேலைகள்

துரிதமாகவும்  
திறமையாகவும்  
செய்து கொடுக்குமிடம்

## நாதன்ஸ் வேக் சொப்

93, மாணிப்பாய் வீதி, யாழ்ப்பாணம்

பொறுத்து நினைவு  
மா. அ. ர. கு. ஆவாக்ஷம்  
வெள்ளூர்



## பாரதி இதயம்

நெஞ்சம் இளகி விரிவெய்த விரிவெய்த அறிவிலே சுடர் ஜிறுகிறது. நம்மிலும் மெலியாருக்கு நாம் இரங்கி அவர்களை நமக்கு நிகராகச் செய்துவிட வேண்டுமென்று பாடுபடுதலே நாம் வலிமை பெறுவதற்கு வழியாகும். வேறு வழியில்லை.

ஹா ! உனக்கு ஹிந்தி, மராட்டி முதலிய வடநாடுப் பாஷ்கள் தெரிந்திருந்தும் அந்தப் பாஷ்பப் பத்திரிகைகள் என்ன அற்புதமான புதுமை பெற்றுள்ளன என்பதை நேரிடத் தெரிந்துகொள்ள முடியுமானால் தமிழ் நாட்டிற்கு எத்தனை நன்மை உண்டாகும். தமிழ் - தமிழ் - தமிழ் என்று எப்போதும் தமிழை வளர்ப்பதே கடமையாகக் கொள்க. ஆனால், புதிய புதிய செய்தி, புதிய புதிய யோசனை, புதிய புதிய உண்மை, புதிய புதிய இனபம் - தமிழில் ஏறிக்கொண்டே போகவேண்டும்..... தொழில்கள் - தொழில்கள் - தொழில்கள் என்று கூவு.

தப்பாக வேதம் சொல்பவனைக் காட்டிலும் நன்றாகச் சிரப்பவன் மேற்குலத்தான் என்று கூவு.

வியாபாரம் வளர்க. யந்திரங்கள் பெருகுக. முயற்சிகள் ஓங்குக. சங்கிதம், சிற்பம், யந்திரநூல், பூமி நூல், வரண நூல் இவற்றின் ஆயிரம் கிளைகள் தமிழ் நாட்டில் மலிந்திடுக என்று முழங்கு.

தம்பி, நீ வாழ்க.

உனதன்புள்ள  
பாரதி

பாரதியார் நெல்லையப்பருக்கு 19 மூலை 1915 இல் எழுதிய கடிதத்திற் கில் பகுதிகள் — ஆதாரம் “பாரதி தமிழ்.”

# கலாசாலைக் கீதம்

இராகம் : மோகனம்

தாளம் : ஆதி

பஸ்லவி

யாழ் நகர் மீதமர் கோப்பாய் அரசினர்  
ஆசிரியர் கலாசாலை வாழ்க.

அனுபஸ்லவி

அறிவொளி பெருக்கியே வாழ்க.  
ஆசிரியர் மாணவர் வாழ்க.

சரணங்கள்

அறிவியற் கலையுடன் அழகியற் கலைகள்  
அறிந்திடும் பான்மையை அறிவோம்  
அருந்தமிழ் அகநால் அறிவுறு கணிதம்  
ஆவன நிறைந்திடப் பயில்வோம். (யாழ்)

ஓழுக்கமும் நேர்மையும் உடலுறு பலமும்  
உண்மையில் ஓங்கிடப் பயில்வோம்  
ஓரிரண் டாண்டாய் ஓர்ந்திடும் கலைகள்  
உலகினில் ஓங்கிடப் பயில்வோம். (யாழ்)

தண்டமிழ் ஓங்கவே தொண்டுகள் புரிந்து  
தரணியிற் காப்போம் எம்மானம்  
எண்டிசை புகழ்வெங் கலாசாலை வாழ  
இயன்றநற் பணிகளைப் புரிவோம் (யாழ்)

அரசினர் ஆசிரியர் ஆற்று நல்லுதவி  
அகிலத்தில் என்றென்றுக் மறவோம்  
அதிபரும் ஏனைய ஆசிரியர் குழாமும்  
ஆண்டவரை என்றும் வாழ்க. (யாழ்)

# கலை மலர்க் குழு

போது சின துவு விழுப்பாற  
 யா. அ. ஏ. உ. அத்துவாறு  
 ஆவாறு

**காப்பாளர்:** திருமதி. இ. ஆனந்தக்குமாரசாமி.

**ஆலோசகர்:** திரு. சி. குமாரசாமி

திரு. வே. சுப்பிரமணியம்  
 திரு. வை. கா. சிவப்பிரகாசம்  
 திரு. இ. முருகையன்  
 திருமதி சு. செல்லத்துரை  
 திருமதி ம. திருச்சிற்றம்பலம்

**தலைவர்-** திரு. ஐ. சண்முகநாதன்

**செயலாளர்:** திரு. இ. ஆனந்தநடராசா

**பொருளாளர்:** பிரம்மஸ்ரீ. கை. இராஜேவரன்

**மலர் ஆசிரியர்:** திரு. பா. காசிநாதன்.

**மலர்க் குழு**      திருமதி கௌரி சிதம்பரநாதன்  
                                   திருமதி வி. சர்வேஸ்வரசர்மா  
                                   திருமதி செ. கிருஷ்ணசாமி  
                                   திருமதி ராகினி - இராசசேகரன்  
                                   திருமதி எம். ஆயிஷா தாசிம்  
                                   திருமதி வை. கணேசபிள்ளை  
                                   திருமதி வி. சரசானந்தம்  
                                   செல்வி சாந்தி குழந்தைவேல்  
                                   செல்வி எஸ். நளினிசாந்தி  
                                   செல்வி ச. சுசீலா  
                                   செல்வி ம. விராகநாதன்  
                                   திரு. க. தேவராசா  
                                   திரு. ஞா. ஞானதயாளன்  
                                   திரு. க. தர்மராசா  
                                   திரு. கோ. யோகராசா  
                                   திரு. அ. ஜெயகுமார்  
                                   திரு. சு. திசைநாயகம்பிள்ளை

**படக் கலைஞர்**      திரு. வி. சண்முகவிங்கம்

திரு. சு. யோகானந்தா

திரு. சி. கணபதிப்பிள்ளை

With Best Compliments

From

## R. A. Fernando & Company

*Dealers :* LIQUORS

GRAPES & APPLES

83, Oldcott Mawatha,

COLOMBO 11

T. Phone 20405

*Branch :*

## DEVA STORES

193, Oldcott Mawatha

COLOMBO 11

T. Phone :- 20405

Space donated  
by

# Poobalasingam Book Depot

Hospital Road,

Jaffna.

வடமாநிலக் கல்விப்பணிப்பாளர்

அவர்களின்

## ஆசிச் செய்தி

கோப்பாய் ஆசிரிய கலாசாலையின் இருபத்து மூன்றுவது வெளி யீடாக மணங் கம்பந்து விரியும் கஸைமலருக்கு ஆசியுரை வழங்குவதில் யான் பெருமகிழ்ச்சியடைகின்றேன். பாடநெறிகள் எட்டிலும் பயிலும் ஆசிரியப் பயிலுநர்கள் பலவேறு வகைப்பட்ட போட்டி நிகழ்ச்சிகளிலும் பங்கு கொண்டு தமது ஆற்றல்களை வெளிப்படுத்தியமையைப் புலப்படுத்துவதாக இம்மலர் அமைந்துள்ளது.

ஆண்டு தோறும் முத்தமிழ் விழாவெடுத்துத் தமிழ்த்தொண்டாற்றும் இக்கலாசாலை அழகுக்கலைகளோடு நின்றுவிடாது விளையாட்டுத்துறையிலும் தனது ஆர்வத்தைக் காட்டி நிற்கின்றது. மணியியற்றுறையினரின் கண்காட்சிகளையும் நடாத்தி வருகின்றது. சமய விழாக்களுக்கும் மிக முக்கியத்துவம் அளித்துச் சமயசமரசம் பேணி வருதல் போற்றுதந்குரியதாகும்.

தமிழ், சமயம், சமூகவியல் போன்ற துறைகளில் பல பேரறிஞர்களை அழைத்துச் சொற்பொழிவாற்றும் பாரம்பரியமும் இங்கு பேணப்பட்டு வருவதறிந்து பெருமகிழ்ச்சி அடைகின்றேன்.

இக்கலாசாலையின் ஆக்கத்திற்காக அயராது உழைக்கும் அதிபர் விரிவுரையாளர்களின் சேவை பாராட்டுக்குரியதாகும்.

கலைமலருக்கு எனது நல்வாழ்த்துக்கள்

எம். சிமியாம்பிள்ளை,  
கல்விப்பணிப்பாளர்,  
வடமாநிலம்,

## அதிபர் அவர்களின் ஆசிச் செய்தி

கோப்பாய் ஆசிரிய கலாசாலையின் இருபத்து மூன்றாவது வெளி யீடாக உதிக்ஞம் கலைமலர் சஞ்சிகைக்கு ஆசியுரை வழங்குவதில் யான் மகிழ்ச்சியும் பெருமையும் அடைகின்றேன்.

இங்கு பாடதெறிகளைப் பயில்வதோடமையாது பல்வேறு நிகழ்ச்சிகளிலும் ஆசிரியப் பயிலுனர்கள் உற்சாகத்தோடு பங்குகொண்டுமைப்பது மகிழ்ச்சிக்குரிய செய்தி ஆகும்.

இவ்வாண்டு முதலாம், இரண்டாம், மூன்றாம் வருடங்களைச் சேர்ந்த முத்திறத்தினரும் பயின்ற ஆண்டாகப் புதுமைப்படைத்துள்ளது. இவ்வாசிரிய கலாசாலையில் நடைபெறும் கலைநிகழ்ச்சிகளுக்கும் ஏனைய விழாக்களுக்கும் போதிய இடவசதியோடு கூடிய மண்டபமில்லாத திருந்தமை பெருங் குறையாக இருந்து வந்தது. அக்குறைபாட்டை நீக்கி மேடையோடு கூடிய “சப்தகம்” என்னும் கூட்டமன்றபமொன்று இவ்வாண்டு கட்டி முடிக்கப்பட்டமையும் குறிப்பிடத் தக்க அம்சமாகும்.

காகித விலையேற்றம், அச்சிடும் செலவின ஏற்றம் ஆகியவற்றைப் பொருட்படித்தாது வழமைபோல இவ்வாண்டும் கலைமலர் வெளிவர உழைத்தோர்க்கு எனது நன்றி யுரியதாகும்.

கலைமலருக்கு எனது மனம் நிறைந்த வாழ்த்துக்கள்

திருமதி இ. ஆனந்தகுமாரசாமி

எங்கள் அதிபர்



திருமதி இ. ஆனந்தக்குமாரசாமி



# கலாசாலைப் பணியில்

அதிபர்

1. திருமதி இ. ஆனந்தக்குமாரசாமி M. A, M. Sc.

துணையுதிபர்

2. செல்வி ச. சின்னப்பு M. Sc.

விரிவுறையாளர்

3. திரு. இ. முருகையன் B. A., B. Sc.
  4. திருமதி சு. செல்லத்துரை B. A. Dip. Ed.
  5. திரு. இ. துரைராசா B. Sc. Dip. Ed.
  6. திரு. வே. சுப்பிரமணியம் B. A. Spl. Special Trd. (Eng.)
  7. திரு. சி. அந்தோனிமுத்து B. A. Hons., Dip. Ed.
  8. திருமதி சி. இராமநாதன் B. Sc. (H. Sc.) Spl. Dip in Home Sc. (France)
  9. திரு. க. குககுமாரராசா B. Ed., Spl. Trd (Agri), Dip in Agri.
  10. திருமதி. எஸ். செல்வராசா B. Sc. (Home Sc.), Dip in Ed.
  11. திரு. பொன். தெய்வேந்திரன் Dip in Music, Saivapulavar; Sp. Trd. (Eng).
  12. திரு. க. வீரசிங்கம் Adv. Drawing and Painting. (Ceylon.)      }
- Higher Grade design and Painting Madras }
13. திரு. பொ. சின்னத்துரை Spl. Trd. (Vocation) Dip in Painting and Sculpture.
  14. திருமதி ம. திருச்சிற்றம்பலம் B. A. Dip Ed., Dip in Hindu Civilization.
  15. திருமதி பொ. பத்மநாதன் Sangeetha Booshanam, Isaimany.
  16. திருமதி டெ. தர்மராசா Trs' Certificate in Physical Edu. (Madras).
  17. பிரம்மழீ ந. வீரமணி ஜயர் Dip in Music, Dip in Dancing
  18. செல்வி க. சங்கரப்பிள்ளை Dip in Dancing, Spl. Trd. (Dance).
  19. திரு. வை. கா. சிவப்பிரகாசம் M. A. (Tamil), M. A. Ed., Dip. Ed.
  20. திருமதி பா. சண்முகராசா B. A., Dip. Ed.
  21. திரு. ஷண்முக. குமரேசன் B. A., Dip in Hindu Civilization.
  22. திருமதி பு. இராமகிருஷ்ண B. Ed.
  23. செல்வி சு. நவரத்தினம் B. Ed. (Hons.).
  24. திரு. சி. குமாரசாமி B. A. M. A. Q., Pandit, Dip. in Tamil.
  25. திருமதி தி. கணேசன் A. L. (Lond)., Spl. Trd. (Fine Arts)
  26. வண. பிதா. செல்வரத்தினம்
  27. சங். கோதரி. மேரி யூஸ்ரீஞ்
  28. ஜனப். எம். எச். எம். இபிருகிம் (மெளவை ஆவிம்)
  29. திரு. என். இரத்தினம் Trs' Certificate in Physical Edu (Madras, Spi, Trd. (P.T.)
  30. திரு. க. நடேசன் Sinhala Trd.
  31. திரு. ப. சின்னராசா N. C. D. M. S. Tr. Grade.

கட்புல செவிப்புல சாதன உதவியாளர், நூலகர்

திரு. வி. கு. இராமலிங்கம் Certificate in Tech. Ed.

எழுதுவினாக்குர்

திருமதி இ. கணலிங்கம் B, A. (Ceylon)

விடுதி மேற்பார்வையாளர்

திருமதி ச. தம்பித்துரை

# பற்ஸ் பவர் எலற்றிக்கல்ஸ்

இறக்குமதியாளர்

சகலவித மின்சார உபகரணங்கள்,

எஸ் லோன் பைப்ஸ்

சிங்கர் சைக்கிள்ஸ்

கண்ணடிப் பொருட்கள்

ஆதியன

மொத்தமாகவும், சில்லறையாகவும், பெற நாடுங்கள்.

## பற்ஸ் பவர் எலக்றிக்கல்ஸ்

601 கே. கே. எஸ். விதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

திருமண வைபவம், பிறந்த தினம்  
மற்றும் விசேட வைபவங்களுக்கான

புகைப்படங்கள்

வண்ணக் கலர், கறுப்பு, வெள்ளை நிறங்களில்  
குறைந்த கட்டணத்துடன்  
உடனுக்குடன் பிடித்துக் கொடுப்பவர்

## சுபா போட்டோ

கட்டிடங்களுக்கு மின் இணைப்பு வேலைகள், நீர்க் குழாய்கள் பொருத்துதல்  
மோட்டார் திருத்துதல், மின்சார உபகரணங்கள் திருத்துதல்  
போன்றவற்றிலும் நிபுணத்துவம் பெற்றவர்

## சுபா எலக்றிக்கல் வேக்ஸ்

உரிமையாளர் : சுந்தரம் அண்ட சன்ஸ்  
இந்துக்கல்லூரி முன் ஒழுங்கை  
உரும்பராய்

## மங்கல வாழ்த்து

### மனையறும் பேண மகிழ்வோடு புகுந்தோர்

1. (செல்வி. புவனு சுப்பிரமணியம் விரிவுரையாளர்) திருமதி. புவனு — இராமசிறஞ்சன்
2. (செல்வி. சிவயோகநாயகி செல்லீயாபிள்ளை — விரிவுரையாளர்) திருமதி சிவயோகநாயகி — இராமநாதன்
3. (செல்வி. சத்தியவிமலாதேவி சின்னப்பு — விடுதி மேற்பார்வையாளர்) திருமதி. சத்தியவிமலாதேவி தம்பித்துரை

ஆசிரியப் பயிலுள்ளர்களும் பதின்மர் இவ்வாண்டு திருமணம் புரிந்து இல்லற வாழ்விற் காலடி வைத்துள்ளனர். இவர்கள் தம் துணையோடு எண்ணிய எண்ணியாங்கெய்தி இன்புற்று நீடுவாழ இறையருளைப் போற்றுகின்றோம்

## இவ்வாண்டில் ஒய்வு பெற்றோர்

1. செல்வி. விமலா சுப்பிரமணியம்  
இசை விரிவுரையாளர்
2. திருமதி. ஓ. செ. தர்மானந்தன்  
மனையியல் விரிவுரையாளர்

இவர்கள் ஆற்றிய சேவையை நினைந்து நன்றி பாராட்டுவதுடன் எதிர்கால வாழ்வு இனிமையும், அமைதியும், பயனும் நிரம்பிய தாக அமைய வாழ்த்துகின்றோம்:

## பணி மாற்றம் பெற்றோர்

1. திரு. வே. அருளானந்தன் — (வேல் ஆனந்தன்)  
நடன விரிவுரையாளர்  
வடமாநிலக் கல்விப் பணிமனை — நடன போதனுசிரியராக
2. திருமதி. இ. குணவிங்கம் B.A.  
எழுது விளைஞர்  
ஆசிரியராகப் பதவி பெற்றுள்ளார்.  
புதிய துறைகளிற் புகழுடன் பொலிக என வாழ்த்துகின்றோம்.

## புதிய விரிவுரையாளர்

திருமதி. எஸ். செல்வராசா

நல்வரவு கூறி இன்முகத்துடன் வரவேற்கின்றோம்.

நவ நாகரிக நகைகளும்  
தங்கப்பவன், வெள்ளி

நகைகள்

இரத்தினக்கற்கள்

முதலியனவும் எம்மிடம் கிடைக்கும்.

டெர் நகைகள் குறித்துகாலத்தில்

உத்தரவாதத்துடன் செய்து தரப்படும்.

## ஜெயந்தி ஆபரண மாளிகை

187, கே. கே. எஸ். வீதி.

யாழ்ப்பாணம்.

பலசரக்குச் சாமான்கள்

பால்மா வகைகள்

மற்றும் அத்தியாவசிய பொருட்கள்

மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும் பெற

ஆசனங்கள் பதிவு செய்யுமிடம் :

நியூ ஆனந்தா ஸ்ரோர்ஸ்

112, ஆஸ்பத்திரி வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

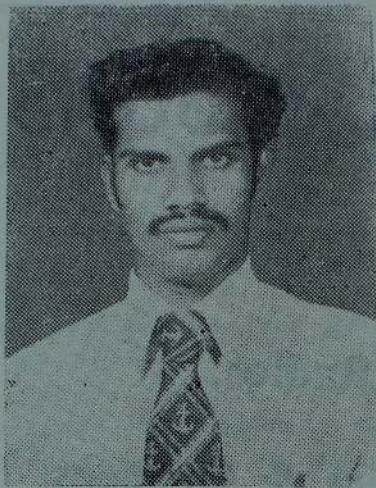
வாசன்ஸ் சுப்பர் ரவல்ஸ்

தினசரி யாழ்ப்பாணம் கொழும்பு சேவை

கிளா: ஆனந்தா ஸ்ரோர்ஸ்

59, 60 ஆஸ்பத்திரி வீதி,

யாழ்ப்பாணம்



## மலர் ஆசிரியரின் பெறு முனையிலிருந்து....

எழில் மணம் வீசிடும் எங்கள் கலாசாலையின் இருபத்து மூன்றாவது வெளியீடான் “கலை மலரினை”ப் பலவேறு பொருளாதார தெருக்கடிகளை எதிர்கண்டும் உங்கள் கைகளிலே தவழுவிடுவதையிட்டுப் பெருமகிழ்ச்சி அடை கின்றோம். இம் மலர் சிறிது மெலிவாக இருந்தாலும் எல்லா அம்சங்களும் பொதிந்து பொலிவதை நீங்கள் காண்பீர்கள். இட நெருக்கடி காரணமாகச் சகோதர ஆசிரியர்கள் சமர்ப்பித்த தரமான பல படைப்புக்களைக் கூட வெளியிட முடியவில்லை. அதற்காக மன்னிப்புக் கோருகின்றோம்.

இம் மலரில் வடமானில் கல்விப் பணிப்பாளர் அவர்களினதும், எமது கலாசாலை அதிபர் அவர்களினதும் ஆசிச் செய்திகளும் விரிவுரையாளர் பெருந்தகைகளினதும், ஆசிரியப்பயிலுநர்களினதும் ஆக்கங்களும் ஆங்காங்கே மனங்கமழ்ந்து மலரை நிறைவு செய்கின்றன.

கலாசாலையின் நிகழ்ச்சிகளை ஓரளவு எடுத்துக் காட்டும் கண்ணாடியாக இம் மலர் அமைந்துள்ளது: புகைப்படங்களும் அவற்றைப் புலப்படுத்தத் துணை புரிகின்றன. இல்லங்களும், மன்றங்களும் தத்தமது சாதனைகளை எடுத்தியம்புகின்றன. போட்டி முடிவுகள் கலாசாலை நிகழ்ச்சிகளின் ஒரு பகுதி யைக் காட்டி நிற்கின்றன. பயிற்சி நிறைவு பெறும் ஆசிரியப் பயிலுநர் முகவரிகள் என்றும் எமக்கு நினைவுட்டி நிற்கும்.

மலராக ஆசிகள் தந்துதவிய சான்றேருக்கும், விளம்பரம் தந்துதவிய வர்த்தக பெருமக்களுக்கும், விளம்பரம் சேகரித்து உதவியோருக்கும், புகைப் படங்களை எடுத்துதவிய “ஞானம்ஸ்” நிலையத்தினருக்கும், அழகுற அச்சேற்றிய “ஆசிர்வாதம்” அச்சகத்தினருக்கும் கலை மலர்க் குழுவினருக்கும் எமது நன்றி உரியதாகும்.

நன்றி

திரு. பா. காசிநாதன்

மலர் ஆசிரியர்

# **AMBALAVANAR & SONS**

*Dealers in :*

**Electrical Goods & Radios,**

**Paper Merchants, Stationers & Grocers.**

**196, K. K. S. ROAD,**

**JAFFNA.**

**T' grams : 'VANARSONS'**

**Tel : 24291**

**Head Office :**

**PEARLITES**

**78, MALIBAN STREET,  
COLOMBO - 11**

**Tel : 24821 - 28244**

**T'grams : SIVAPEarl**

**Associates :**

**AMBALAVANAR & SONS  
78, MALIBAN STREET,  
COLOMBO-11.**

**Tel : 24821 - 28244**

**T' grams : VANARSONS**

**Associates :**

**LUCKSHMI BHAWAN  
97, OLcott MAWATHA,  
COLOMBO-11**

**Tel: 24821**

பொது சள நூல் நிலையம்

யா. து. டி. ஆ. வினாவுக்கள்

## அன்மின் ஒளி

(ச. சோதரி யுஸ்ரீனு அவர்கள்

கோப்பாய் ஆசிரிய கலாசாலைக் கிறிஸ்தவ மன்ற ஒளி விழாவில் ஆற்றிய பேரூரையின் சுருக்கம்)

உலகெலாம் உய்விக்க ஒளியினுள் ஒளியாக இவ்வுலகிற்கு வந்த கிறீஸ்து பெருமானுக்கு விழாவெடுக்க இன்று நாம் இங்கு கூடியிருக்கின்றோம். வரலாற்றுக்கு முன் மிளிர்ந்த ஒளியும், வரலாற்றில் பிறந்த ஒளியுமாகிய அணையாத ஒளியும், அகன்று பரந்த அன்பின் ஒளியுமாகிய கிறீஸ்துவின் பிறப்பு விழா, எமக்கு மகிழ்ச்சிப் பெருவிழா. ஏனெனில் இவரே உலகில் உதித்த உத்தமர், இறைவனின் திருக்குமரன், அன்பை அள்ளிப் பொழிந்தவர். ஒவ்வொருவரையும் வாழ்விக்க வந்த வள்ளல்; உள்ளங்களில் உறைபவர், இல்லங்களில் இருப்பவர். உலகுக்கெல்லாம் உன்னத மன்னன்; இன்றும் என்றும் நேற்றும் நாளையும் இருப்பவர் இவரே.

இவர் உலகிலே உதித்தபோது வரலாற்றை வகுத்து விட்டார். அன்புப் புரட்சி செய்த அணையாத தீபம், இறைவாக்கினர் இவர் பிறப்பை முன் கூட்டியே முன்மொழிந்து விட்டனர். விண்ணையும் மன்ணையும் படைத்த விண்ணவன், மாடமாளிகையில் அல்ல, மாடடையும் தொழுவத்திலே பிறந்தார். குகையிலே ஒரு குழந்தை அத்தெய்வீக்கக் குழந்தை ஒளிவிட்டுப் பிரகாசித்தது. "மக்களுக்கெல்லாம் மாபெரும் மகிழ்ச்சியூட்டும் நற்செய்தி அவரே என்று வான தாதர் வாயார வாழ்த்தினர்."

இக்குழந்தை வளர்ந்து, தனது பகிரங்க வாழ்வைத் தொடங்கியபோதே விண்ணரசின் நற்பண்புகளை தமது அழுத வாக்காக மலைப்பொழிவிலே அள்ளிப் பொழிந்தார். "எனிய மனத்தோர் பேறு பெற்றோர்" "உன் பகைவர்களை அன்பு செய்" "உன்னைத் துன்புறுத்துபவனுக்காகச் செயி" என்றும் மக்களின் உள்ளத் திலே தன் போதனையை பதித்து விட்டார்.

பாமர மக்களை அடக்கி ஆண்ட தலை வர்களுக்கு "அதிகாரம்" என்ன என்பதைச் சூட்டிக்காட்டினார். அதிகாரம் என்பது அன்பின் சேவை, "பணிவிடை பெற வல்ல, பணிபுரியவே வந்தேன்" என்று அன்பின் அறைக்குவை விடுத்தார், சமுதாயத்திலே பெரியவனுக் கிருக்கவும், பட்டம், பதவிகளைப் பெற்று மதிப்பைப் பெற விரும்புவோருக்கும் கிறிஸ்து என்ன சொன்னார். "உங்களுக்குள்ளே பெரியவனுக் கிருக்க விரும்புகிறவன் சிறியவனுகட்டும்." "தாழ்ந்தோர் உயர்த்தப்படுவர்" என்று பொன்மொழி புகன்றார். அமைதி அளிக்கும் அன்னலாக விளங்கி னார். இன்றைய உலகம் பாமர மக்களை வஞ்சித்து ஏமாற்றுகின்றது. வாருங்கள் உங்களுக்கு நல்ல கல்வி அளிப்போம் என்று விதிக்கொரு ரியூட்டரிகள் மாணவரை அழைக்கின்றன. நன்மையை செய்வோம் என்று நாட்டுத் தலைவர்கள் மக்களை அழைக்கின்றனர். ஆனால் "வருந்திச் சுமை சுமப்போரே என்னிடம் வாருங்கள்" நாம் உங்களைத் தேற்றுவோம்" என்று, இவ்வுலக மக்களுக்கு உரைத்தவர் கிறீஸ்து ஒருவரே. ஏழை எளியவர்கள், துணபுற்றோர், நோயுற்றோர், பாவிகள், பாமரர் அனைவருக்காகவும், தன் வார்த்தையையும், வாழ்வையும் அளித்த தியாகச் செம்மல் கிறீஸ்து ஒருவரே. ஆடுமேய்க்கும் ஆயணைப் பற்றியும், மீன்பிடிக்கும் வலைஞரைப் பற்றியும், வயல் நிலத்தில் விதைப்போனைப் பற்றியும், வீடு பெருக்கும் பெண்ணைப் பற்றியும் இதமாகக் கூறி பாட்டாளி மக்களுக்கும் விருந்தளித்த தெய்வம் இவரல்லவா?

இவர்தான் மனிதன், மனிதனாக பூரண மனிதனு வாழ்வாங்கு வையகத்தில் வாழ வழிவகுத்துக் கொடுத்தவர். இவரின் வாழ்விலேதான் மனிதனின் வாழ்வு நிறைவு பெறும்" நான் உங்களை அன்பு

செய்தது போல் நீங்களும் ஒருவர் ஒருவரை அன்பு செய்யுங்கள்” என்ற புதிய கட்டளையையும் தனது வாழ்வின் இறுதியிலே மரணசாசனமாக அளித்தவர்.

துன்புற்ற மனிதன், சாவையும் அனைத்தவர், ஆனால் சாவை வென்று உயிர்த்தார். தீமையைத் தோற்கடித்து ஜெயித்தார். பாவத்தை வெல்ல பரன்வழி காட்டினார். இயேசுக்கிறீஸ்து ஆண்டவர், இன்றும் என்றும் இருப்பவர், இவரே “நானே உலகின் ஒளி” என்னைப் பின் செல்பவன் இருளில் நடவான்” உயிரின் ஒளியைக் கொண்டிருப்பான்” என்று மொழிந்தவர்.

இந்த ஒளியைப் பிறமறைகளெல்லாம் போற்றிப் புகழ்ந்தன ஒளிக்கெல்லாம் ஒளியாகிய அது இருஞ்கு அப்பாற்பட்டது என்று பகவத்கீதை பகருகின்றது (13:17).

“பொய்மையில் நின்று மெய்மைக்கும் இருளில் நின்று ஒளிக்கும்” என்றும் உபநிடதம் உரைக்கின்றது.

“பார்த்த இடமெல்லாம் பரவொளியாய்த் தோற்றவொரு வார்த்தை சொல்லவந்த மனுவே பராபரமே” என்று தாயுமானவர் கூறுகின்றார்.

மணிவாசகப் பெருமான் — “மெய்ஞ் ரூனமாகி மிளிர்கின்ற மெய்ச்சடரே” என்று பரவசமடைகின்றார். எனவே.....

வேதங்களிலே ஒளிநும் ஒளியாகிய கிறீஸ்து அனைவருக்கும் அன்பின் ஒளி அனைத்துலகுக்கும் அனையாத ஒளி என்று அவர்புகழ் பாடுவோம். வணக்கம்.

## கிறுக்குப் பிடித்த மானிடரே

1. உண்மைதனை உணராமல் உலைகின்றார் உள்ளமதில் உயிரோட்டம் இல்லாமல் கள்ளமில்லா மனதுடனே வாழ்ந்துவிட்டால் கடவுளுமே இரங்கிடுவார் கணிவுடனே.
2. பண்புதனை உணராமல் வாழுகிறார் பாவிகளாய் உலகினிலே உலாவுகிறார் அன்புதனை அறியாமல் அலைகின்றார் ஆண்டவனை நினையாமல் அரற்றுகின்றார்
3. பெண்மைதனை உணராமல் வதைக்கின்றார் பெருமையாய் பேசித் திரிகின்றார் கண்ணியத்தைக் கைவிட்டு வாழுகிறார் கடவுளையே மதியாது பேசுகின்றார்
4. பட்டம் பதவிகளை மதிக்கின்றார் பண்பு பரிவுகளை மிதிக்கின்றார் கெட்ட இயல்புகளை வளர்க்கின்றார் கிறுக்குப் பிடித்த இந்தமானிடர்கள்

ம. ஜெயராமஜயர்  
சமூக இயல் 3-ம் வருடம்

# குழந்தை இலக்கியம்

“பள்ளிச் சிறுவர் சிறுமியர் பாடிப்பாடு மகிழ்வெய்த தெள்ளத் தெளிந்த செந்தமிழில் தேனேர் கவிதை செய்துதரும்”

எனும் வாழ்த்தாரம் தமிழகத்துக் குழந்தைக் கவிஞருக்குக் கவிமணியினுற் குட்டப்பட்டதாயினும் அப்புக்குமாறத் திற்குத் தகைமை சான்ற கவிஞர் பலரைப் பொதுவாக ஈழத்துத் தமிழ் இலக்கிய உலகமும், சிறப்பாகச் சிறுவர் இலக்கியப் பூங்காவும் பெற்றுள்ளமை குறிப்பிடத் தக்கதாகும். 19-ம் நூற்றுண்டின் பிறபகுதியிலிருந்து இற்றை வரையிலான இத்துறையின் வளர்ச்சி முற்பட்ட காலத்தில் காணுத ஒன்றாகும். சிறுவர் இலக்கிய வளர்ச்சித்துறையில் முன்னேடியான ஆக்கப்பணியில் ஈடுபட்ட பெருமையும் ஈழத்துக்கே உரியது.

உரை நடைத்துறையில் சிறுவர் இலக்கியத்தின் முன்னேடி எனக் கொள்ளத் தகும் தகைமை நல்லைநகர் ஆறுமுகநாவலருக்குரியது. நாவலருக்குப் பின்னரே சிறுவர் இலக்கியத்தின் மும்மணிகளான முறைமலை அடிகள், கவிமணி தேசிக விநாயகம்பிள்ளை, பாரதியார் ஆகியோரின் இலக்கியப்பண்யும் தமிழகத்தில் சிறப்புற்று விளங்கியது. இனி வழங்குநடை, வன்னநடை, வசனநடையே எனக் கண்ட நாவலரும் தாமியற்றிய பாலபாடம், சைவ வினாவிடை, இலக்கணச்சுருக்கம், பெரிய பூராண வசனம், திருவிளையாடற் பூராண வசனம் ஆகிய நூல்களிடையே சிறியவருள்ளே அறிவாலும் வயதாலும் வேறு பாடு உற்றேர் இருப்பதை உணர்ந்து அதற்கமைந்த பேதங்கள் கொண்ட உரை நடையை அமைத்தார். இரண்டாம் பாலபாடத்தில் உள்ள 21 கதைகளும் சிறுவர் கட்கான சிறுகதை அமைய வேண்டிய முறையை நன்கு எடுத்துக் காட்டுவனவாகும்.

சிறுவரின் அறிவு வளர்ச்சிக்குப் பெரிதும் உதவுவன கதைப்பாட்டாகும். கதைத் துறையில் ஈழநாட்டின் வளர்ச்சி தமிழகத்

தோடு ஓப்பிடக் கூடியதன்று. குமாரசாமிப்புலவர் சிறுவர்களுக்காக இபோத சேதையையும் இளையவர்களுக்காக சிகபாலசரிதம் என்ற நாலையும் எழுதியுள்ளார். ஈழத்தாய் என்ற செந்தமிழ் முனிவன் வணப்பிரான்சில் கிங்பரிஸ் எனப்படும் அழகு சந்தர தேசிகர் இலகுநடையில் இராமன் கதை பாண்டவர் கதை என்னுமிரு நூல்களை எழுதினார். இளையவராயினும் தமிழ் கற்கப் புகுமிடத்துப் புதுச்சொற்களையும் சொற்றெடுர்களையும் அறிதல் வேண்டும். பெரும்பான்மை இயற்சொல்லும் சிறுபான்மை திரிசொல்லும், வடசொல்லும் விரவியனவாய் இந்நூல்களைப் படைத்தனர். வட இலங்கைத் தமிழ் நூற்பதிப்பகம் மொழி அறிவு வளர்ச்சியைக் குறிக்கோளாகக்கொண்டு இராசா தேசிங்கு, தமயந்தி, சாவித்திரி, குசேலர் சரிதம் எனும் கதைகளைப் பள்ளிச் சிறுவர்களுக்காக வெளியிட்டது. ஈழத்துச்சிறுகதை இலக்கியத்தின் ஒரே ஒரு நாவலாக க. நவசோதியின் ஒடிப்போனவள் எனும் நாவலைக் குறிக்கலாம். நாவலின் முதலாவது பதிப்பு அறநூல் வாசகங்களையும் சிறுவர்க்கான அறிவுரைகளையும் அடக்கியதாக இருந்தது. எனினும் இரண்டாவது பதிப்பான 1972-ம் ஆண்டு மேற்கூறப்பட்ட அறிவுரைகள் போன்றன நீக்கப்பட்டமையும் ஈழத்துமன்வாசனையும் சூழலும் சிறுவரின் பள்ளிவாழ்க்கையும் ஒடிப்போனவள் நாவலின் சிறப்புப் பண்புகளில் சிலவாகும். தமிழகத்தில் கண்ணன் வெளியீடாக வந்ததே பாரத்தசாரதி, யோசேப், ப. கி. மூர்த்தி, ஆர். வி. போன்ற எண்ணற்று குழந்தை எழுத்தாளர்களின் நாவல்கள் சிறுவர்களைப்பற்றியே அமைந்திருந்தமை நோக்குதற்குரியது.

அன்னமைக் காலத்தில் தனிப்பட்ட நிறுவனம் ஒன்றின் முயற்சியால் தப்பியோடிய தோழர்கள், குரங்கின் தீர்ப்பு, பாடசாலைக்கு சென்ற யானை, கிளப்பிள்ளை போன்ற புத்தகங்கள் வண்ணச் சித்திரங்க

ஞோடு வெளியிடப்பட்டன. உலகப் பெரி யோர்களின் இளமைக்காலத்தில் இடம் பெற்ற சுவையான நிகழ்ச்சிகளைச் சிறுவர்கள் அறியுமாறு “இளம் பருவத்திலே”, எனும் நூலை எம். ஏ. ரஹ்மான் எழுதியுள்ளார். உலகப் புதிய பெற்ற மேனைட்டுக் கதைகளை தமிழில் மொழிபெயர்த்தும் தழுவியும் எழுதிய முயற்சியும் ஈழத்தில் இடம் பெற்றுள்ளது. இத்துறையில் பேராசிரியர் கண்பதிப்பிள்ளை எழுதிய நீரரமங்கை, பூஞ்சோலை என்னும் கதைகளை யும் சோந்தராசன் எழுதிய வினாக்களின் சாகசம் எனும் நூலையும் குறிப்பிடலாம். சிங்களச் சிறுவர் இலக்கியத்தில் சிறப்பிடம் பெற்ற நாவல்ச்சௌ தமிழில் மொழிபெயர்க்கும் பணியில் சரோசினி அருணை சலம் ஈடுபட்டுள்ளார்.

ஸமத்துச் சிறுவர் இலக்கியத்தில் கதைகள் பெருத முக்கியத்துவத்தைப் பாடல்கள் பெற்றுள்ளன. ஸமத்துப் பாடசாலைகளில் பயன்பட்ட தமிழ் நூல்களில் தமிழ் முதாட்டி ஒளவையாரின் வாக்குண்டாம். ஆத்தி குடி, கொன்றை வேந்தன், நல்வழி யும் உலகநாதரின் உலக நீதியும் வள்ளுவரின் திருக்குறள் போன்றவற்றின் பாடல்கள் இடம் பெற்றன. கவிமணி தேசிகவிநாயகம்பிள்ளை, பாரதியார், சுத்தானந்தபாரதியார், நாமக்கல் கவிஞர், அளவள்ளியப்பா ஆகியோரின் குழந்தைப்பாடல்களும் ஸமத்து முது தமிழ்ப் புலவர் நல்லதம்பி, சோமசுந்தரப்புலவர், வேந்தனான்போருடைய குழந்தைப் பாடல்களும் படிப்படையாக இடம் பெற்று வந்துள்ளன. சிறுவர்க்கேற்ற பாடல்களைக் கொண்ட தொகுப்பு நூல் செம்மையான முறையிலே க. ச. அருணந்தி என்பவரால் 1935-ல் பிள்ளைப்பாட்டு என்னும் பெயரில் சிறுவர் இலக்கியத்துறையில் வெளியிடப்பட்டமை சிறப்பாகக் குறிப்பிடக் கூடிய தொன்றாகும்.

ஸமத்தின் குழந்தைக் கவிஞர்களின் ஆற்றலைக் கொணர்ந்த பிள்ளைப்பாட்டின் மூலம் பதின்மூன்று கவிஞர்களை இலக்கிய உலகு அறியலாயிற்று. இவர்களுள்ள பா. பீதாம்பரம், சோமசுந்தரப் புலவர் ஆகியோர் குறிப்பிடத்தக்கவர்கள் குழந்தைகளை விட வேண்டும் என்றும் நூலில் வெளிவந்துள்ளன. இந்நூல்களைவிட ஈழத்திலே

தைகள் வயதிற்கேற்ப பாடல்கள் தரம் பிரிக்கப்பட்டமை இத்தொகுப்பின் சிறப்பம்சமாகும். நவாவியூர் சோமசுந்தரப் புலவரின் குழந்தைப்பாடல்களிற் பல “சிறுவர் செந்தமிழ்” என்னும் நூலில் வெளிவந்துள்ளன. இந்நூல்களைவிட ஈழத்திலே குழந்தைக் கவிஞர்களின் தனி நூல்களாக யாழிப்பாணனின் பாலர்கீதம் செ. விநாயக மூர்த்தியின் பாலர் பாமாலை இ. நாகராசனின் சிறுவர் பாடல் இ. அம்பிகைபாசனின் அம்பிப் பாடல் ஆகியவை வெளிவந்துள்ளன. ஏனைய ஈழத்துக் கவிஞர்களில் வி. கந்தவனாம், சச்சிதானந்தம், பண்டிதர் வீரகத்தி போன்றேர். குறிப்பிடத்தக்கவர்கள். செல்வி சந்தன நங்கை கந்தப்பு அவர்கள் தமிழ்நாட்டினதும் ஈழத்தினதும் குழந்தைக் கவிஞர்களின் பாடல்களுக்கு இசையமைத்து தொகுத்து “செந்தமிழ்ச் சிறுவர்கள் சேர்ந்து பாடுவோம்” என்னும் நூலை வெளியிட்டுள்ளார். மட்டக்களப்பு இலக்கிய மன்றத்தினர். ஸமத்து இளம் கவிஞர்களது நாற்பத்தொரு குழந்தைப் பாடல்களைத் தொகுத்துக் “கனி அழுது” என்னும் நூலாக வெளியிட்டுள்ளனர். பிறமொழிப்பாடல்களைத் தமிழில் அறிமுகப்படுத்தும் பணியில் கு இராமச்சந்திரன், க. நவசோதி போன்றேர் சிங்கள ஆங்கிலப்பாடல்களைத் தமிழில் மொழிபெயர்த்தும், தழுவியும் படைக்கும் பணியில் ஈடுபட்டனர். தமிழ்நாட்டைச் சார்ந்த பதின்மூன்று கவிஞர்களதும் ஸமநாட்டிலுள்ள பன்னிரண்டு கவிஞர்களதும் குழந்தைப்பாடல்களை “சிறுவர் அபிநியம்”, என்னும் கட்டுரைத் தொடராக ஸமநாடு இதழில் இரசிகமணி கனக செந்திநாதன் அறிமுகம் செய்து வைத்தார். இப்பணி தமிழகத்திலும் இடம் பெறுதென்பது கூட்டு உரைக்கற்பாலது. எனினும் தமிழ் வரலாறு. நாடகம், கலைகள், அறிவியல் போன்ற துறைகளில் சிறுவர் இலக்கியம் பின்தங்கிய நிலையில் இன்றுமானது. இது போன்றே சிங்கள மொழியில் சிறுவர் இலக்கியமடைந்த வளர்க்கியைப் போல் தமிழில் சிறுவர் இலக்கியத்துறை வளர்க்கியுறவில்லை என்பது கசப்பான உண்மையாகும்.

சிறுவர் சஞ்சிகையை எடுத்துக்கொண்டால் சிறுவர் இலக்கிய வளர்ச்சித்துறையில் சஞ்சிகைகள் மகோன்னத பணியாற்றலாம் என்பதற்குத் தமிழ் நாட்டில் அம்புவி மாமா இதழும் கண்ணன் இதழில் தொடர்க்கதைகளாக வெளிவந்து நூல் உருப்பெற்ற எண்ணற் ற நெடுங்கதைகளுமே தக்கசான்றுகும். சிறுவர்களுக்காக இலங்கையில் முதன் முதல் ‘பாலியர் நேசன்’ என்னும் பத்திரிகை அமெரிக்க மிசனின் முயற்சியால் 1859-ல் வெளிவந்தது. 1924-ல் மிகச் சிறந்தமுறையில் பாலர் மித்திரன் வெளிவந்தது. இதையடுத்து அவ்வப்போது

வெளிவந்த சிறுவர் உலகம், தமிழ் மாணவன், வெண்கனியா, மாணவர் முரச வெற்றிமணி எனும் சஞ்சிகைகள் ஆதரவின்மையால் விரைவில் மறைவெய்தினா. குழந்தை இலக்கியத்தை எளிதில் படைத்து விடஇயலாதென்பதை இச்சஞ்சிகைகளின் மறைவுகள் அறிவுறுத்துகின்றன. சிறுவர் இலக்கியம் அல்லது குழந்தை இலக்கியம் இலங்கையில் இன்றும் சிறப்பாக வளரவில்லை என்றே கூறலாம்.

★

திருமதி கமலா சபாரெத்தினம்  
தமிழ் 3ம் வருடம்

## எண்ணக் கருவில் இருந்தான் இறைவன்

நானே இல்லாம் எனக்கு ஒரு  
நாயகன் தந்த நெறி உண்டு  
வானேர் போற்ற நான் வாழும்  
வகைதான் உண்டு யானறிவேன்

தீனேர் புகழ் என்னிதயம்  
தெவிட்டா மதுவில் கலந்ததனால்  
யானேர் பண்பின் துணையுடனே  
யாவும் இசைப்பேன் யா அல்லாஹ்

வண்ண மலரின் அழகினிலே  
வடிவாம் வானப் பிறையினிலே  
சொன்ன மொழியின் தெளிவினிலே  
சுகந்தத் தென்றல் இனிமையிலே

தன்னை அறிய இறைவன்தான்  
தனித்து நின்று சிந்தித்தேன்  
எண்ணக் கருவின் இசையினிலே  
இருந்தான் இறைவன் காணீரோ.

செஸ்வி எம். எஸ். சல்ஹா  
இசை : முதலாம் வருடம்

# ஓழக்க வளர்ச்சி

வை. கா. சிவப்பிரகாசம் M. A [தமிழ்] Dip-In-Ed; M. A [கல்வி]

## 1. வளர்ச்சியியல்பு

மனித இனித்தின் வளர்ச்சியை ஆராய்ந்த உளவியலாளர்கள் அவ்வளர்ச்சிதரம் - அளவு, சீராயிருத்தல் - மாறுநிலைப்புள்ளிகளுடு செல்லுதல், முன் தீர்மானிக்கப்பட்ட நெறியிற் செல்லுதல் - ஒழுங்கற்ற முறையில் நிகழ்தல், பிறப்புரிமையால் அமைதல் - குழற் செல்வாக்கினால் விளைதல் என்னும் தான்கு மாறுபட்ட வழிகளில் ஏற்படலாமென விளக்கியுள்ளனர்.

மனித வளர்ச்சியை விளக்கும் சூசனங்கள் அது குழந்தைப் பருவத்திலும் குமரப்பருவத்திலும் உள்ள அறிவின் அளவில் வேறுபடுகின்றது; சமூகச்சூழல் மாற்றத்திற்கேற்பத் தொடர்ந்து நிகழ்கிறது; பிறப்புரிமையில் தங்கியுள்ளது என்கிறோர். இதற்கு மாருகப் பியாஜே அவ்வளர்ச்சி எண்ணக் கருவிளக்கத் தரத்திற்கு ஏற்ப வேறுபடுகின்றது; முதலில் காட்சிப்பொருள் மூலமுட பின்னர் கருத்துப்பொருள் மூலமும் நிகழ்கின்றது; ஒரு குறிப்பிட்ட வரிசைத் தொடரில் எல்லா நிலைகளுடாகவும் நடைபெறுகின்றது; குழற் செல்வாக்கினால் விளைகின்றது என்கிறோர். ஐசாக்ஸ் குழந்தையைப் பட்டை தீட்டப்படாத வெரமாகக்கருதி திறமையுள்ள விளைஞர் அறுத்துத் தீட்டி வைரத்தை ஒளி வீசச் செய்வதுபோலவே குழந்தையும் முழுமையான வளர்ச்சியுள்ள மனிதனாக உருவாக்கப்பட வேண்டும் என்கிறோர். ஆனால் பியாஜே குழந்தையை ஒரு பளிங்காகக் கருதி இசைவான குழலே அதன் வளர்ச்சிக்குத் துணை புரியும் என்கிறோர்.

இவை மாறுபட்ட கருத்துக்கள்போலத் தோன்றினாலும் இரண்டிலும் உண்மையும் பயனும் உள்ளன. எடுத்துக்காட்டாக ஒழுக்கத்திலே பொறுப்புணர்ச்சி மனப்பாங்கு, சுதந்திரப்போக்கு, நியாயங்காணும் தன்மை என்பன அளவு நோக்கி வளர்கின்றன. ஆயின் அப்பண்பு பல்வேறு நிலைகளில் ஒரு வரிசைத் தொடரில் தர நோக்கில்

வளர்கின்றது. எனவே இரு திறக் கருத்துக் களும் தொகுத்தினைத்து நோக்கும்போது பயன்தரவல்லன.

## 2. ஒழுக்க வளர்ச்சிபற்றிய ஆய்வுகள்

கடந்த ஐம்பதாண்டுகளுக்கு மேற்பட்ட காலப்பகுதியில் உளவியலாளர்கள் ஒழுக்க வளர்ச்சி பற்றி ஆய்வுகள் பல செய்துள்ளனர். தொடக்கால ஆய்வாளர்களில் மக்காலே, வாட்கின்ஸ் [1925] என்போர் ஒழுக்க விழுமியங்களின் வளர்ச்சியிற் குழுவின் செல்வாக்குப்பற்றியே சிந்தனையைச் செலுத்தினர். அவர்கள் ஒழுக்க வளர்ச்சியில் ஒரு பொதுக்கோலம் காணப்படுவதாக முடிவு செய்தனர். பின்னைய ஆய்வாளர்களான ஹார்ட்ஷோன், மே [1928-30] ஆகியோர் ஒழுக்கக் காரணிகள் சிக்கலானவையாயிருத்தவின் அவ்வொழுக்க வளர்ச்சி பற்றிய பொதுவண்மை எதனையும் கானுதல் இயலாதென முடிவு செய்தனர். பியாஜே ஒழுக்க வளர்ச்சியில் ஒரு வளர்ச்சித் திட்டம் இருப்பதைக் கண்டார். அதன் பின் வேனர், மக்ரே போன்றேர் பியாஜேயின் கொள்கைபற்றி விமர்சனங்கள் செய்தனர். ஆயினும் பியாஜேயின் அடிப்படை முடிபுகளை அவர்கள் நிராகரிக்கவில்லை.

ஹவிக்ஹெர்ஸ்ட்டாபா [1948] கைவும் சிகாக்களும் [1946-56] மொரிஸ் [1955] பெக் [1960] போன்றேர் மேலும் ஆய்வுகள் பல செய்தனர். அவர்கள் ஒழுக்க வளர்ச்சியிற் பியாஜே கூறியது போன்ற வளர்ச்சிக் கோலம் ஒன்று இருப்பதை முடிவாகக் கொண்டனர்.

இவ்வாய்வாளர்கள் யாவரும் ஒழுக்க வளர்ச்சியில் தெளிவாகக் காணக்கூடிய தொரு கோலவமைப்பு உள்ளதென்பதை உடன்படுகின்றனர்.

### 3. வளர்ச்சிக்கோட்பாடு: புனராக்கக்கொள்கை

மனிதனின் ஒழுக்கக் கூர்ப்பிற் பல நிலை நிலைகளுள்ளன அறிவு வளர்ச்சியில் விலங்கு நிலை, தருக்க நோக்கிற்கு முற்பட்டநிலை புலக்காட்சித் தருக்கநிலை, முறைமைசார் தருக்கநிலை என நான்கு நிலைகள் இருப்பதாக ஆஸ்பிரைற் கூறுகிறார். அவர் கருத்து அறிவு வளர்ச்சிபற்றிய பியாஜேயின் கருத்தோடு ஒற்றுமையுடையது.

அறிவு வளர்ச்சியில் நான்கு நிலைகள் இருத்தல்போலவே ஒழுக்க வளர்ச்சியிலும் பொதுவிலக்குநிலை, சட்டநிலை, மனச்சான்று நிலை, இதரவிதரநிலை, சமூகநிலை சொந்தக் கோட்பாட்டுநிலை என்னும் ஆறு நிலைகளுள்ளன.

பொதுவிலக்கு நிலை: பழங்குடி மக்கள் வாழ்வின் எல்லாத் துறைகளிலும் தமது நடத்தை ஒருதலைச்சார்பான். இயற்கை யிகந்த மூலமுள்ள தண்டனையைமப்பினால் வரையறுக்கப்படுவதாக நம்பினர். தெய்வத் திற்குச் சினமுட்டாத நடத்தை, ஆவிகளைக் குழப்பாத நடத்தை, அறு வடையைப் பாழாக்காத நடத்தை, தலைப்பிள்ளையை ஆழிக்காத நடத்தை என்பன அறிவுக்குந்தன, பேணவேண்டியன என்பது அவர்கள் கருத்து.

இதுபோலவே இக்காலக் குழந்தைகளும் பெற்றோர்க்குச் சிற்றும் தராத நடத்தை, இனிப்புவகைகளைச் சீராகத் தரும் நடத்தை, எதிர் நோக்கும் விருந்தைப் பாழாக்காத நடத்தை, அயலார் தூக்கத்தைக் கெடுக்காத ஒழுக்கம் என்பன புத்திசாதுரியமானவை ஒம்பவேண்டியன என்று கருதுகின்றன. இக்காலக் குழந்தைகளின் கருத்துக்களுக்கும் பழங்குடி மக்களின் நம்பிக்கைக்கு மிடையே நுட்பத்தில் வேற்றுமையிருப்பி னும் சாரத்தில் வேற்றுமையில்லை.

சட்ட நிலை: காலப்போக்கிற பொது விலக்கு ஒழுக்கத்தைக் கட்டுப்படுத்தி வளர்க்கும் நிலை நீங்க, நிலையான நியாயவிதிகள் ஒழுக்கத்தை நெறிப்படுத்தும் நிலை தோன்றியது ஹமுராபி, மோசஸ், சொலமன்

போன்றோர் மனிதமாண்பைப் பேணும் மரபுகள் வழக்கங்களைச் சட்டங்களாக வரைந்தும் பொதுவிலக்குகளை மீறுவோருக்குரிய தண்டனைகளை வகுத்தும் ஒழுக்க வளர்ச்சிக்குத் துணை புரிந்தனர். சமுதாயமாறுதல்களுக்கேற்ப இச்சட்ட விதிகளும் பின் மெல்ல மாறின.

பழங்குடி மக்களின் இவ்வளர்ச்சிநிலை குழந்தைகளின் ஒழுக்க வளர்ச்சி க்கும் பொருந்தும். குழந்தைகள் செய்யத்தக்கன, செய்யத்தகாதன என்னும் ஒழுக்கச் செயல் வரையறை இவ்வாறு தோன்றியதோம். ஆயின் இச்சட்டநிலை பேணும் ஒழுக்கம் என்றும் பொருந்தும் உண்மையொழுக்கத் தின் மாற்றுக் அமையாவிட்டனும் அஃது அவ்வண்மையொழுக்கத்தின் ஒரு முற்பட்டக்கருய் விளங்கிப் பயன்தாவல்லது.

இதர விதர நிலை: இயேசு, கொன்புசியல், கிரேக்க அறிஞர்கள் போன்றோர் போற்றிய இதரவிதர நிலையைப் பியாஜே ‘ஒழுக்கத்துறைப் பரஸ்பர நோக்கு’ என்கிறார் சட்டநிலைக்கும் சமூகநிலைக்கும் இடையிற்றுன் இவ்வகை ஒழுக்கப்பண்பு உருப்பெறும் என்பது அவர் கொள்கை. குழந்தைகள் இந்நிலையில் விதிகளுக்குப் பணிந்து ஒழுகுவதற்குப் பதிலாகப் பிறருணர்ச்சிகளைப் புண்டுத்தாது தமது நடத்தையை நெறிப்படுத்துவார். சிலர் ஒழுக்கத்துறைப் பரஸ்பரநோக்கைப் பின் திரும்பு சிந்தனைக்கு [Reversing] நிகரானதென்பர்.

சமூக நிலை: ஒழுக்கக்கூரப்பின் அடுத்த நிலையான சமூகநிலையில் நடத்தை சமூகத்தினாலே தீர்மானிக்கப்படுகின்றது. குழந்தைகளைப் பொறுத்தவரையில் ஒப்பார் குழு என்னும் கூட்டாளிகள் குழு ஏற்குமாயின் சட்டங்கள் மீறப்படலாம் என்பதே இதன் பொருள். மனித வளர்ச்சியில் இது ஒரு சிக்கலான நிலையோம். ரீஸ்மன் செய்த ஆய்விலிருந்து மனிதனின் ஒழுக்க நோக்கு இடைக்காலத்தில் சமூகமரபுரிமையினாலும், இயந்திரத் தொழிற் புரட்சிக் காலத்தில் மனச்சான்று அல்லது மிகைமனம் (Super-Ego) என்பதனாலும் நவீன காலத்திற் பொது மக்கள் அபிப்பிராயத்தினாலும் கட்டுப்படுத்தப்படுதல் புலனுகின்றது. சமூகத்திலும்

தொழிற்றுறையிலுமின்னள் தலையிடாப் போக்குவர்க்கும் உள்ளப்பொருள் நெறிப்படுத்தும் மனிதனை [ Inner Directed man ] உருவாக்க நல்லை பெருந்தொடர்புச் சாதனங்கும் பிறபெருள் நெறிப்படுத்தும் மனிதனை [ Other Directed man ] உருவாக்குகிறதென அவர் முடிவு செய்துள்ளார்.

இப்புனராக்கக்கொள்கை கொள்ளத் தக்கதா தலைவேண்டியதா என்பது கருத்து வேறுபாட்டிற்குரியது எனினும் தனியாளின் ஒழுக்க வளர்ச்சியைப் புரிந்துகொள்ள அது துணைபுரியும் என்பதில் ஐயமில்லை.

#### 4. விஸ்வியம்கே தரும் பகுப்பாய்வு

ஒழுக்க வளர்ச்சிக் கூறுகளை எளிய வளர்ச்சி நிலைகள், ஒழுக்கம் பேணும் தடைகள், ஒழுக்கத்துறைத் தீர்ப்பு, உள்சமூக வளர்ச்சி என்றும் நான்கு பிரிவுகளில் ஆராயலாம்.

**வளர்ச்சிகள் —** ஒழுக்க வளர்ச்சிநிலைகள் பற்றிப் பல்வேறு கருத்துக்கள் உள்வியலாளரிடம் உள்ளன. பொம்பாஸ் ஸ்மித் பணிவு நிலை, சட்டநிலை, சொந்த ஒழுக்க நோக்கு நிலை என்றும் மூன்று நிலைகளிற் குழந்தைகளின் ஒழுக்க வளர்ச்சியை விளக்கியுள்ளார். பணிநிலையில் முதலில் பெற்றேர்க்கு அடங்கி நடத்தலும் பின்னர் பலர் அதிகாரம் செலுத்தும் நிலைமைகள் பெருகச் சரி பிழை அடிப்படையில் அடக்கத்தைப் புரிந்து கொள்ளலும் கூறுகளாயுள்ளன. அடுத்த நிலையில் விதிகள், சட்டங்களுக்கு அமைவாக நடத்தலே சரியென்னும் எண்ணம் நிலைபெற ஒழுக்க நோக்கு வளர்கின்றது. இறுதியாகக் குமரப் பருவத்திற் பணிவு. சட்டத்திற்கு இணங்கியொழுகல் என்பவற்றை நழுவு விட்டு, சமூகப் பொருத்தப் பாடுகளும் நோக்கில் சரிப்பை என்பவற்றைத் தீர்மானிக்கும் உரையாணிகளைக் காணமுயலுதலும் தமது நடத்தைகளுக்குரிய உரிமைகளை உணரமுயலுதலும் வளர்ச்சிக் கூறுகளாயுள்ளன.

பொம்பாஸ் ஸ்மித்தின் பகுப்பாய்வை ஏற்று மேலும் ஆய்வு செய்த பீட்ரிஸ் ஸ்வென்சன் குழந்தைமை [ பிறப்பு - எட்டு

வயதுவரை ], பிள்ளைமை [ 8 - 12 வயது ] குமரப் பருவம் [ 13 - 19 ] என்னும் முந்நிலை களிற் குழந்தைகளிடம் காணப்படும் ஒழுக்க வளர்ச்சி பற்றிய நுட்பமான கருத்துகளைத் தந்துள்ளார். ஒருவர் இயல்புக்கும் சமூகத் திற்குமிடையே எழும் நெருக்கடியிலிருந்து ஒருப்பெறுவதே ஒழுக்கம் என்பது அவர் கூறும் வளர்ச்சி விளக்கத்தின் மையக் கருத்து இவ்வொழுக்கம் இவரிடையேயுள்ள உறவுபற்றியது என்றும் மனிதத் தொடர்புறவுகளில் மட்டும் காணப்படுகிறதென்றும் அவர் கருதுகிறார்.

நெசல் என்றும் உள்வியலாளர் ஒழுக்க வளர்ச்சி மூன்று வட்டங்களில் நிகழ்வதாகக் கொள்கிறார். முதல்வட்டத்தில் தொடக்கத்தில் தன்னுரிமையை விட்டுக்கொடுக்காத அகமையப் போக்கு குழந்தையிடம் [ 1-5 வயது ] உள்ளது இறுதியில் ஒழுக்க உணர்வு வளரத் தனது தவறான செயல்கட்டுப் பொறுப்பேற்று உரிய தண்டனையை எதிர்பார்க்கவும் அது அறிந்து கொள்கிறது, இரண்டாம் வட்டத்தில் முதியோர் ஏற்கும் செயல்கள் நல்லன ஏற்க மறுப்பன தீயை எனப் பிள்ளை கொள்கிறது. இந்நிலையில் நிகழும் இரு மாற்றங்களின் பயனாக முதலில் ஒப்பார் குழுவின் நியமங்களுக்கு ஏற்ற செயலே நல்லது என்று அது கருதுகிறது. பின் அறிவாற்றல் வளர்ச்சி காரணமாக ஒழுக்கப் பிரச்சினைகளைத் தானே மதிப்பிட்டு நல்லது தீயது என்னும் கருத்தினை விலக்கிச் சரி பிழைகளை முடிவு செய்கிறது மூன்றும் வட்டத்தில் குமரப்பருவத்தினர் சட்டம் பெற்றூர் சார்பு என்பவற்றைக் கடந்து நண்பர்களுக்கு உண்மையாய் நடத்தல், குழுவொற்றுமை என்பன முதியோர் ஒழுக்கை கோவையிலும் மேலானவையென மதிப்பர். மேலும் பிறர் நன்மைக்கு உகந்த முறையில் ஒழுக்கப்பிரச்சினைகட்டுத் தீர்ப்புக் கானும் நிலையை அடைவார். இதுவே ஒழுக்க வளர்ச்சியின் கொடுமுடி என்பர் கெசல்.

ஒருவரின் பொதுவளர்ச்சிக்கேற்ப ஒழுக்க வளர்ச்சியிலும் தெவிலாய் வரையறுக்கக் கூடிய மூன்று நிலைகள் உள்ளன என்பது இம் மூவர் கூறும் வளர்ச்சித் திட்டங்களில்

களிலும் விளக்கம் பெறுகின்றது. இனைந்து நோக்கின் இவை ஒழுக்க வளர்ச்சி பற்றிய பரந்த வளக்கத்தைத் தரவல்லன.

## ஒழுக்கம் பேணும் தடைகள்

மாறும் தடைகள் பிள்ளைகளின் வாழ்வு முழுவதிலும் செயற்படுகின்றன. அவை குழிலிருகேற்ப வேறுபடுகின்றன. வில்லியம் மக்களில் முதல் நிலையில் தடையில் இயல் பான ஒழுக்கமும் இரண்டாம் நிலையில் சமூகச் சூழல் அளிக்கும் வெகுமதி அல்லது தண்டனைகளின் செல்வாக்கிற்கு அமைவான இயல்பான ஒழுக்கமும் மூன்றாம் நிலையில் சமூகத்தின் பாராட்டு அல்லது கண்டனம் கட்டுப்படுத்தும் ஒழுக்கமும் இறுதியில் இலட்சிய உந்தவின் விளைவான ஒழுக்கமும் வளர்கின்றன என்கிறோம்.

பீட்ரிஸ் சுவைன்சன் என்பார் தன்மதிப்பு, விதி, அன்பு, சமயம், அச்சம் என்னும் ஐந்தில் குழந்தைமையில் முன்னர் அன்பு. தன்மதிப்பு என்பனவும் பின்னர் விதி, அச்சம் என்பனவும் இறுதியில் அச்சமும் ஒழுக்கம் பேணும் தடைகளாகச் செயற் படுகின்றன என்கிறோம் பிள்ளைமையில் அவற்றின் வரிசை தலைகீழாக முதலிற் சமயமும் அடுத்து விதி, அன்பு, இரக்கம் என்பனவும் இறுதியில் அச்சமும் தன்மதிப்பும் செயற் படுகின்றன என்பது சுவைன்சன் கருத்து. மேலும் அவர் குமரப்பருவத்தில் முதலிற் சமயம் ஒழுக்கம் பேணும் தடையாக அமையினும் பின் அன்பே ஒழுக்கத்தின் தலையாய ஊக்கியாகிறது என்கிறோம். இதனைப் பெக். ஹவிக்ஹார்ஸ் பியாஜே ஆகியோரும் முடிபாகக் கொள்கின்றனர்.

மக்ஞைந்தி, மொரிஸ், ஹவியர்ட் போன்றேரின் ஆய்வுகள் மேலும் நுண்ணிய கருத்துக்களைத் தருகின்றன. இவையாவும் ஒழுக்க வளர்ச்சி அறநோக்கில்லா நிலை, அறநோக்கிற்கு முற்பட்டநிலை, அறநோக்குநிலை என்னும் நெறிகளில் திகழ்வதைக் குறிப்பிடுகின்றன.

## ஒழுக்கத் தீர்ப்புத்திறன்

ஒழுக்கம் பேணும் தடைகள் செயல் சார்ந்தவை ஆனால் ஒழுக்கத் தீர்ப்புத்திறன் அறிவு பற்றியது. முன்னையது மனித ஊக்கல் தொடர்பானது. பின்னையது மனிதச் சிந்தனைபற்றியது.

பிள்ளைகளின் ஒழுக்கத்திறன் வளர்ச்சியில் மூன்று நிலைகள் உள்ளன என்பது பியாஜேயின் கருத்து. முதல் நிலையிற் பிள்ளைகள் தம்மீது அதிகாரம் செலுத்துவோர் மீதுள்ள மதிப்பின் அடிப்படையில் ஒழுக்கப் பிரச்சினைகளுக்குத் தீர்ப்புக் கான்பர். இரண்டாம் நிலையில் சமநீதியடிப்படையிற் பிள்ளைகளின் தீர்ப்புத் திறன் அமையும் இது அவர்களின் சமூக அனுபவத்தில் வேர்கொண்டுள்ளது. மூன்றாம் நிலையில் இச்சம நோக்கே மேலோங்குக்கின்றது. இந்நிலையில் பிள்ளைகள் ஒழுக்க விதிச்சஞ்சுக்குப் பதிலாக ஒழுக்கக் கோட்பாடுகளைச் சிந்தனையிற் கொள்கின்றன. சமூக சமத்துவத்திற்குப் பதில் ஒழுக்கச் சமத்துவமே அவர்களின் ஒழுக்கத் தீர்ப்புத் திறனின் அடிப்படையாகின்றது.

பிள்ளைகளின் ஒழுக்கத் தீர்ப்புத்திறன் மீது மூன்று காரணிகள் செல்வாக்கு விளைகின்றன என்கிறோம் பியாஜே. முதலாவதாகக் கூட்டாளிகள் குழுவின் ஒத்துழைப்புப் பெருக்கம் பிள்ளைகளின் ஒழுக்கத் தீர்ப்புத் திறனைப் பாதிக்கின்றது. தனது கூட்டாளிகளின் உரிமைகள் கடமைகளுக்கு இசைவாகவே தனது தீர்ப்பு இருக்க வேண்டுமெல்ல பிள்ளை உணர்கிறது. இரண்டாவதாக முதியோர் கட்டுப்பாட்டின் தளர்ச்சி பிள்ளையின் ஒழுக்கத்தீர்ப்புத் திறன் வளர்ச்சி யைப் பாதிக்கின்றது. மூன்றாவதாக, அறி வாற்றல் மாற்றங்கள் காரணமாகப் பிள்ளை முதிர்ச்சியடைய அதன் ஒழுக்கத் தீர்ப்புத் திறன்மீது தாக்கமேற்படுகின்றது.

பிள்ளைகளின் ஒழுக்கத் தீர்ப்புத்திறனிற் சில அடிப்படை மனப்பாங்குகளின் வளர்ச்சி யும் இடம் பெறுகின்றது. முதலில் சுதந்

திரப் போக்குப் பிள்ளையிடம் வளர்கின்றது அடுத்த நியாயங்கானும் போக்கு அதன் ஒழுக்கத்தீர்ப்புத் திறனின்மையமாயுள்ளது. மூன்றாவதாக பிறர்க்கு நலம்புறியும் மனப் பாங்கும் நான்காவதாக பொறுப்புணர்ச்சி மனப்பாங்கும் அதன் ஒழுக்க வளர்ச்சியின் அடிப்படைகளாய் வளர்கின்றன.

பிள்ளைகளின் ஒழுக்கத்தீர்ப்புத்திறன் வளர்ச்சி பற்றிய பியாஜேயின் முடிவான கருத்துக்கள் முதியோரின் ஒழுக்க வளர்ச்சிக் கூடும் பொருந்துமென்பது மொரிஸ், கோலி பர்க் முதலியோர் செய்த ஆய்வுகளால் விளக்கம் பெறுகின்றது.

### சமூக வகுப்பு வேறுபாடுகள்

வயது, திறப்பு நிலைமைகள், நுண்ணறிவு, உணர்வு, உள்ளுணர்திறன் என்பன போலவே பிள்ளைகளின் சமூக மதிப்பு நிலையும் அவர்களின் ஒழுக்க வளர்ச்சியில் செல்வாக்குச் செலுத்துகின்றது. பியாஜே இச்

சமூகக் செல்வாக்கைப் புறக்கணித்து விட்டார் என்பது ஹரோவரின் கருத்து. பியாஜே தயாரிப்புவகைச் சோதனைகளைப் பல்வேறு சமூக வகுப்புகளைச் சேர்ந்த பிள்ளைகளுக்கு வழங்கி அவர்களின் சமூக வகுப்பு வேறுபாடுகளுக் கேற்ப அவர்களின் ஒழுக்கக் கூரப்பு அமைவதை அவர் முடிவாகக் கண்டார். இதே போலவே லேர்னர் என் பவரும் ஆய்வு செய்து அத்தகைய முடிபைக் கண்டார். ஒழுக்கத் தீர்ப்புத் திறனில் உயர் சமூக மதிப்பு நிலையுள்ள குடும்பப் பிள்ளைகள், தாழ் சமூக மதிப்பு நிலையுள்ள பிள்ளைகளிலும் அதிக முதிர்ச்சியுடையவர்கள் என்பது லேர்னரின் முடிவான கருத்து. இறுதியாக, சுகர்மன் என்னும் அறிஞர் ஒழுக்கத்திற்கும் ஒழுகப் பொருளாதார நிலைக்குமிடையே பின்பு இருப்பதை ஆய்வு முடிவாகக் கண்டுள்ளார்.

★

இவையாவும் பிள்ளைகளின் ஒழுக்கக் கூரப்பில் வளர்ச்சை கூறுகள் எவ்வாறு செயற்படுகின்றன என்பதைத் தெள்ளத் தெளிவாய் வளக்குகின்றன.

## நவீன இயந்திரங்களின் சேவை

காடு அழித்து நாடாக்கிக் கவலையின்றி உழைத்திடுவோம்  
பாடுபடும் பாட்டாளிகள்  
பயன்கருதி உழைத்திடுவோம்

ஆழமான கிணற்று நீரை  
அள்ளி வெளி யேற்றிடுவோம்  
அட்டகாசம் செய்திடுவோம்  
அரிய தொண்டில் முற்படுவோம்

இரவுபகலாய் உழைத்திடுவோம்  
இனிய பணிகள் செய்திடுவோம்  
தொழிற்சாலைகள் இயங்குதற்குத்  
தொண்டுபலவும் செய்திடுவோம்

எங்கள் சேவை சொல்லிவிட்டோம்  
எளிதாயப் பெயரும் சொல்லிவிட்டோம்  
மங்காப் புகழ் சேர் எந்திரங்கள்  
மாண்புறு சேவை அறிவீரே.

த. செல்வரத்தினம்  
ஆரம்பக்கல்வி A  
3 ஆம் வருடம்

# நினைவுகளை இன்பமாக்குங்கள்

மனிதன் சிறந்தவன். மனிதனுக்கு உள்ளாம் என்ற ஒரு பொருள் இறைவனால் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. அது மிகவும் சிறப்பானது. அது சிறப்புற்று விளங்கினால் மனிதன் சிறப்புற்று நல்ல பண்புகளைக் கடைப்பிடிப்பான். அது சீர்குலைந்தால் மனிதன் சீர்குலைந்து வீடுவான். அதற்கு இறைவனையும் அவன் பேராற்றலையும் அறியும் ஆற்றல் உண்டு.

நல்லதைச் செய்யும் மனம் நன்மை அடைகின்றது. தீமையைச் செய்யும் மனம் தண்டனையை அனுபவிக்கின்றது. எங்கள் மனம் புனிதத் தன்மை அடையுவரை எங்களுக்குப் புனிதமானவர் என்ற பெயர் பொருந்தாது. எங்கள் மனதில் நஞ்சுத் திட்டம் உருவாகிக்கொண்டிருக்கும் போது எங்கள் சிரிப்பிலுள்ள தித்திப்பு யாருக்குப் பயன் தரும்? எமது மனதில் உள்ளதுதான் செயலில் வரும். தான் ஓண்ணாத ஒன்றைத் தான் சிந்திக்காத ஒன்றை எந்த மனிதனும் செய்யப்போவதில்லை. எங்கள் மனத்தைப் பற்றி எங்களால் அறிய முடியாதபோது மற்றவர்களைப்பற்றி எவ்விதம் நாம் அபிப்பிராயம் கூறமுடியும்.

உதாரணமாக கண்ணடியில் முச்ச விட்டால் அதில் இலேசான கறை படிவது போல நாங்கள் செய்யும் தவறான செயல் கள் ஒவ்வொன்றும் எங்கள் உள்ளத்தில் இலேசான கறையை உண்டாக்குகின்றன. கறையைக் கைச்சுட்டையில் துடைப்பது போல மனக்கறையையும் நற்செயலாலும் நற்பண்புகளாலும் துடைப்போமாக. மனிதன் தவறு செய்வது இயற்கை. தவறு செய்யாத மனிதனும் நன்மை செய்யாத மனிதனும் உலகிலில்லை. இந்த இயற்கையை எங்களால் மாற்ற முடியாது என்றாலும் முதலாமதரம் தவறு செய்தபின் மீண்டும் அதில் பிரவேசிக்காமல் இருப்பதே சிறந்தது. தெரிந்தோ தெரியாமலோ தவறுகள் செய்து விட்டால் இறைவனிடம் மனிப்புக் கேளுங்கள். தொடர்ந்து நன்மையான காரியங்

களைச் செய்ய முயலுங்கள். மனத் தைரிய மும், தூய சிந்தனைகளும் எல்லோருக்கும் ஏற்படுவதில்லை. இவை தேவைப்படும்போது இறை சிந்தனையிலும் தியானத்திலும் சுடபடுங்கள்.

வாழ்நாள் முழுவதும் சிறிதொரு குற்றம் கூட இல்லாயல் இருந்துவிடலாம் என்று எண்ணுவது மட்டம். குற்றம் செய்யும் சுபாபம் உள்ளவன் மனிதன். எனவே அகற்குப் பிரதியீடாக உடனே நற்காரியங்களைச் செய்து மனதில் உள்ள கறையைப் போக்கி, நியமதியையும், மகிழ்ச் சியையும் ஏற்படுத்திக் கொள்ளுங்கள். எங்கள் உள்ளத்தின் ஆற்றலுக்கு ஊறு விளை வித்து விடாமல் ஆற்றலை எட்டபடி வளர்த் தெடுக்க வேண்டுமென்று சிந்தித்துச் செல்லாற்ற வேண்டும். மனிதனின் திய குணங்களான மமதை, சூழ்ச்சி, காமம் குரோதம், பொருமை என்பவற்றைக் களைய வேண்டும். இவை எல்லாம் எமது இறைஞானத்திற்கு இடைஞ்சலை ஏற்படுத்துவதாகும். ஞானப் பற்றுதலை ஏற்படுத்த வேண்டுமானால் உலகப் பற்றுதலைச் சுற்று விலக்க வேண்டும். முற்றுக் கிளக்குவது சாத்தியமாகாது. எனவே அதற்கேற்றாற்போல் இறைஞானம் பெறும் வழிகளைத் தேட வேண்டும்:

“அன்புதான் இன்ப ஊற்று”, “அன்பிற்கும் உண்டோ அடைக்கும் தாழ்”, “அன்பிலார் எல்லாம் தமக்குரியர்” என்றெல்லாம் உலகப் பெரியார்கள் விதைத்த அன்பானது இக்காலத்தில் வளர்ச்சியில் தடைப்பட்டும், கருகியும் காணப்படுகின்றது. இவற்றைப்போக்கவே நாம் முன்னின்று முயல வேண்டும். அன்பால் முழு உலகத்தையும் அணைக்க வேண்டும். ஒருவர் மேல்மட்டும் வைத்துக்கொள்ளும் அன்பு, எல்லோர் மீதும் காட்டுகின்ற அன்பு, எல்லோரையும் பேச்சாலும் சிரிப்பாலும் தழுவ கின்ற அன்பு, எதற்கும் கோபப்படாத அன்பு, யாவரையும் வெறுக்காத அன்பு இவை அணைத்துமாக இருக்கலாம். அல்லது ஒரு சிலவாக இருக்கலாம் இவை மனித

னிடம் இருப்பது சுகஜம். எனவே ஒரு பரந்த மனப்பாங்கில் எழும் அன்பே மிகச் சிறந்தது. எப்படி நிர்வாகம் இல்லாத பயிர்களின் வளர்ச்சி தடைப்படுகின்றதோ இதே போல அன்பான சூழ்நிலை இல்லாத மனிதனின் பண்பட்ட வளர்ச்சி தடைப்படுகின்றது.

வாழ்க்கை மனிதனுக்குக் கசக்கும் நாள் வரும். அப்போது இனிய நன்பர்கள், பண்பாளர்கள், உயர்ந்தவர்களின் கருத்துக்கள், நல்ல உயர்ந்த புத்தகங்களின் கருத்துக்கள் என்பன கசப்பதில்லை. இவ்வதான் அந்நேரத்தில் தென்பை ஏற்படுத்துகின்றன. ஆனால் அறிவால் கசக்கும் வாழ்க்கையை மாற்ற முடியாது. போட்டி, பொருமைகள், எதிர்ப்புக்கள், ஒத்துழைப்பின்மை, வீண் விவாதங்கள், பயனற்ற பேச்சுக்கள் போன்ற பயனற்ற முட்டுக்கட்டைகளைக் கொண்ட மனதை சுகிப்புத்தன்மையும், இளகிய மனோபாவமும் உடையவர்களால் மாற்றிக்கொள்ள முடியுமே தவிர வேறு யாராலும் இவற்றை மாற்றுவது கடினமாகும். பிரச்சினைகளைத் தட்டிக் கழிப்பதனாலோ அல்லது ஒத்தப்போடுவதனாலோ அவற்றைத் தீர்க்க முடியாது. எனவே அன்றே சிலசில பிரச்சினைகளைச் சமரசமாகவும், நன்மை அளிக்கக்கூடிய முறையிலும், அன்பு வழியிலும் தீர்ப்பது சாலச் சிறந்தது. இன்று உண்மை, கண்ணியம், நேர்மை, அன்பு போன்றவற்றிற்குக் கடும் பஞ்சம் நிலவுகின்றது. பேச்சில் உண்மையில்லை. இதயத்தில் நேர்மையில்லை. நடத்தையில் கண்ணியமில்லை இவை எல்லாம் இக்காலத்தில் மனிதச் சிர்கேட்டை வலியுறுத்துகின்றன.

எமது உள்ளத்தில் பயம், பொருமை, கவலை, காமம் என்று பல தடைக்கற்களை எழுப்பிக்கொண்டிருக்கின்றோம், இவற்றால் எமது நல்ல எண்ணங்கள், சிந்தனைகள், விவேகம் என்பன வெளியே சென்று காரியங்கள் நிகழ்வதைத் தடைப்படுத்துகின்றது. நம்மில் இருந்து நல்ல யோசனைகளும், வழி முறைகளும் நம்மை வந்தடைவதனை இத்தீய உணர்ச்சிகள் தடுக்காதவாறு பார்த்துக் கொள்ளவேண்டும். நாங்கள் செய்வது நீதியும், நெறியும் பொருந்தியதா என்று கருத

வேண்டும். உண்மையான வாழ்க்கையை வாழவேண்டும். எங்கள் மனச்சாட்சிக்குச் சரியானதென்று பட்டதை நியாயமான முறையிற் செய்ய வேண்டும். நாங்கள் வாழ்க்கைக்குப் போவியான இலக்கணத்தை வகுத்து வாழ்முற்படுவது மட்மையாகும். உண்மையான வாழ்க்கையில் எப்போதும் நம்பிக்கைவைக்க வேண்டும். நம்பிக்கையே எமது ஊன்றுகோல். போவியான ஒன்றிற்கு எப்போதும் இடம் கொடாது காப்பாற்றிக் கொள்ள வேண்டும்.

புகழை வாங்கப் போதலாகாது. ஏனெனில் சில வேளைகளில் வழுக்கி விழ வேண்டிய நிலையும் ஏற்படும். புகழைத் தாங்கப் போனாலும் தலை கலிழ வேண்டிய நிலை ஏற்படும். எனவே புகழைத் தேடிப் போகாமல் நல்லதைச் செய்தால் புகழ் என்னும் போதை எம்மைத் தேடி வரும் ஆனால் புகழ் என்னும் போதையில் மூழ் காமல் இருக்க வேண்டும். எம்மிடம் தன் நடக்கம், மன நிறைவு, நானைய வாழ்வு, உறுதியான எண்ணம், அன்பு, இரக்கம், ஆத்மிக வளர்ச்சி என்பனவெல்லாம் புகழ் தான்டு இவற்றை எமது மனத்தில் வளர்த்துக் கொண்டாலே போதும். பாராட்டுவது ஒரு உயர்ந்த பனப்பண்பு. பாராட்டுக்கள் எங்கெங்கு தேவையோ அங்கு பாராட்டப் பட வேண்டும். பிறரைப் பாராட்டும் போது நாம் உயர்கின்றோம். பாராட்டுப் பெறுவார் உற்சாகத்தால் தன்னம்பிக்கை யெறுகின்றோர். ஒனிய வார்த்தைகள் பல இருக்கும்போது இன்னத வார்த்தைகளை நாம் ஏன் உபயோகிக்க வேண்டும்? நாம் எல்லோரையும் இனிய முறையில் நடாத்தப் பழகிக்கொள்ள வேண்டும்.

மனிதனின் சிறப்புப் பண்புகள் எத்தனையோ. அவற்றில் சில இங்கே தந்தாலும் எப்படி மனிதன் நடந்து கொண்டு ஒரு புதிய நல்ல சமுதாயத்தைக் கட்டி எழுப்பும் டணியில் ஈடுபட வேண்டுமென்பதே முக்கியமானதாகும், மனிதப் பண்பாட்டு வளர்ச்சிதான் ஒரு சிறந்த சமுதாய வளர்ச்சிக்கு ஊன்றிகோலாக அமைகின்றது.

**ஐ. சண்முகநாதன்**  
**'சமூகக்கல்வி'** 3-ம் வருடம்

# இலக்கியம் ஏன்?

தந்தையருள் வலியாலும் — இன்று  
சார்ந்த புலவர் தவவலியாலும்  
இந்தப் பெரும்பழித்திரும் — புகழ்  
ஏறிப் புவியிசை என்றுமிருப்பேன்

தமிழ் காலத்தோடு வளராது நிற்கின் ரது என்ற பேசைத்துறைக்கு தமிழன்னை இவ்வாறு மிடுக்கோடு பதிலிறுத்ததை நவயுகக் கல்ளூன் பாரதி கூறக் கேட்டிருக்கிறோம். சங்க காலம் தொட்டு இன்றுவரை அவ்வப்போது தோன்றும் புலவர்கள் அன்னையின் இக்கற்றை நிறைவேற்றத் தவறவில்லை. காலத்தால் அழியாத காலியங்கள் பல வற்றை இலக்கியங்கள் என்ற பெயரில் அவர்களுக்குச் சூட்டி அழகு பார்த்தனர். ஆம், தமிழ்த்தாயின் தரம்பிக்க ஆபரணங்களுள்ளே இலக்கியங்களும் இடம் பெறுகின்றன.

செய்யுள் வடிவிலோ அன்றி உரைநடை வடிவிலோ தோன்றும் உயிருள்ள இலக்கியமானது எதிர்காலப் போக்குக்கிணங்க நிகழ்கால மனிதனை வழிப்படுத்தக் கூடியது. அறம், பொருள், இனப்பம் என்னும் உண்மைகளைப் பலவித சுவைகளுடன் உணர்த்தி நிற்பது. அச்சாணியில்லாத வண்டியைப் போலன்றி ஒவ்வொரு கரும் இலட்சியக் கோட்டிற்குள் வாழ வழி காட்டுவது. ஆனால் இன்றைய பாடத்திட்டங்களில் இதற்குரிய இடம் குறைந்து வருவதை அவதானிக்க முடிகிறது.

காலத்தின் போக்கிற்கிணங்க தேவைகளும் மாறிக்கொண்டே வருகின்றன. விஞ்ஞானக் கருத்துக்களும் அவற்றின் விளைவுகளும் வளர்ந்து கொண்டே வருகின்றன. இன்றைய பாடத்திட்டங்களும் இவற்றுக்கு ஈடு கொடுத்து வருகின்றன. ஆனால் நாம் சந்திரமண்டலம் வரை சென்று சாதனைகள் பல புரிந்து இன்பத்தைத் தேடிக்கொண்ட போதும், அவ்வாறு நாம் பெற்ற இன்பத்தை நல்வழியிற் பயன்படுத்த வழிகாட்டி நிற்பவை இலக்கியங்களே. மனித மனங்களைப் பண்படுத்தும் சக்தி இலக்கியம்

தவிர்ந்த எந்த விஞ்ஞானக் கருவிக்கும் இந்த நூற்றுண்டிலென்ன எந்த நூற்றுண்டிலுமே இருக்காது என்னாம்டு பண்பட்டதரையிலேதான் நல்ல பல தானியங்கள் நன்கு முனைக்க முடியும். அவ்வாறே பண்பட்ட உள்ளங்களிலேதான் இலட்சியமான இனிய வாழ்வு மலர முடியும். ஆயிரம் விஞ்ஞானிகள் கூடி அமைத்த அணுக்குண்டை விட அறிவுள்ள புலவன் ஒருவன் படைத்த இலக்கியம் வாழ்க்கைக்கு அதிகம் பயன்படக் கூடியது.

இலக்கியத்தைச் சுவைக்கும் ஒருவன் அன்பு, பண்பு, நேர்மை, கடமை, கண்ணியம், கற்பு, பக்தி, பாசம் என்னும் குணநலன்களிற் சிறந்து விளங்கிய பலரைச் சந்திக்கிறான். சில மணி நேரமாவது அவர்களுடன் பழகி அவர்களைப் பின்பற்ற முற்படுகிறான். ஆனால் இவர்கள் அனைவரையும் நிஜவாழ்க்கையிற் சந்திப்பதென்பது பலரது வாழ்விற் சாத்தியமாகாத ஒன்று. காலதாமதமாவது ஏற்படலாம். ஆனால் கால விரயமின்றி அத்தனை பாத்திரங்களையும் நம்கண்முன்னே நிறுத்தும் திறமை இலக்கியப் படைப்பாளிகளுக்கு உண்டு.

அன்றூட் வாழ்வில் நமக்கேற்படும் மனச் சோர்வை நீக்கிப் புத்துணர்ச்சியை அளிக்க வல்லவை இலக்கியங்களே என்ற உண்மை ஜான் ஸ்டுவார்ட்மில் போன்ற அறிவியல் மேதைகளின் வாழ்க்கைக் குறிப்புக்களிலிருந்து தெளிவாகின்றது. இவர் தனது இருபத்திரண்டாவது வயதில், அறிவின் உழைப்பால் மிகக் களைத்துச் சோர்ந்த நிலையில், வாழ்க்கையில் ஊக்கமிழந்தவராய் மிகக் கலங்கியிருந்த நிலையில் தற்செயலாக வோர்ட்ஸ் வொர்த் என்ற கவிஞர் ஒருவரின் பாட்டுத்தொகுதி ஒன்றினைப் படிக்க நேர்ந்தமையால் அகமகிழ்ச்சிக்குரிய நல்லருந்தாக அது அமைய தான் முன்னரிலும் நன்னிலைபெற்று மகிழ்ச்சியுற்றாகக் குறிப்பிடுள்ளார்,

இது போன்றே எந்தத் துறையில் நிபுணத்துவம் பெற்றவராயினும் தமது திறமையை முழுமையாகப் பயன்படுத்த, சூழலுக்கேற்ப தமிழைத் தயார்ப்படுத்தி நன்றாகச் செயற்பட இலக்கியக்கல்விமட்டுமே துணை புரிகிறது சீதிருத்தக் கருத்துக்களையும், சிறந்த நல்லெண்ணங்களையும் தூவிக்கருவாக்கப்படும் சிறந்த நல்லிலக்கியங்களினை துணையுடன் நல்லவற்றை ஏற்றும், தீயவற்றை விலக்கியும் வாழ்வைச் செப்பனிட்டுக்கொள்ள முடிகிறது இலக்கியங்கள் எப்பைச் சிந்திக்கத் தூண்டுகின்றன. சிந்தனையின் வழி நல்ல கருத்துக்கள் பிறக்கின்றன. கருத்துக்கள் பரிமாறப்படும்போது மொழியாற்றல் வளர்கிறது இதன் வழி எமது தாய்மொழியிடத்தும் பற்று ஏற்படு

கின்றது. மனம் தெளிவடைகின்றது. தெளிந்த மனதிலே எழும்பும் கருத்துக்களைச் செயலாக்க முடிகிறது. எனவே எந்தவொரு துறையின் உயர்ச்சிக்கும் இலக்கியத்துறையின் பணி அவசியமாகின்றது.

வளர்ந்து வரும் சமுதாயம் திறமையடன் செயற்பட்டு எழுச்சியுடன் முழுமையான வாழ்வதனை அமைக்க வழிகாட்டும் முதல் ஆசான் இலக்கியங்களே, இவ்வண்மையினை உணர்ந்து இவ்வுயரிய படைப்புக்களுக்குப் பாடத்திட்டத்திலும் முக்கிய இடமளிக்கவேண்டியது மிகமிக அவசியமன்றே.

சௌவி தயா. பொன்னையா  
தமிழ் முதலாம் வருடம்



## தமிழ்த்தாயே போற்றி போற்றி

இடையில் மணிமேகலையும் சிலம்புகாலில்  
இலங்குகரத் தணிவளையும் அழகுக்காதின்  
துளைகளிலே குண்டலமும் மார்பை முடித்  
துடிமுலையை மறைப்பதற்குப் பதக்கம் கோத்த  
குறள் எனும் முத்தாரமும் சிந்தாமணியின்  
கூட்டமுகு முடியுடனே நுதலின்மீது  
திலகமெனக் கம்பன் காவியமும் பெற்ற  
தேவி எங்கள் தமிழ்த்தாயே போற்றி போற்றி

பொதிகை மலைதன்னிலே புனிதமாய் எழுந்து  
பொற்புநிறை மதுரையிலே பூரணமாய்த் தவழ்ந்து  
புலவர்தம் கரத்தினால் பொட்டிட்டுப் பூவிடப்  
பொங்கும் என் ஈழத்தில் பொலிந்திட்ட தமிழே  
நாதமாய் ஒலிக்கும் உன் நல்லதமிழென்ன  
நாவிலே இனிக்கும் உன் சொல்லின் சுவையென்ன  
நெஞ்சிலே முட்டும் உன் கருத்துச் செறிவென்ன  
நினைவெல்லாம் கலந்திடமுன் சுந்தர அழகென்ன

திருமதி சரசானந்தா  
மணையியல் 1-ம் வருடம்

# உள்ளமே பெரும் கோயில்

மனிதன் பிறப்பு இறப்பு என்ற இடைவேளையில் முடிந்தவரை செயல்களை நல்வழி யிடே வா, தீய வழியிலோ செய்து விடுகின்றன. பிறர்க்கு நீதி வழங்கும் மனிதன் தனக்கு நீதி வழங்க மறந்து விடுவதால் வாழ்வில் ஏமாற்றமடைகின்றன. பிறர் செய்யும் குறைகளை எண்ணிப் பார்க்கும் அவனுடைய மனம் அவனுடைய குற்றங்களை எண்ணிப் பார்க்க மறந்து விடுகின்றது. குறைகளைச் செய்யாத மனி தனைவிட குற்றங்கள் புரிந்து திருந்தி வாழும் மனிதனே உயர்ந்தவன்.

வாழ்க்கை என்னும் போர்க்களத்தில் பிறரோடுமட்டும் மனிதன் போராடவில்லை. தன்னேடுதானே போராடுகின்றன என்பதே உண்மை. மனிதன் கற்க வேண்டிய பாடம் வாழ்க்கையில் இல்லை. வாழ்க்கையே சிறந்த பாடம். மொட்டு மலராகி மனம் வீசும்போது தேனருந்த வரும் வண்டுகள் போல் பணம் உள்ளபோது வரும் வண்டுகளாகிய மக்கள் வாடிக் கருகிய பின்பு வருவதில்லை மனிதன் அறிய வேண்டிய வாழ்க்கைத்தத்துவம் புத்தகத்தில் இல்லை. பழக்கத் தில்தான் உண்டு.

செல்வம் - வறுமை, - பிறப்பு - இறப்பு இன்பம் - துன்பம் ஓவை ஆறும் உலகில் மாறி மாறி வாழ்க்கையில் வருபவை. செல்வதில்லையில் பிறரை இசழ்தலும், வறுமை வந்தால் வாடி வதங்குவதும், சாவைக் குறித்து அஞ்சுவதும் இன்றைப் பணிதனின் செயலாக அமையும்.

புகழுக்கு அடிமையாகாத மனிதனே உலகில் இல்லை என்பதே உண்மை. புகழை அடைவதற்குத் தங்கள் செயல்களைச் செய்வோர்கள் இன்று ஒவ்வொலில் பெருகி விட்டார்கள். நம்மைத் தேடிப் புகழ் வர வேண்டுமே தவிர நாம் அதைத் தேடிச் செல்வது வாழ்த்தக்கூடிய தன்மையாக அமையாது.

தந்தையின் ஒழுக்கம், தாயின் அன்பு இசனுல் வளர்க்கப்பட்ட மனிதர்கள் கபட சூழ்நிலையால் தவறு செய்து விடுகின்றார்கள். தீயகுழுநிலையில் மாருது தன் னுடைய உயர்ந்த கொள்கைக்காக வாழ்பவன்தான் தெய்வமாகும் மனிதனைவான். ‘நான்’ என்ற செருக்குக் கொண்டவன் பொதுவான மனிதன். வாழ்க்கையில் நிகழும் செயல்களுக்காகத் தற்கொலை செய்பவன் தாழ்ந்த மனிதன். எத்துணைப் பெரிய செயலாகவிருந்தாலும் அதனை எதிர்கொண்டு அதற்கு முடிவு எடுக்கும் மனிதனே முன்னேற்றமடைவான்.

தெய்வமாகும் மனிதன் பிறக்கும்போது தெய்வமாகப் பிறப்பதில்லை, அவன் தனது அறிவுத்திறன், ஒழுக்கம் ஆகியவற்றால் சமூகத்தில் தெய்வமாக மாற்றப்படுகின்றன. நம்மைப்போல் பிறந்து வளர்ந்து உலகமென்னும் பள்ளியிலே பழக்கம் என்ற பாடங்களைக் கற்று எது நல்லது - எது கெட்டது என உணர்ந்து தோல்வியை வெற்றியாகவும், வெற்றியை எளிமையாகவும் எடுத்துக் கொண்டு குறைகளை அகற்றி அன்புடன் பழகி உறுதுணையாக வாழும் மனிதனே தெய்வமாக மாறுகின்றன.

தீமை செய்வோர்களுக்கு நாம் தீமை செய்யாமல் இருந்தும், நமக்கு இறைவன் அருள் கிட்டவில்லையே என்பதை நினைக்கும் மக்களினத்திற்கு கடனுள் எங்கே என்ற வீஞாக்குறி உறுதியாய் எழும் நம்மிடையே உள்ளமே கோயில் நம் உடலே ஆலயம்!

**இரா. உதயகுமார்**  
**இந்துசமயம் 1-ம் வருடம்**



# நாட்டுக் கூற்றுக்களின் இலக்கியச் சிறப்புகள்

பொதுவாக எந்த நாடகமும் படிப் பதற்கென்றே எழுதப்படுவதில்லை மேடைத் தேவைக்கே எழுதப்படுகின்றது. நல்ல நாடக கங்கள் இலக்கிய தரம் பெற்று விளங்குவது ஒரு தற்செயல் நிகழ்ச்சியே. படிப்பதற்குச் சுவையாக உள்ள நாடகங்கள் நடிக்கும் பொழுது தோல்வியறுவதும், மேடையில் வெற்றி பெறும் நாடகங்கள் படிப்பதற்கு ஏற்ற இலக்கிய தரத்தைப் பெறுதிருப்பதும் நாடக இயக்குனரும் நடிகரும் அனுபவரீதி யாகக் கண்ட உண்மையாகும்.

ஆனால், ஈழத்திலே தமிழ் நாட்டுக் கூத்துக் கலையைப் பொறுத்த வரையில் அவை அவ்வப்போது மேடையேற்றப் பட்டு வந்ததைத் தவிரப் பாதுஊத்துத் திருத்த மாக வெளியிட்டுப் பேணும் முயற்சிகள் அருமையாகவே நடந்தேற்றின எப்பதற்கு “இந்நாட்டுக் கூத்து இன்று வாய்மொழி யாகவே பாதுகாக்கப்பட்டு வருகின்றது” என்னும் கூற்று அரணை அமைகின்றது. புதிய நாடகரித்தின் தாக்கத்தினாலே நாட்டுக் கூத்துக்களை இழுந்து பரிகசித்தவர்களே பலர். இலங்கைக் கலைக்கழகத் தமிழ் நாடகக் குழு வாய்மொழியாக இருந்து வந்த நாட்டுக் கூத்துக்களைப் பரிசீலனை செய்து வெளியிடும் முயற்சியைத் தொடங்கிய பின்னரே இன்று சில நாட்டுக் கூத்துக்கள் அச்சுவாகனமேறி உள்ளன. இவ்வாறிருப்பினும் அவை தம் இடையூறுகளை யெல்லாம் கடந்து இன்றும் நின்று நிலவு வதற்கு அவை கலைவடிவங்களாய் மட்டு மன்றி இலக்கியத் தரம் வாய்ந்தனவாகவும் விளங்குதலே காரணமாகும்.

நாட்டுக் கூத்துக்களுக்கென்ற தெரியப் பட்ட கதைகள் பெரும்பாலும் மக்களிடையே பிரசித்தி பெற்று அவர்களால் நன்கு அறியப்பட்டனவாகவே இருப்பதுண்டு. எனவே, நல்லீன நாடகங்களிற் போன்று சம்பவங்களில் எதிர்பார்ப்பு நிலையினை ஏற்படுத்தல், எதிர்பாராத திடை திருப்பங்களை உண்டாக்கல் ஆகிய உத்திகளை நாட்டுக்கூத்தாசிரியர்கள் கையாண்டதில்லை. பெரும்பாலான நாடகங்களில் முதலிலேயே

தாம் ஆடப்போடும் கதையின் சாரத்தினைப் பாட்டு வடிவத்திலே சொல்லிவிடுவதாகிய முறைமையும் உண்டு.

மேலும், மங்கலா<sup>1</sup> பந்தங்களோ<sup>2</sup> விளக்குகளோ தந்த ஒளியிற் கூத்தாடி வந்த அக்கால நடிகர்கள் தாம் பாடிய பாடல்களின் மூலமும் அங்க அசைவுகளின் மூலமுமே மெய்ப்பாடுகளை வெளிப்படுத்த வேண்டியிருந்தது. எனவே, மெய்ப்பாடுகளுக்கும், உணர்ச்சிக் கிளர்வுகளுக்கும் உசந்த நடை வேறுபாடுகளையும் தாள் வயதையும் கொண்ட புதுப்புது யாப்புகளிற் பாட்டுக் களை இயற்ற வேண்டியது நாடகாசிரியர்களின் பிரதான கடனையிற்று. இதனால் நாட்டுக் கூத்துப்பாடல்களுக்கு ஒன்றநயம் உயிர்நாடியாய் அமைந்தது ஓர் அடியிலே தொடங்கும் எதுகையானது அடுத்த அடியின் தொடக்கத்தில் மட்டுமென்ற இடையிலும் ஈற்றிலுமாக அமையும் ஓர் ஒழுங்கு முறையினையும் ஒசை கருதி ஆசிரியர்கள் கையாண்டுள்ளனர் அத்துடன் மட்டுமல்லாமல் மேலும் இலக்கியச் சிறப்புகள் பல வற்றைக் காண முடிகிறது.

போரின் வேகத்திற்கேற்ற வேகமான ஆட்டமும் அந்த வேகத்திற்கேற்ற வல்லோசை அமைந்த சொற்களால் யாக்கப்படும் பாடலின் நடையும் இணகின்ற அழகினை நாட்டுக்கூத்துக்களிலேயே காணல் முடியும். இவ்விடங்களில் நாட்டுக்கூத்தாசிரியர்களின் சொல்லாட்சித்திறன் நன்கு புலப்படும்.

வீரம், வெகுளி முதலாம் கலைகளுக்கு இணையாகச் சோகச் சுவையும் அழகாகச் சித்தரிக்கப்படுவதனை நாட்டுக்கூத்துக்களில் அழகாகச் காணலாம். பெரும்பாலான நாட்டுக் கூத்துக்களில் சேவகர்கள் பறையறைவோர் பணியாளர் முதலியோரே நாடகச்சவைக்கு வாயிலாய் அமைதல் உண்டு. இவ்வாருக நாட்டுக் கூத்துக்களில் பல்வேறு பட்ட இலக்கியச் சிறப்புகள் இடம் பெறுவதை காண முடிகிறது.

**செல்வி அற்புதராணி செல்வநாயகம்**  
சமூகக்கல்வி, மூன்றும் ஆண்டு

கலாசாலை — அத்தமிழ் விழா — 1982





## கால வெள்ளத்தில்...

நன்பகல் ஒரு மணி இருக்கும். வேலைக்குச் சென்ற தன் கணவன் நாதன் நீண்ட நேரமாயும் சாப்பிட வரவில்லையே என்ற சிந்தனையில் இருந்த கமலம் கார் ஒன்று வீட்டு முற்றத்தில் வந்து நிற்பதை சன்னல் ஊடாகப் பார்த்ததும் கறி அடுப்பில் இருப்பதையும் விட்டு விட்டு குழந்தையைத் தூக்கி இடுப்பில் வைத்துக் கொண்டு வெளியே வந்தான். அப்போது காரில் இருந்து கந்தசாமி இறங்கி, அவளை நோக்கி நடந்து வந்து கொண்டிருந்தான்.

“கந்தசாமி எங்கே அவர்? ஏன் இன்னமும் காணவில்லை? பரபரப்புடன் கேட்ட கமலத்துக்கு என்ன பதிலைச் சொல்வது என்று தமோற்றன் அவன், மீண்டும் அதே கேள்விகள். கண்கள் குளமாகின ஒருவாறு தன்னை சுதாகரித்துக்கொண்டு பதில் சொல்லத் தொடங்கினான் “அக்கா அவருக்கு அப்படிப் பெரிதாக ஒன்றும் இல்லை. வேலைத் தளத்தில் ஒரு சிறு கலவரத்தை, சமாதானம் பிடிக்கப் போகேக்க மண்டையில் ஒரு சின்னக்காயம். அதுதான் அவரை யாழ்ப் பானம் பெரியாஸ்பத்திரியில் சேர்க்க அனுப்பிப்போட்டு உங்களைக் கூட்டிப் போவம் எண்டு வந்தனன்” அவன் பதில் சொல்லி முடிக்க முன்னரே “ஜேயா அத் தான் என்று கதறத் தொடங்கி விட்டாள் கமலம். “இப்படியே அழுதுகொண்டிருந்தால்..... போக வேணுமெல்லே” விரைவு படுத்தினான் கந்தசாமி. அழுகையை ஒரு வாறு அடக்கி கொண்டு வீட்டுப் பொறுப்பை வேலைக்காரி காமாட்சியிடம் ஒப்படைத்து விட்டு, அவசர அவசரபாக வெளிக்கிட்டுக்கொண்டு, காரில் ஏறிக் கொண்டாள் கார் வலைய ன்மடத்தில் இருந்து புதுக்குடியிருப்பு ஊடாக யாழ்ப் பானத்தை நோக்கிப் பறந்துகொண்டிருந்தது. அந்த வேகத்தை விட அவளது கடந்த கால நிசமுச்சிகள் ஒன்றன்பின் ஒன்றுகூடுத்த தொடங்கின. அவளின் கண்களில் நின்றும் வழிந்த நீர் மடியில் உறங்கிக்கொண்டிருந்த

குழந்தையை துயில் எழுப்பி அழ வைத்தது. குழந்தையைத் தேற்றிவிட்டு கந்தசாமியை நோக்கி என்ன நடந்தது எனக் கேட்டான்.

“அக்கா!... விசுவமடுவில் உள்ள காணி இல்லாத ஏழைகளுக்கு காணி பகிர்ந்து அளிக்கவென்று அவங்களையும் கூட்டிக் கொண்டுபோய் காணிகாட்ட” அந்த ஊரில் உள்ள பணக்காரர் சிலர் அந்தக் காணி யெல்லாம் தங்களின்ற என்றும் அதைக் கொடுக்கமுடியாது என்றும் வாதிட்டாங்கள். அவங்களின்ற வாதத்தை ஏற்காமல் காணிகளைப் பகிர்ந்து கொடுக்க.. பின்னர் அவங்கள் போய் ஆட்களைக் கூட்டிக் கொண்டு வந்து எல்லோருக்கும் அடிச்சாங்கள். அதில் உங்கட அவர் நாதனும் அகப்பட்டு விட்டார்.

கார் ஒரு குலுக்கு குலுக்கி யாழ் பெரியாஸ்பத்திரி முன்னால் நின்றது. அவசர அவசரமாக இறங்கி ஒட்டமும் நடையுமாக ஆரும் வாட்டுக்குள் புகுந்து விட்டாள். சற்று முன்னர்தான் நினைவு திரும்பிய நாதன் அவளைக் கண்டதும் அன்போடு ‘கமலம் நீ வந்துகொண்டே இருக்கிறோய்’ நான் போய்க்கொண்டே இருக்கிறேன்’ என்று சொல்ல முன்னரே அத்தான்!... என்று அலறியவன்னை அவனது பாதங்களிலே விழுந்தாள். கதறிக்கதறி அழுது கொண்டிருந்த அவளை கந்தசாமி ஒருவாறு தேற்றினான். “கமலம் எங்கே உன்னைக் காணுமலே போய்விடுவேலே என்றுதான் பயந்தேன். பார்த்திட்டேன். நம்ம குழந்தையை நல்ல படியாய் வளர்த்து பொது சேவையில் ஈடு படவைப்பியா? ...க...ம...லம்... வார்த்தைகள் கடுமாறி தொடர முடியாமல் கண்கள் மேல் நோக்கி செருகத் தொடங்கின... ஜேயா!... அத்தான்...

யோ. மாசிலாமணி  
தமிழ் மூன்றாம் வருடம்

# உள்ளீயமும் ஆசிரியரும்

இக்காலச் கல்வி உலகிலே முக்கிய இடத்தினைப் பெறுவது குழந்தை. குழந்தை பூரணத்துவம் நிறைந்தது. தானே கற்கும் ஆற்றல் வாய்ந்தது. ஒரு சிறிய ஆலம் விதையினை நாங்கள் எடுத்துக் கொண்டால் ஆலமாத்திற்கு உரிய முழுமைத்தன்மையும் அவ் விதையிடத்துத் தங்கள் உள்ளது. அவ் விதையினை நாங்கள் அம் மரம் வளர்வதற்கு ஏற்ற சூழலில் நட்டு உரிய காலத்தில் நீர் வார்த்து வந்தால் மரம் தானே வளர்ந்து பலன் தரும். அதுபோல மாணவர்களையும் சுற்றறவுக்கு உரிய சூழ்நிலையில் வைத்து ஆசிரியர் வழி காட்டியாக அமையும்போது குழந்தை தானே பகிழ்ச்சியுடன் யாவற்றையும் கற்றுக்கொள்கிறது.

குழந்தையை நாம் எடுத்து ஆராயும் போது அக் குழந்தையிடத்து உயிர், உள்ளம் புலன்கள் என்று பாடுபடுத்தி அறியும் பொருட்கள் உள்ளன உயிர் என்பது ஆன்மா அவ்வுயிர் எப்பொழுதும் உயிர்ப்பு டன் இருப்பது இவ்வுயிரின் சிந்தனைக்குரிய இடம்தான் உள்ளம். இந்த உள்ளமானது மற்றவர்களால் முழுமையாகப் புரிந்து கொள்ள முடியாத விந்தையானது உள்ளமானது நனவு நிலை நனவிலி நிலைன்ற இரண்டு தன்மைகள் உடையது. நனவிலி உள்ளமும் பலவிதமான நோக்கங்களும் எண்ணங்களும் உடையதாக இருக்கும் நனவு நிலையிலும் வெவ்வேறு பட்ட நோக்கங்கள் எண்ணங்கள் உடையதாக இருக்கும். எனவே தற்கால உளவியல் அறிஞர்களில் பெரும் பான்மையினர் மனிதனது “நடத்தை” பற்றிய அறிவியலையே உளவியல் என்று கூறுகின்றனர்.

மனித நடத்தைகள் என்று நாம் பொருள் கொள்ளுமிடத்து அங்கும் இரு விதமான நடத்தைகளையும் நாம் நோக்குதல் வேண்டும். ஒன்று புறத்தே மற்றவர்களால் கண்டு உணரக்கூடியது. மற்றது அகவயப்பட்ட தன்மையாகிய சிந்தித்தல், பொருள் காணல், கற்பனை, உணர்ச்சி வயப்படுதல், துணிந்து செயலாற்றுதல் என்பன. எனவே

மனித உள்ளத்தின் தன்மைகள் பலமாக அமைந்துள்ளன. உள்ளமென்பது காட்சிப் பொருள் அன்று கருத்து நிலையில் சிந்தித்தே உணரக்கூடியது இவ்வள்ளத்தின் அனுபவங்கள் அறிகலனுபவம், எழுச்சியனுபவம், முயற்சியனுபவம் என மூவகைப்பட்டும், கல்வியின் குறிக்கோள்களுள் ஒன்று மானுக்கரது உள்ளத்தைத் தூய்மைப்படுத்தி அது முழு வளர்ச்சி பெற உதவுதலாகும். பாணுக்கரது அறிவை வளர்ப்பதோடு மட்டும் நின்ற விடாது அவர்களது மனவெழுச்சிகளைப் பண்படுத்துவதிலும் அவர்களை நல் முயற்சிகளில் ஈடுபடத் தூண்டுவதிலும் கவனம் செலுத்த வேண்டும்.

மனித உள்ளம் இரண்டு விதமான தூண்டிகளால் தூண்டப்படுகிறது. ஒன்று மனித உடலில் நின்றும் எழுகின்ற அகத் தூண்டிகள். மற்றது சூழ்நிலையில் நின்றும் எழுகின்ற புறத்தூண்டிகள். இத்தூண்டிகள் காரணமாகவே மனிதனிடத்தில் துலங்களாகிய நடத்தைக்கோலங்கள் ஏற்படுகின்றன. உள்ளத்தின் நடத்தைக் கோலங்களை உள்ளவாறு அறியும் ஆசிரியரே அவ்யூன்ஸங்களின் தனியாள் வேறுபாடுகளை உணர்ந்து வழி நடத்த முடியும்.

விஞ்ஞான வளர்ச்சியினால் மனிதன் பறபல சக்திகளைப் பெற்றிருந்தாலும் பிற மனிதர்களுடன் கூடி வாழும் திறனைமட்டும் பெறவில்லை என்றே கூற வேண்டும். இதனாலேயே மனித நடத்தைகளை ஆராய்ந்து அறிவதற்குப் பல சோதனை முறைகளைக் கையாள வேண்டியுள்ளது. (1) அகநோக்கு முறை (2) உற்று நோக்கல் முறை (3) வாழ்க்கையில் சில சந்தர்ப்பங்களில் நடந்து கொள்ளும் முறை (4) பரிசோதனை முறை (5) வளர்ச்சி முறை (6) தனியாள் வரலாற்று ஆராய்ச்சி முறை (7) புள்ளி இயல் முறைகள்

பண்டைய மரபு நிலைக் கற்பித்தவின் படியும் ஆசிரியர் கொள்வோள் கொள்வகை அறிந்து அவன் உள்ளம் கொள்ளும் அள

விற்கே கொடுக்க வேண்டும் என்று கூறப் பட்டிருக்கிறது. கொள்வோலை அறிதல் என்றும் மாணவன் உள்ளத்தினை அறிதல் மாணவன் உள்ளத்தினை அறிதற்கும்பட்டும் தான் உளவியல் முக்கியமான தன்று ஏன் எனில் தான் சரியாக நடக்கத்தெரிந்தால் தான் மாணவர்களையும் சரியாக வழிநடத்த முடியும் ஆசிரியருக்குத் தான் நடக்கும் பாதை சரியானதா என்பது தெரியவேண்டும். தான் சமூகப் பொருத்தப்பாடு உடைய வனது. தனில் உள்ள பிழைகள் யாவை அவற்றை எப்படித் திருத்திச் சரி செய்யலாம் என்று முதலில் தன்னித் திருத்த வேண்டும் “தான் திருந்த உலகம் திருந்தும்” என்பதற்கிணங்க ஆசிரியர் முதலில் தன்னை ஆசிரியம் என்ற உயரிய சொல்லுக்குத் தகுதி ஆக்கிய பின்னரே மாணவர்களுக்குச் சொல்லால் மட்டுமன்று செயலாலும் தான் வழி காட்டியாக அமையவேண்டும்.

மாணவரது, உடல், உள்ளம் ஆன்மா ஆகிய யாவும் வளர்க்கி பெறுவதற்கு ஊக்கமளிப்பது ஆசிரியரது கடமையாக உள்ளது. எனவே ஆசிரியர் மாணவர்களிடத்து அன்பும் பரிவும் உடையவராக இருத்தல் வேண்டும். ஆசிரியரின் அன்பு காரணமாகவே மாணவர்கள் உள்ளம் கலந்து ஆசிரியருடன் உறவாடுவார்கள். தங்கள் நன்விலி உள்ளம் நன்பு உள்ளம் ஆகியவற்றின் செயல் களையும் வெளிப்படுத்துவார்கள். எனவே மாணவர்களின் உள்ளத்தின் நடத்தைக் கோலங்களை ஆசிரியர் உள்ளவாறு உணர்ந்து கொள்ள முடியும். அப்போது ஆசிரியர் மாணவர்களின் தனியாள் வேறுபாட்டினை உணர்ந்து அவர்களின் வேறுபாட்டிற்கு ஏற்றவாறு கற்பித்தல் செயல்களை மேற்கொள்ள முடியும்.

பரிவுணர்க்கி, ஆர்வம் நேர்மை, படசபாதமின்மை நகைச்சுவையுணர்க்கிபோன்ற ஆளுமைப் பண்புகளை ஒவ்வொரு ஆசிரியரும் பெற்றிருந்தால் தான் தனது தொழிலில் வெற்றி காண முடியும். தனது மாணுக்கர் தன்னுடன் தொழிலில் புரியும் பிற ஆசிரியர் ஆகியோரது நடத்தையினைச் சந்தேகக் கண்கொண்டு நோக்காமல் தாராளமனப்பான் மையுடன் ஆசிரியர் கவனிக்கவேண்டும். சமுதாயத்துடன் நெருங்கிய தொடர்பு உடையவராகவும் இருக்கவேண்டும். தன் பணிகளைச் சரிவரச் செய்யும் அதே நேரத்தில் சமுதாயத்தின் முன்னேடியாக விளங்கிச் சமுதாயத்திற்கும் வழிகாட்டியாக அமைய வேண்டும். தமது பணி நாட்டின் எதிர்காலத்தை நிர்ணயிப்பதாகும் என்பதை ஆசிரியர் மறந்துவிடக்கூடாது.

எதிர்கால சமுதாயத்தினை அமைக்கும் பொறுப்பிற்கு உரியவராக ஆசிரியர் இருப்பதனால் அவர் இக்காலத்திருக்கின்ற ஆன்ம உள்ளங்களைப் பற்றி நன்கு அறிந்தால்தான் அவர்களின் தனித்துவ வேறுபாட்டினை உணர்ந்து அவற்றிற்கு ஏற்றவாறு மாணவர்களை மட்டுமன்று சமுதாயத்தினையும் வழி நடத்திச்செல்லமுடியும். ஆசிரியர் பண்புடமையுடன் ஆத்மீக ஞானமும் ஆழ்ந்த பாடப்பொருள் அறிவும் பரந்த நோக்கும் உடையவராகவும் இருக்க வேண்டும். அப்போதுதான் தான் பெற்றுள்ள பரந்த பொருட்பரப்பினையும் ஆழ்ந்த அறிவிகளையும் ஆத்மீக ஞானத்தினையும் பண்பிலையும் ஏற்ற கற்பித்தல் முறைகளைக் கையாண்டு விதைக்க முடியும்.

**திருமதி நாகரத்தினம் தேவராஜா  
ஆரம்பப் பிரிவு B  
3-ம் வருடம்**



கல்வி கரையில் கற்பவர் நாள் சில  
மெல்ல நினைக்கிற பினி பல — தெள்ளிதின்  
ஆராய்ந்து அமைவுடைய கற்பவே நீரெழியப்  
பாலுண் குருகில் தெரிந்து.

— நாலடியார் —

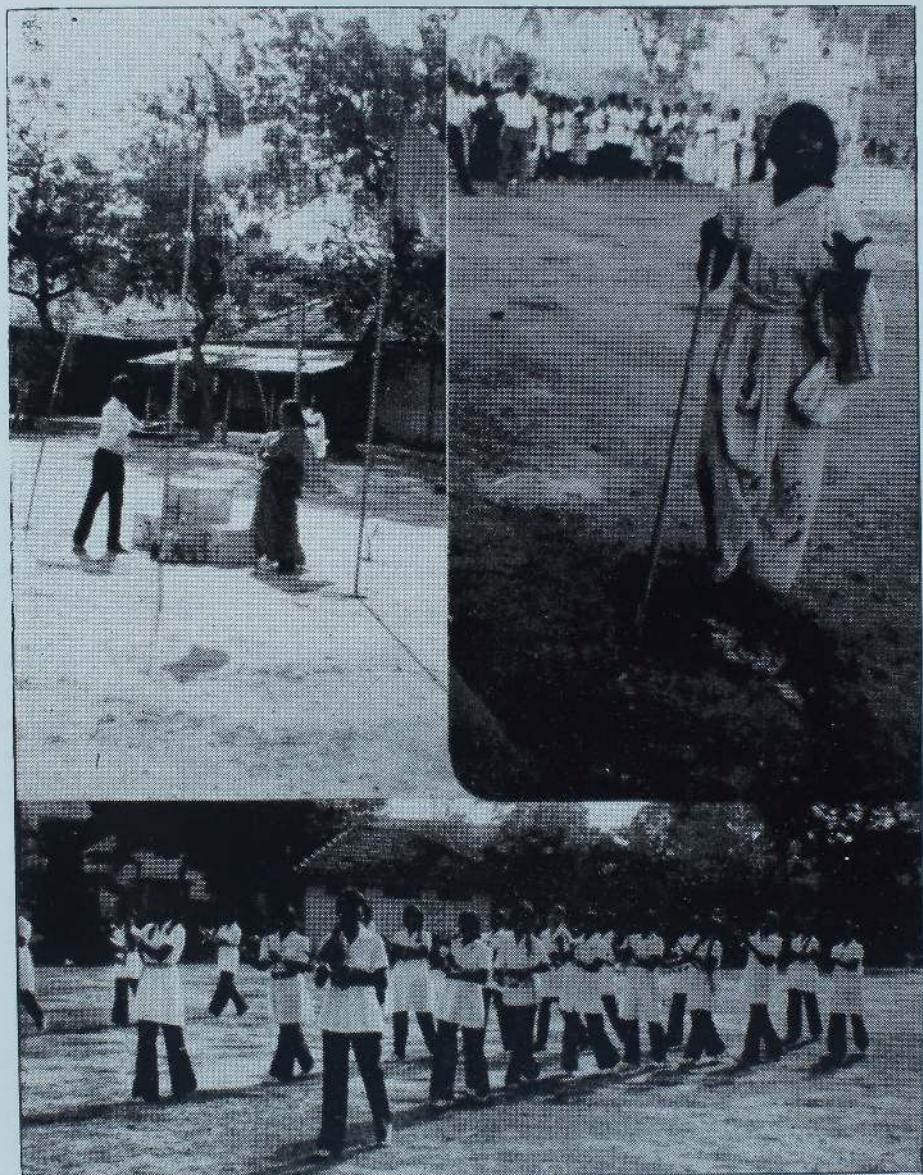
## தெய்வத்தை எய்தவைக்கும் தெய்வம்

ஆசெனும் குற்றம் அகன்றிடச் செய்வோர்  
 ஆசிரிய ரெண்றே அதைகுவர் அறிஞர்.  
 மாணவ ருளத்துறை உள்ளொளி கிளர்ந்து  
 மாணழ கெய்த மீட்பவ ரிவரே  
 தன்னிக ரில்லாச் சேவை தன்னுள்  
 தன்னுளத் தொளிர்ந்திடும் அறிவொளி கொண்டு  
 மண்ணுல கதனின் மாணிரு எகற்றி  
 எண்ணிய இலக்கது எய்தச் செய்குவர்  
 ஆங்கிலஞ் செந்தமிழ் ஆரியம் பிரமொழி  
 பாங்குற உணர்ந்த பான்மையோ ரிவரே;  
 மலை நிகர் மாட்சி மாசில் கேண்மை  
 துலை நிகர் செம்மை துலங்கிய ஆளுமை  
 கலை பயில் தெளிவு கட்டுரை வன்மை  
 உலகிய வறிவு இனையவும் உடையர்  
 அறவழி நின்று பொருளது ஈட்டித்  
 திறமுற வீடும் இம்மையி ஸெய்திட  
 ஆற்றுப் படுத்துவர் ஆசிரிய ரன்றே  
 ஏற்புறும் வழிகளை எண்ணித் துணிந்தே  
 மெய்ஞ்ஞான மொடும் விஞ்ஞானம் சட்டம்  
 வைத்தியஞ் சோதிடம் என்றுய கலைகள்  
 அறுபத்து நான்கும் அவனியிற் பரப்புவர்  
 உறுப்பகை வென்று உலகு பயனுற  
 அன்பும் பண்பும் ஆற்றலுங் கேண்மையும்  
 இன்பமு முரனும் இனிதே வளர்ப்பர்  
 சத்தி பிறந்து சித்தி எய்திடும்  
 உத்தி முறைகளை உணர்த்துவர் உரவோர்  
 எடுத்த அலகு இனிதே உணர்ந்திட  
 கடுத்திடா தன்பொடு கருணையுக் காட்டி  
 விந்தை விந்தையாய் விளக்கம் தந்திடும்  
 வித்தகத் திறனது விளம்புதற் கியலா  
 இத்தனை அழகு இயைந்திடும் ஆசான்  
 வையத்துள் வாழ்வாங்கு வாழ்வித்து வானுறையும்  
 தெய்வத்தை எய்துவிக்கும் தெய்வமே தானென்.

பண்டிதத் திருமதி த. மகாலிங்கம்

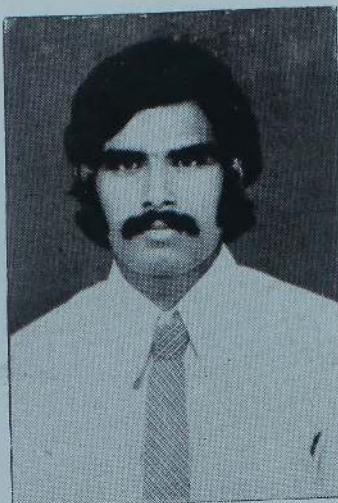
இந்து சமயம்

3-ம் வருடம்



இல்ல மெய் வஸ்துநர்ப் போட்டி 1982

இல்ல மெய் வல்லுநர்ப் போட்டியில்  
விருது பெற்ற வெற்றிவீரர்



திரு. ச. மா.தனபாலன்



செல்வி ச. சாரதாதேவி

# ஈழத்தின் கிராமிய நாடகங்கள் அல்லது நாட்டுக் கூத்து

இரு நாட்டின் நாகரிகத்தையும் பண்பை யும் பாதுகாத்து வைக்கும் தன்மை கிராமங்களுக்கே உரியது. இயற்கைக்கு மிக அளவையில் இருப்பதன் காரணமாக வாழ்வு என்னும் உயிர் இணப்புடன் கிராமங்கள் சேர்ந்திலைந்துள்ளது. இத்தகைய கிராமங்களில் வாழும் மக்களிடம் ஒரு பாரம் பரியமான கலை வேறான்றி உள்ளது. அத்தகைய கலை கிராமிய நாடகமாகும். கிராமியக்கலை மக்களின் உணர்ச்சிகளையும் செயல்களையும் வெளியிடும் சாதனமாகும். அத்தோடு கிராமிய நாடகங்களுக்கு தேசிய முக்கியத்துவமும் உண்டு. காரணம் என்ன வெளில் நாட்டு மக்களின் வாழ்க்கைமுறை, உள்ளக் கருத்து, குணச்சிறப்பு, கலைப்பண்பாடு ஆகியவற்றை விளக்கப் பெறிதும் அக்கலையே பயன்படுகிறது.

இலங்கையைப் பொறுத்தவரையில் கிராமிய நாடகக் கலை பறைந்துகொண்டு வருகின்ற கலையென்றே கூறலாம். மேலைத்தேசப் பண்பாடு, மேலைத்தேசக்கல்வி முதலியவற்றின் தாக்கத்தினால் பழைய கிராமிய நாடகங்கள் கைவிடப்படுகின்றன சில இந்து விட்டன என்றும் கூறலாம். இவை பழங்காலத்து மோடி என்ற பண்பாடு அற்றன வாகும். ஆனால் இக்கால வளர்ச்சியோடு முரண்பட்டன எனக்கொண்டு கிராமிய நாடகக்கலையை நாடக உலகில் அவற்றிற் குள்ள முக்கியத்துவத்தை சரியாக மக்கள் புரியாது புறக்கணித்து வருகின்றனர்.

சமுத்துக் கிராமிய நாடகங்கள் பல நூற்றுண்டுகளாக யாழிப்பாணம், மன்னர், சிலாபம், மட்டக்களப்பு ஆகிய பகுதிகளிலே பெருமளவு ஆடப்பட்டு வந்தன. யாழிப்பாணத்திலும் சிலாபத்திலும் இற்றை ஆடுவோர் தொகை இன்று மிகக் குறைவென்றே கூறலாம். ஆயினும் மன்னரிலும் மட்டக்களப்பிலும் கிராமிய நாடகங்கள் ஓரளவு ஆடப்படுகின்றன சமுத்துக் கிராமிய நாடகங்கள் பெரும்பாலும் கோவில்களின்

முன்பாக நடிக்கப்படுகின்றன இந்நாடகங்கள் ஆடுவதற்கு அமைக்கப்படும் மேடை ‘குத்துக்களர்’ என அழைக்கப்படும். இக்களரி 40 அடி விட்டமுள்ள வட்டமாக இருக்கும். 3 அடி உயரத்திற்கு மண்ணை உயர்த்தி மண்சிதருமல் வளைத்து ஓலைகளினால் கட்டி மேடையாக்குவர். பின் அதன்மீது புல்லுக் கொட்டி கூத்தாடுவதற்கு ஏற்ப 16 கம்புகள் (கால்கள்) நாட்டப்பட்டு உச்சியில் வளைத்துக் கட்டப்படும். அதன்மேல் குடை விரிப்பது போல சேலைகளைக் கொட்டி தொங்க விடுவர். மேடைக்கு அடைப்புக் கிடையாது. எல்லாப் பக்கமும் திறந்தே இருக்கும். இக்களரியை வளைத்திருந்து மக்கள் கூத்தாட்டம் பார்ப்பார்கள் ஒவ்வொரு கால்களுக்கு மிடையில் ஒவ்வொரு வாழைக்குற்றி நாட்டி தேங்காய்ப் பாதி அதன் மேல் வைத்து தேங்காய் எண்ணைய் விளக்கு ஏற்றப்படும்; அவ்வொளியிலேயே கூத்து நடைபெறும். சில இடங்களிலே இருவர் களரியிலே தீப் பந்தங்களோடு தோன்றி நடிகர் ஆடும் போது அவருக்கு முன்னும் பின்னும் சென்று தீப்பந்தம் பிடிப்பர். மக்கள் தரையிலே இருந்து கூத்துப் பார்ப்பதால் களரிக்குத் திரைச் சேலை கிடையாது ஆனால் ஒவ்வொரு பாத்திரத்தின் வருங்கக்கும் சேலை பிடிப்பர். அதுவே திரைப்பிடிப்பு எனப்படும்.

கிராமிய நாடகங்களைப் பழக்கி நடாத்துவார் அன்னைவியார் எனப்படுவர். இவரே பெரும்பாலும் மிருதங்கம் மத்தளம் அடிப்பார். இவர் களரியின் நடுவிலே நின்று பாத்திரங்கள் ஆடும்போது அவரின் பின்னால் சென்று மத்தளம் அடிப்பார். சல்லரிக்காரர், ஏடு பிடிப்போர், பக்கப்பாட்டுக்காரர் ஆகியோரும் அன்னைவியாரோடு நிற்பார்கள். இவர்கள் எல்லோரையும் சபையோர் என அழைப்பது மரபு. பாத்திரங்கள் ஒன்று சேர்ந்து தோன்றுவதைப் பாத்திரங்கள் முதல் தோன்றும் வரவு எனப்படும். அப்போதுதான் வரவு ஆட்டம் நடைபெறும்.

நாட்டுக்கத்திலே இசை, ஆட்டம் உரையாடல் என்ற முன்றும் இடம்பெறும். எனினும் பாட்டும் ஆட்டமும் முக்கியமானது கதைத் தொடர்ச்சிக்கும் விளக்கத் திற்குமிடையே உரையாடல் நிச்சுகின்றது. ஆட்டமே சந்தர்ப்பங்களையும் பாத்திரங்களின் நடிப்பாற்றலையும் கதைப்போக்கினையும் விளக்குகின்றன. கிராமிய நாடகங்கள் ஆட்டத்தை அடித்தளமாகக் கொண்டதெனக் கூறலாம். இவ்வாட்டம் மத்தள அடிக்கும் சல்லரி இசைக்கும் ஏற்பப் பாத்திரங்களினால் ஆட்டப்படுவதாகும். நாட்டுக் கூத்துக்கு மத்தளம் இன்றியமையாதது. மத்தள அடியே பாத்திரங்களின் ஆட்ட மாற்றங்களையும் இடமாற்றங்களையும் காட்சிமாற்றங்களையும் குறிக்கின்றன. மத்தளமில்லையேல் கூத்துமில்லை என்றே கூறலாம். ஆதலால் மத்தளம் கூத்தின் உயிரெனலாம்.

அருவி வெட்டி முடிந்த பின்பே நாட்டுக் கூத்து ஆடப்படும். கூத்து ஆடப்படுவதற்கு முன் ஆட்களைத் தெரிதல் நடைபெறும். இத்தெரிவு சட்டம் கொடுத்தல் எனப்படும். ஆட விரும்புவர்களை அழைத்துப் பாடச் சொல்லிக் குரலுக்கும் தோற்றத்திற்கும் ஏற்பப் பாத்திரங்களை அமைப்பர். நான்கு, ஐந்து மாத காலத்திற்கு இவ்வாறு தெரிந்தெடுக்கப்பட்டவர்கள் கூத்துப் பழகுவர். இதன் பின்னர் சதங்கை அணிதல் நடைபெறும். அது ஒர் விழாவாகவும் நடைபெறும். அரங்கேற்றத்திற்கு ஒரு வாரத் திற்கு முன் உடுப்பியாமல் முழுக் கூத்தினையும் ஆடுவர் அது அழகு பார்த்தல் எனப்படும். இதன்பின்னர் குறிப்பிட்ட நாளில் அரங்கேற்றம் நடைபெறும்.

மட்டக்களப்புப் பகுதியில் வழங்கும் கிராமிய நாடகங்கள் தென்மோடிக் கூத்து வடமோடிக் கூத்து, விலாசம் என மூவகைப் படும். இவற்றுள் தற்போது தென்மோடி, வடமோடி நாடகங்களே நடிக்கப் பட்டு கின்றன. தென்மோடிக்கும் வடமோடிக்கும் கதைப்போக்கு, இசை ஆட்டம், உடை முதலியவற்றில் வேறுயாடுகளுண்டு வடமோடி நாடகம் வடநாட்டு இதிகாசக் கதைகளைக் கொண்டது. வடமோடி நாடகங்களுக்கு உதாரணமாக இராம நாடகம், தர்மபுத்திர நாடகம்; சூரசம்மாரம் பாண்டவர் வனவா

சம் போன்றவற்றைக் கூறலாம் இவற்றில் வீரம், கோபம், அழுகை போன்ற சுவைகள் காணப்படும். தென் மோடி நாடகத்திற்கு உதாரணமாக பவளவல்லி நாடகம் அலங்காரரூப நாடகம், நொண்டி நாடகம் முதலியவற்றைக் கூறலாம் இவை பெரும்பாலும் தமிழ் நாட்டுக் கதைகளைக் கூறுவனவாய்க் காதற் சுவை கூடியதாய் இருக்கும்.

தென்மோடி வடமோடி நாடகங்களுக்கிடையே ஆட்டத்திலும் பாட்டிலும் வேறு பாடுண்டு வடமோடியிலும் பார்க்கத் தென் மோடி ஆட்டங்கள் கடினமானவை இதனால் தென்மோடி நாடகங்களில் நடிகர் வரவு ஆட்டம் ஆடியதும் களைத்துப் போவதால் வரவைக் குறிக்கும் பாட்டை அண்ணுவியார் அல்லது பக்கப் பாட்டுக்காரர் பாடுவர். ஆனால் வடமோடி நாடகத்தில் ஆட்டநடைக்கமற்ற காரணத்தால் வரவு ஆட்டத்திற்கு முன்னர் தம் வரவுப்பாட்டை நடிகரோடு வார். வடமோடியின் நடிகர் ஒர் பாட்டைப் படிக்க பக்கப்பாட்டுக்காரர் தொடர்ந்து பாடுவர் ஆனால் தென்மோடியின் கடைசிப் பகுதியை மாத்திரம் பக்கப் பாட்டுக்காரர் தொடர்ந்துபடித்து விட்டு முழுவதற்குமிரிய தருவைப்பாடுவார் கூத்துப் பாட்டுக்களைப் பாடும் முறையை அமைத்துக் காட்டும் ஒருவிதசொற் கோபபே தரு எனப்படும். இவ்வாறு தருப்பாடும் வழக்கம் தென்மோடிக்குண்டு ஆனால் வடமோடிக்கில்லை இவ்வாறு உடையைப் பொறுத்தளவிலும் வடமோடிக்கும்தென் மோடிக்கும் வித்தியாசம் உண்டு.

மழுத்தில் கிராமிய நாடகங்களுக்குப் பெயர்போன மன்னர்ப் பகுதியின் கிராமிய நாடகங்களின் வகைகளை நோக்குவோம். இங்கும் பிரதானமாக இருவகைகளுண்டு. அவை மாதோட்டப்பாங்கு, யாழ்ப்பாணப் பாங்கு எனப்படும். மாதோட்டப்பாங்கு தென்பாங்கென்றும் தென்மெட்டென்றும் யாழ்ப்பாணப்பாங்கு வடபாங்கென்றும் வடமெட்டென்றும் அழைக்கப்படுவதுண்டு. இவ்விரு பாங்குகளிடையே வேறுபாடுண்டு. வடபாங்கில் கடவுள் வாழ்த்து விருத்தப் பாவில் அமைத்துள்ளது. தென் பாங்கிலே நாடகத்தின் கடை கவி இன்னிசை முதலிய பாவினங்களாய்க் கூறப்படும். வட பாங்கிலே தரு, சிந்து, வண்ணம் முதலியவற்றால்

கூறப்படும் தென்பாங்கிலே பாக்கள் பெரும் பாலும் வல்லோசையுடையவாக வரும். ஆனால் வடபாங்கில் பாக்கள் மெல்லோசையுடையவாக அமையும்.

மன்னார் மாவட்டத்தில் வழங்கும் நாடகங்கள் சிங்கள மொழியிலும் காணப்படுகின்றன. அம்மொழியில் வழங்கும் நாடகங்கள் மன்னார் கிராமிய நாடகங்களின் அமைப்பைப் பின்பற்றியே எழுந்துள்ளன. உதாரணமாக எஸ்தாக்கியா நாடகம், முதலிராசாக்கள் நாடகம், ஞானசுவந்தரி நாடகம் போன்றவற்றைக் கூறலாம்.

தமிழகத்திலே தெருக்கத்துப் பல்லாண்டாக இருந்து வந்தும் இப்போது வழக்கற்றுப் போவதைக் காணலாம். தற்போது ஈழத்துக் கிராமிய நாடகங்கள் அருடி வருகின்றபோதிலும் ஈழத்தில் மட்டக்களப்பி லும் மன்னாரிலும் இன்றும் பொதுமக்கள் வாழ்க்கையோடு அவை பின்னிப் பின்னாங்கிருப்பதை எவரும் மறுப்பதற்கில்லை. ஆக லால் அத்தகைய கிராமிய நாடகங்களுக்குப் புத்துயிர் ஊட்டுவது அவசியமென்றே கூறலாம்.

பா. காசிநாதன்  
தமிழ் - முன்றுமாண்டு



(புதுக்கவிதை)

## பா தந்த பாவலன்

காரிரூள்  
பாரதத்தாய்  
பா  
பாணமழு

அச்சமற்ற  
ஆக்க வழி  
பட்சமுடன்  
பாட்டுப்

சங்கம்ததில்  
வெம்புகையில்  
ரத்திலே றியவன்  
வீசியவன்

மடந்தையரை  
கூறியவன்  
பிள்ளைக்கட்டுப்  
— பாப்பாப்

வறுமையதன்  
வாழ்வதனைக்  
வாழ்வின் துணை  
கஜையாகத்

சிதைகின்ற  
சிதையாத  
சரமாக  
அவனின்

வெந்தழல்கள்  
கனலாக்க  
ஆனவளோ  
தினம்மாற

குடிசையினில்  
கவிதைகள்  
தந்த நீ  
— பா

சௌவி அற்புதராணி செல்வநாயகம்  
சழகக்கல்வி 3-ம் வருடம்

## அருண இல்லம்

காப்பாளர்கள் :

திரு. சி. அந்தோனிமுத்து

திருமதி பா. சண்முகராஜா

செல்வி சு. நவரத்தினம்

தலைவர் :

திரு. இ. தர்மகுலசிங்கம்

செல்வி சின்றல்லா தர்மலிங்கம்

பொருளாளர் :

செல்வி மாவினி மதுரவிங்கம்

விளையாட்டுத்தலைவர் :

திரு. சி. அருட்பிரகாசபிள்ளை

மக்கள் எல்லோரும் ஓரினம் என்பதைக் குறிக்கும் சிவப்பு வர்ணத்தை தனது வண்ணமாகக் கொண்டது எமது இல்லம் சூரியோதயம் மக்கள் மனதிற்கு மகிழ்ச்சியை அளித்து எவ்வாறு புது ஆக்கங்களைப் புனைய வைத்து வாழ்வின் முன்னேற்றத்திற்கு வழிவகுக் கின்றதோ அதேபோல எமது இல்லமான அருண இல்லமும் ஆசிரிய மாணவர்களுக்கு ஊக்கமளித்து அவர்களது ஆக்கங்கள் வெளியாகவும் அதன் மூலமாகப் பல வெற்றிகளை கட்டவும் வழிவகுத்துநின்றது.

கலாசாலையில் இடம் பெற்ற சுகலநிகழ்ச்சிகளிலும் போட்டிகளிலும் பங்கு கொண்டு அருண தனது பெருமையைப் பேணியுள்ளது. பல வழிகளிலும் இல்லத் தின் வளர்ச்சிக்காக ஒத்துழைப்பு நல்கிய அனைவருக்கும் எமது நன்றி உரித்தாக்ட்டும்.

திரு. இ. தர்மகுலசிங்கம்  
செல்வி சின்றல்லா தர்மலிங்கம்  
இல்லத் தலைவர்கள்

## இராதா இல்லம்

காப்பாளர்கள் :

திருமதி ம. திருச்சிற்றப் பலம்

திருமதி சி. இராமநாதன்

திரு. க. குசகுமாரராஜா

தலைவர் :

செல்வன் சு. பாஸ்கரன்

செல்வி எமெல்டா றதி யோசவ்

செயலாளர் :

திரு. க. தேவராசன்

பொருளாளர் :

செல்வி நாமகள் வண்ணியசிங்கம்

பாம்பனையில் பள்ளிகொல் ஞம் பரந்தா மன் உள்ளத்தைக் கொள்ளின் கொண்ட இராதையின் பெயரைச் சூடி மரகதத்தைத் தன் நிறமாய்க் கொண்டு தாரகை நடுவே தண்கதிரைப் பரப்பும் தண்மதியாக விளங்குகிறது. எம் இராதா இல்லம்.

என்றும் இராதா இல்லம் தனக்கெனவே ஒரு தனியிடத்தைப் பெற்றுள்ளது. கவிதை கட்டுரை, சிறுகதை போன்ற இயற்றுறையிலும் சங்கீதம் நடனம், நாடகம் போன்ற கலைத்துறையிலும் அதன் ஆற்றலை உணர்த்தி யது கோலப் போட்டியில் முதலாம் இடத்தைப் பெற்றதோடு மெய் வல்லுனர்ப் போட்டியிலும் வெற்றிக் கேட்யத்தைத் தனதாக்கிக் கொண்டது. சிறந்த வீரரையும் வீராங்கணயையும் தனதாக்கிக்கொண்ட பெருமைக்கும் உரியது.

எம்தில்லம் இத்தகைய வெற்றிகளைப் பெற அயராது உழைத்த அனைவருக்கும் எமது நன்றி உரித்தாகும்.

சு. பாஸ்கரன்

றதி யோசவ்

இல்லத் தலைவர்கள்

கலாசாலை கருப்பந்தாஸ் டக் சுமிவினர்



நூலாம் வாணப்பத்சார் குழுவை



# சுவர்ணை இல்லம்

# முத்தமிழ் மன்றம்

காப்பாளர்கள் :

திரு. வெ. கா. சிவப்பிச்சாசம்

திருமதி தி. கணேசன்

திருமதி பு. இராமகிருஷ்ணன்

தலைவர் :

திரு. ஐ. சண்முகநாதன்

செல்வி ஜெ. கணபதிப்பிள்ளை

துணைத் தலைவர் :

திரு. அ. தேவராஜன்

செல்வி சூ. செல்லையா

பொருளாளர் :

செல்வி சி. நளினி சாந்தி

சுவர்ணமயமாக ஒளிவிசிக்கொண்டிருக்கும் எமது இல்லம் அறிவியல் துறையிலும் கலைத் துறையிலும் 1982ஆம் ஆண்டில் ஈட்டிய சாதனைகள் என்னில்.

கல்வியே கருந்தனம் என்னும் வகையில் அறிவியற் போட்டிகளிலும் கலை, விளையாட்டு கைப்பணிப் போட்டிகளிலும் ஆர்வமுடன் பங்கு பற்றி அரிய பல இடங்களைப் பெற்றுக் கொண்டது.

எமது இல்ல வெற்றியின் பின்னணியில் அதிபர், பேராசிரியர்கள், சக ஆசிரிய மாணவர்கள் அனைவரது ஒத்துழைப்பும் எமக்கு உதவின் எமக்கு ஆர்வம் ஊட்டி உற்சாகம் தந்து எம்மை நல்வழிப்படுத்திய அனைவருக்கும் எமது மனமார்ந்த நன்றி.

காப்பாளர் :

திரு. வே. சுப்பிரமணியம்

தலைவர் :

திருமதி த. அருச்சனன்

செயலாளர் :

திரு. தேவராஜன்

பொருளாளர் :

திரு. ச. குதூசன்

கடந்த முப்பத்தாறு ஆண்டுகளாக எமது கலாசாலை முத்தமிழ் மன்றம் தமிழ்ப் பணியாற்றி வருகின்றது. இயல், இசை, நாடகத்துறைகளை வளர்க்கப் போட்டிகளையும் ஆண்டு தோறும் நடாத்தி வருகின்றது.

முத்தமிழ் விழா இவ்வாண்டு அதிவிமரிசையாக இரு நாட்கள் நடைபெற்றன. யாழ், பல்கலைக்கழக மருத்துவபீடப் பேராசிரியர் கலாநிதி செ. சிவஞானசுந்தரம் (நந்தி) அவர்கள் முதனாட்ட கருத்தரங்குக்குத் தலைமை தாங்கி விழாவைச் சிறப்பித்தார்கள். கவிஞர் காரை சுந்தரம்பிள்ளை, கலையரசு ஏ. ரி. பொன்னுத்துரை, விரிவுரையாளர் க. சொக்கலிங்கம் ஆகியோருடன் கல்லூரி விரிவுரையாளர்களும் ஆசிரிய மாணவர்களும் பங்கு கொண்டு விழா வெற்றிகரமாக நடைபெற உதவினர்.

முத்தமிழ் மன்றப் போட்டிகளில் நடுவர்களாகப் பணியாற்றியோருக்கும், மன்றநிகழ்ச்சிகளிற் பங்கு கொண்டோர், உதவியளித்தோர் அனைவருக்கும் மன்றத்தின் நன்றி உரித்தாகும்.

ஐ. சண்முகநாதன்  
செயலாளர்

ந. தேவராஜன்  
செயலாளர்

## ஆளுமன்றம்

ஆளுமன்ற :	திருமதி இ. ஆனந்தகுமாரசாமி
முதலமைச்சர் :	பிரம்மண் ம. ஜெயராமசர்மா
	சௌவி சி. வேதநாயகி
உதவியமைச்சர் :	திரு. வ. குகவேள்
	திருமதி தெ. கிருஷ்ணசாமி
பொதுநிருவாக அமைச்சர் :	திரு. இ. தர்மகுலசிங்கம்
போக்கு வரவு அமைச்சர் :	திரு. சு. பாஸ்கரன்
விவசாய அமைச்சர் :	திரு. சி. சந்திரகுமார்
மின்சார அமைச்சர் :	திரு. சு. யோகானந்தா
காாதார அமைச்சர் :	சௌவி வ. கந்தையா
விளையாட்டுத்துறை அமைச்சர் :	திரு. கா. அருள்தாஸ்
	சௌவி செ. சூரியகுமாரி

### வகுப்புத்தலைமை ஆசிரிய மாணவர்கள்

மூன்றும் வருடம் : ஆரம்பக்கல்வி A.	திரு. எஸ். பரஞ்சோதி
ஆரம்பக்கல்வி B	திரு. இ. கிருஷ்ணகுமார்
தமிழ்	திரு. ஆ. இராசேந்திரன்
இந்துசமயம்	பிரம்மண் கை. இராஜேஸ்வரசர்மா
சமூகக்கல்வி	திரு. செ. பேரம்பலம்
மணியியல் A	சௌவி கோ. செல்வநாயகம்
மணியியல் B	சௌவி து. அனுகுயா
நடனம்	சௌவி கு. முருங்சனி
சங்கீதம்	சௌவி சு. வேதாரணியம்
சித்திரம்	திரு. ஞா. ஞானதயாளன்
முதலாம் வருடம் : ஆரம்பக்கல்வி	திருமதி சியாமளா துரைராசா
தமிழ்	திரு. செ. குணபாலசிங்கம்
இந்துசமயம்	திரு. வே. ஞானகாந்தன்
சமூகக்கல்வி	திரு. கோ. யோகராசா
மணியியல் A	திருமதி யோகேஸ்வரி — கந்தசாமி
மணியியல் B	சௌவி வசந்தகுமாரி குமாரசாமி
சங்கீதம்	சௌவி செ. வைத்தியலிங்கம்
சித்திரம்	சௌவி நாகேஸ்வரி — பெருமாள்



கல்லூரில் ஆநுமதியில் 1982



## விளையாட்டு மன்றம்

## இந்து மன்றம்

காப்பாளர்கள் :

திருமதி பெ. தர்மராஜா  
திரு. என். இரத்தினம்

தலைவர் :

திரு. க. அருள்தாஸ்  
செல்வி சூரியகுமாரி செல்லையா

செயலாளர் :

திரு. தி. அருட்பிரகாசபிள்ளை

உடல் - உள உறுதியை அளித்துக் கடமை, கண்ணியம், கட்டுப்பாடு ஆகியவற்றை வளர்த்து, ஆளுமைப்பண்புகளை விருத்தி யுறச் செய்து சிறந்த நற்பிரசையாக மாற்றுவது விளையாட்டுத்துறையே.

இவ்வாண்டு நடாத்தப்பட்ட மெய்வல் மூந்துப் போட்டியில் அருணை இல்லம் முதலாவது இடத்தைப் பெற்றது. இராதா இல்லத்தைச் சேர்ந்த திரு. ச. மா. தனபாலன் விளையாட்டு வீரராகவும், சுவர்ணை இல்லத்தைச் சேர்ந்த திரு. க. பற்குண நாதன் துணைவீரராகவும், ராதா இல்லத்தைச் சேர்ந்த செல்வி ச. சாரதாதேவி விளையாட்டு வீராங்கனையாகவும் ராதா இல்லத்தைச் சேர்ந்த செல்வி வசந்தி துணைவீராங்கனையாகவும் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டனர்.

கரபந்தாட்டப் போட்டி A பிரிவில் ராதா இல்லமும் B பிரிவில் ராதா இல்லமும் வெற்றி பெற்றன. வலைபந்தாட்டம் A பிரிவில் ராதா இல்லமும் B பிரிவில் சுவர்ணை இல்லமும் வெற்றி பெற்றன.

இவ்வாண்டு நடைபெற்ற விளையாட்டுப் போட்டிகளுக்கு சகல ஆக்கமும் ஊக்கமும் தந்துதவிய அனைவர்களும் எம் நன்றி.

தி. அருட்பிரகாசபிள்ளை  
செயலாளர்

காப்பாளர் :

திருமதி ம. திருச்சிற்றம்பலம்  
திரு. சி. குமாரசாமி  
திரு. ஷண்முக. குமரேசன்

தலைவர். திருமதி த. மகாலிங்கம்

செயலாளர் :

செல்வி. க. சங்கரப்பிள்ளை

பொருளாளர் :

திரு. சி. சிவபாதசப்பிரமணியம்

நன்னெறி நின்று நலம்பல செய்தல் இந்துமாமன்றத்தின் நன்றே கக்மாகும் எனவே அறிஞர்களை வரவழைத்து அறிவு ரைகள் வழங்கக் கூடியது.

இவ்வாண்டு இருபாலை - கற்பக விநாயகருக்கு மன்றலாபிஷேகம் செய்ததோடு ஆலயத் திருப்பணிக்கும் அதிபர் விரிவுரையாளர்கள், ஆசிரிய மாணவர்கள் உதவியநிதியை வழங்கியுள்ளது.

நவராத்திரி விழாவையும் சிறப்பாகக் கொண்டாடியது. கலாசாலை மாணவர்களுது. இசை, நடனம், கதாப்பிரசங்கம், வில்லிசை போன்ற கலை நிகழ்ச்சிகளுக்கும் சிறப்பிடமளித்துள்ளது.

தினமும் யோகமண்டப தீபாராதனையைச் செவ்வனே ஆற்றிவருகிறது.

இதன்பணி தொடர்ந்தும் நடைபெற எல்லாம் வஸ்வ இறைவன் அருள்புரிவாராக.

செல்வி க. சங்கரப்பிள்ளை  
செயலாளர்

## கிறிஸ்தவ மன்றம்

## நுண்கலை மன்றம்

காப்பாளர் :

சங். சிஸ். யஸ்ரீஞ்  
திரு. சி. அந்தோனிமுத்து  
திருப்தி. பா. சண்முகராசா

காப்பாளர் :

திரு. திரு. பொ. சின்னத்துரை  
திருமதி பொ. பத்மநாதன்

தலைவர் :

திருமதி புஷ்பநானி அந்தோனிப்பிள்ளை

செயலாளர் :

செல்வி அற்புதராணி செல்லையா

தலைவர் :

ஞா. ஞானதயாளன்

பொருளாளர் :

செல்வி ரேஷ் வாஸ்

செயலாளர் :

திரு. அ. சுகிர்தஞ்சீலன்

பொருளாளர் :

செல்வி தி. மஞ்சளா

“உன்னப்போல், பிறனையும்  
நேசிப்பாயாக”

மற்றவர்கள் உங்களுக்கு எவ்வகைகளைச் செய்ய வேண்டுமென்று விரும்புகிறீர்களோ அவைகளையே நீங்கள் மற்றவர்களுக்குச் செய்யுங்கள்’ என்ற இறைமகன் இயேசுவின் திருமொழியை மனத்திற் கொண்டு இயங்கும் எமது மன்றம் 65 அங்கத்தவர்களைக் கொண்டுள்ளது இவ்வாண்டும் வழிமைபோல் கிறிஸ்தவ தினம் ஒளிவிழா என்பவற்றைக் கொண்டாடியுள்ளது கிறிஸ்தவத்தினத்திற்கு இவ்வாண்டு பிரதம அதிதியாச மேன்மை தங்கிய வணக்கத்திற்குரிய பிதா ஐ. செல்வரத்தினாம் அவர்கள் வந்து கலந்துகொண்டு சிறப்பித்தார்கள்.

எமது மன்றம் சிறப்புற இயங்க உதவிய ஸித்த அதிபர், காப்பாளர், விரிவுரையாளர்கள் ஆசிரியர் பயிலுநர்கள் ஆகியோருக்கும் எமது மன்றம் சார்பாக நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.

செ. அற்புதராணி  
செயலாளர்

ஆய கலைகள் அறுபத்துநான்கு எண்பர். அவற்றுள் நுண்கலைகளாகிய இசை, நடனம், சித்திரம் என்னும் முப்பிரிவுகளையும் அடக்கியது எம்கல்லூரி நுண்கலைமன்றம். இசைப்போட்டி, நாடகப்போட்டி, சித்திரப் போட்டி, கோலப்போட்டி போன்ற போட்டி களை இவ்வாண்டு எம்மன்றம் இல்லங்கட்டு இடையே நடாத்தியது.

மேலும் எம்மன்றம் பேரும் புகழும் பொருந்திச் செவ்வனே இயங்க உதவி நல்கிய அதிபர், விரிவுரையாளர், ஆசிரிய மாணவர் அனைவருக்கும் எம் மன்றத்தின் சார்பில் இதயம் கணிந்த நன்றியைத்தெரி வித்துக்கொள்ளுகின்றோம்.

அ. சுகிர்தஞ்சீலன்  
செயலாளர்



இல்ல மெய்வல்லுநர்ப் போட்டியில் முதலிடம்



ஸ்ரீ போட்டியில் முதலிடம் பெற்ற இராதா இல்லம்

மோது கலை மூலம் பீட்டு  
மா. ர. உ. அ. ஆய்வுகள்  
அன்றை திடீ

## மனையியல் மன்றம்

காப்பாளர்

செல்வி சி. சின்னப்பு  
திருமதி சி. இராமநாதன்

தலைவர் :

செல்வி வ. கந்தையா

செயலாளர் :

செல்வி எஸ். ஜி. புஷ்பராணி

பொருளாளர் :

செல்வி ந. அமிர்தராஜன்

“பெண்கள் இந்நாட்டின் கண்கள்” என்பதற்காப்ப இன்று பல்வேறு துறைகளிலும் முன்னேறி மிளிர்கின்றனர் நம் பாலையர். ‘‘மனைத்தக்க மாண்புடைய ளாகித்தற் கொண்டான் வளத்தக்காள் வாழ்க்கைத் துணை’’ என்ற வள்ளுவரின் வாக்குக்கிணங்க ஒரு நல்ல மனையாளை உருவாக்கும் பங்கினை எமது மனையியல் மன்றம் ஏற்றுள்ளது. அத்துடன் எங்களுக்கு அனுபவத்துடன் கூடிய அறிவினையும் அளித்துள்ளது.

இம்மன்றம் இவ்வாண்டு நடந்த மெய்வல்லுனர் போட்டி, முத்தமிழ் விழா, பிரிவுபசாரர் விழா க்கான போன்றவற்றிற்கு வருகை தரும் விருந்தினரை உபசரிப்பதில் முன் நின்றது.

மனையியல் பேராசிரியை ஆகிய திருமதி எஸ். செல்வராஜன் அவர்களை வரவேற்று உபசரிக்கும் வாய்ப்பினை இழந்தபோதும், அவரை எம்மன்றக் காப்பாளராக ஏற்றுக் கொள்வதிற் பெருமை அடைகின்றது. எமது மன்றக் காப்பாளராக இருந்து சேவையாற்றிய திருமதி ஓ. செ. தர்மானந்தன் அவர்களுக்குப் பிரிவுத்துயரத்தின் மத்தியிலே பிரியாவிடை நல்கி கொரவித்தது.

இம்மனையியல் மன்றத்தை உருவாக்கி அதன்மூலம் மங்கையரின் திறமையை வளர்க்க ஆலன செய்து, அறிவுட்டி வழி காட்டிய மதிப்புக்குரிய அதிபர் அவர்கட்டுக்கும், மன்றக் காப்பாளர்கட்டுக்கும், அன்புச் சகோதரிகளுக்கும் எமது மன்றத்தின் சார்பில் மனமார்ந்த நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம்.

செல்வி எஸ். ஜி. புஷ்பராணி

செயலாளர்

## சமூகக்கல்வி மன்றம்

காப்பாளர் :

திருமதி ச. செல்லத்துரை

தலைவர் :

திரு. பா. குதாஸன்

செயலாளர் :

திரு. இ. தனபாலசிங்கம்

பொருளாளர் :

திரு. ச. பத்மநாதன்

கலாசாலையில் நடைபெற்ற பொதுப் பணிகளிலும் — அரசியல் — வரலாறு — புவியியல் சம்பந்தமான கருத்தரங்களிலும் எமது மன்றம் பெரும்பணியாற்றியுள்ளது.

நற்பிரசைகளுக்கான சகல நடவடிக்கைகளையும் உருவாக்குவதற்காக எமது மன்றம் அரும்பணியாற்றப் பேருதவி புரிந்த அதிபர், உப அதிபர், பேராசிரியர்கள், ஆசிரிய மாணவர்கள், நூலகர் யாவருக்கும் இதய பூர்வமான நன்றியறிதலைத் தெரிவித்துக் கொள்ளுகின்றோம்.

இ. தனபாலசிங்கம்

செயலாளர்

# பயின்று மூன்றுண்டு பணிதலை நீற்போர்

**ஏரம்பக்கஸ்வி “A”**

திருமதி மா. பி. தேவங்குமார்  
“தேவி வாசா”,  
கண்ணடிரேட்,  
சாவகக்சேரி.

திருமதி ப. தர்மராஜ்  
310, மண்ண் ரேட்,  
மருதாணி  
கொழும்பு 10.

சி. சி பரம்போதி  
432/4 மடம் வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

பொ. கிருஷ்ணபிள்ளை  
காந்திலீதி,  
துண்ணலை தெற்கு,  
ஏவெட்டி

செல்வி. பு. கணபதிப்பிள்ளை  
“தேவி வாசா”,  
ஆணைக்கோட்டை

திருமதி அ. வ. ஆனந்தராசா  
“செல்வ வாசா”,  
மாதகல்

திருமதி . M. P. R. கணகரத்தினம்  
மே. / பா. P. கந்தையா  
14/2, ஒட்டுமடம் ரேட்,  
வண்ணூர்பள்ளி.

இ. ஞானரெட்டனம்  
வேலைன கிழக்கு,  
வேலைன 1

செல்வி. வி. இராஜலட்சுமி  
மயிலங்கூடல்,  
இளவாலை.

திருமதி பு. குகேஸ்வரன்  
வர்த்தமீனிலாண்,  
தெல்லிப்பழை.

திருமதி. ச. அம்பிகைபாலன்  
அல்வாய் தெற்கு,  
அல்வாய்.

திரு. தி. அருட்பிரகாசபிள்ளை  
“மாவத்தை”,  
சதுமலை தெற்கு,  
மானிப்பாய்

திருமதி ச. சந்திரராசா  
பொன்னலை,  
சழிபுரம்.

செல்வி க. கமலாதேவி  
பணிக்கத்தோட்டம்,  
அளவெட்டி வடக்கு,  
அளவெட்டி

திரு. ந. தியாகராசா  
மீசாலை வடக்கு,  
கொடிகாமக்கு,

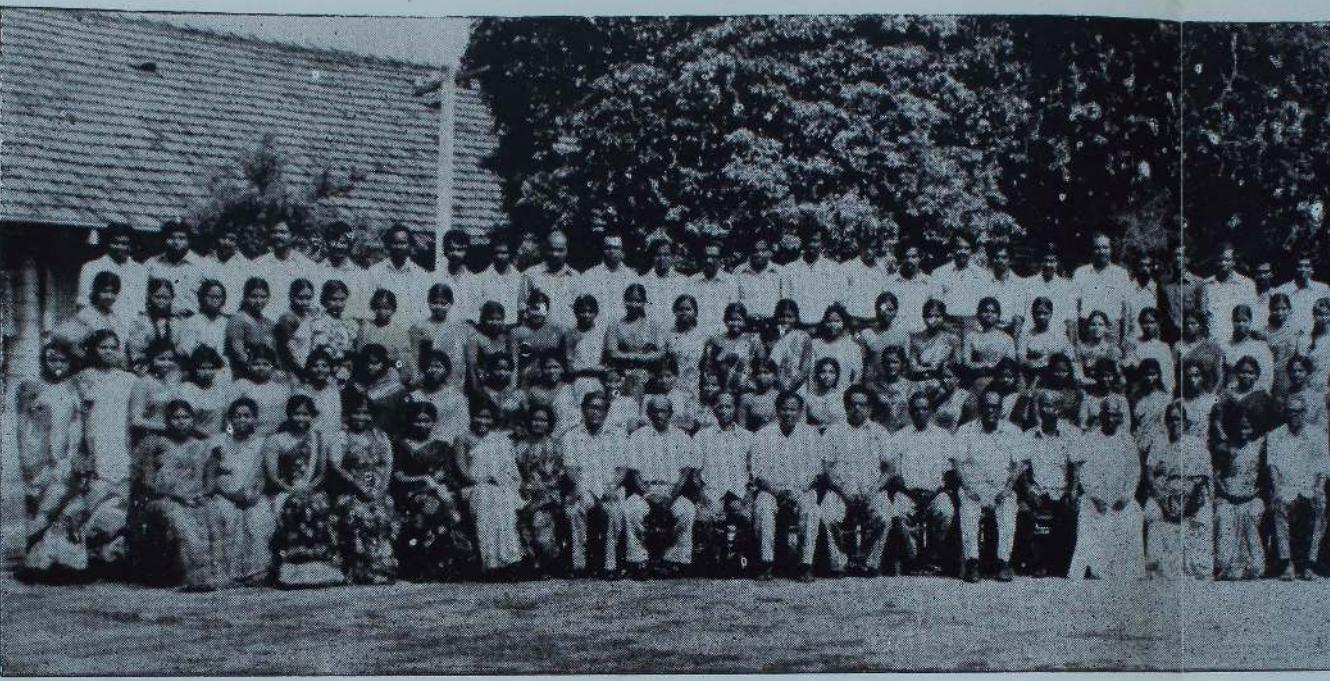
செல்வி க. செந்தில்மணி  
கோயிலாக்கள்டி,  
கைதடி

செல்வி. யோ. இலகுப்பிள்ளை  
78, கட்சன்ரேட்,  
கிளிநொச்சி.

திருமதி கி. சிறீரங்கநாதன்  
கரம்பன் மேற்கு,  
ஹர்காவற்றுறை

செல்வி சி. தேவநாயகி  
49, இராஜீவி,  
நல்லூர்,  
யாழ்ப்பாணம்.

திரு. மு. தேவராசா  
சமரபாகு,  
கடுப்பிட்டி.



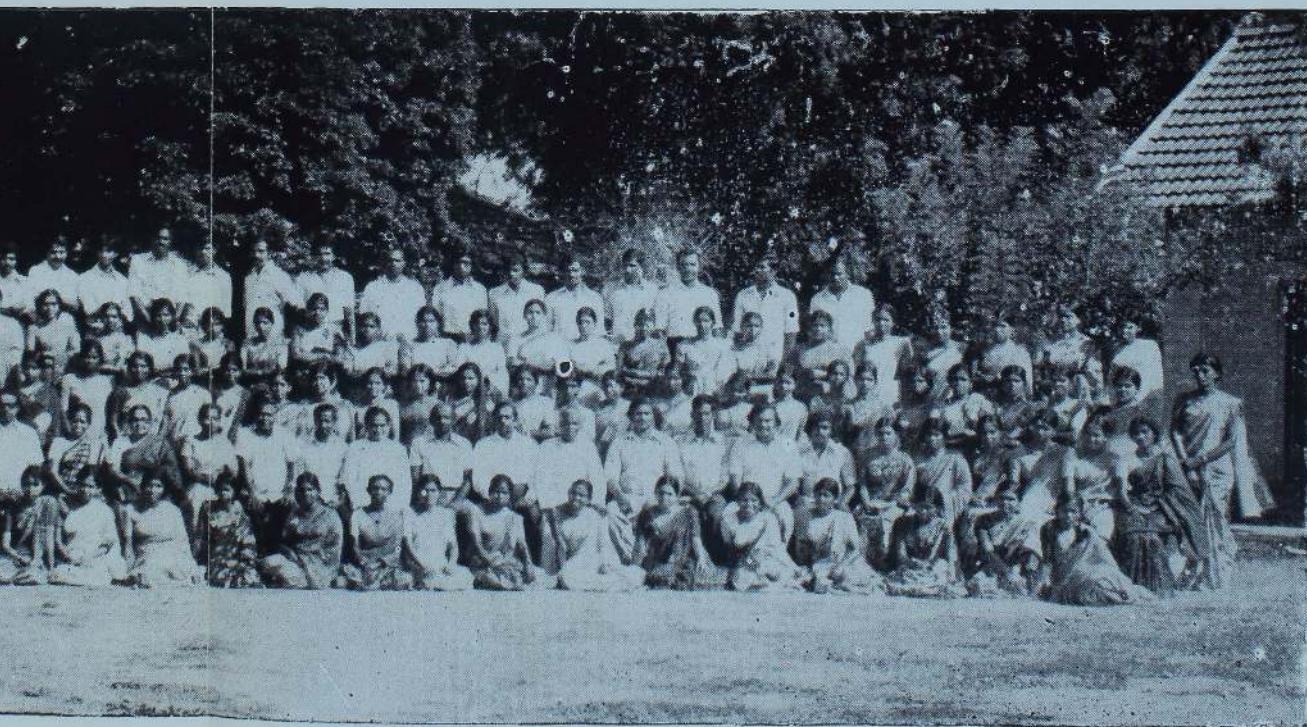
அதிபர், துணை இ.டி. விரிவுவரயாளர்களுடன் மூலங்களுப் பய



அதிபர், துணையதிபர் விரிவுவரயாளர்களுடன் முதலாம்  
Digitized by Noolaham Foundation.  
[noolaham.org](http://noolaham.org) | [aavanaham.org](http://aavanaham.org)



கஞ்சன் மூவாண்டுப் பயிற்சி முடித்துப் பணிதலையேற்போர்



யாளர்கஞ்சன் முதலாம் வரு அதிரியம் பயிலுமர்கள்

திரு. வ. சூகவேன்  
கிளாஸ்ப் லென்,  
தெல்லிப்பளை.

திரு. ந. தேவராஜன்,  
லேக் லென்,  
சங்காணம்.

திரு. சு. சிவபாதசுப்பிரமணியம்  
“சக்தி வாசம்”  
இனுவில் சந்தி,  
கிளிவில்.

திரு. த. செல்வரத்தினம்,  
மே. / பா. T. சோமகந்தரம்,  
குமாரலிங்கம் வீதி,  
இனுவில் — கிழக்கு.

திருமதி S. நல்லிசாந்தி  
விநாயகமுதலியார் வீதி,  
பருத்தித்துறை.

திரு. க. ஜெயராசா,  
இளவாலை கிழக்கு,  
இளவாலை.

திரு. செ. குமாரசாமி  
5-ம் கட்டை கிறிஸ்தவக் கல்லூரி முன்,  
கோப்பாய்.

ஆரம்பக்கல்வி “B”

திரு. ச. யோகானந்தா  
இந்துக் கல்லூரி முன் ஒழுங்கை,  
உரும்பிராய்.

திரு. க. சண்முகநாதன்  
இல. 100, ஆனந்தன் வட்டி வீதி,  
அரியாலை,  
யாழ்ப்பாணம்.

திரு. இ. கிருஷ்ணகுமார்  
இராத்ம்பு,  
கோப்பாய் வடக்கு.  
கோப்பாய்.

திரு. பொ. ஜெகானந்தராஜா  
3, கலைமகள் வீதி,  
அரியாலை மேற்கு,  
யாழ்ப்பாணம்.

திரு. ச. பாஸ்கரன்  
கோப்பாய் வடக்கு,  
கோப்பாய்.

திரு. வெ. சிறீநாதன்  
“அன்னை இஸ்லம்”,  
தம்பசிட்டி,  
பருத்தித்துறை.

திரு. சி. மனோகரன்  
“பழமுதிர்சோலை”,  
கோட்டைக்காடு,  
சன்னூகம்.

திரு. கா. அருள்தாஸ்,  
144/6, பிறவுண் வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

திரு. செ. சி. சந்திரகுமார்  
கொத்தாவத்தை,  
காங்கேசன்துறை.

திரு. சி. கணபதிப்பிள்ளை  
வீக்கினேஸ்வரா வீதி,  
கரவெட்டி மேற்கு,  
கரவெட்டி.

திருமதி உமாதேவி யோகானந்தா  
இந்துக் கல்லூரி முன் ஒழுங்கை,  
உரும்பிராய்.

திருமதி ஜெயலக்குமி சிவானந்தன்  
தாமரைக் குளத்தடி,  
துன்னூலை வடக்கு,  
துன்னூலை.

செல்வி செல்வமணி ஆறுமுகம்  
தாமரைக் குளத்தடி,  
துன்னூலை வடக்கு,  
துன்னூலை.

செல்வி நாமகள் வன்னியசிங்கம்  
கிளவ் ஒழுங்கை,  
தெல்லிப்பளை.

திருமதி இலக்குமிப்பிள்ளை சதாசிவம்  
டயரூப எஸ்டேட்,  
பண்டாரவளை,

செல்வி பங்கஜா கனகராயர்  
இல. 2, டிசைசா அவனியூ,  
கல்கிரை.

திருமதி ஜெயதேவி லோகநாதன்  
பழைய தபாற்கந்தோர் வீதி,  
சங்காண.

செல்வி அற்புதராணி செல்லையா  
1/1, நெட்டமன் ரேடு,  
நுக்கொடை.

திருமதி ஜெயபவானி சிவகுமாரன்  
அராவி மேற்கு,  
வட்டுக்கோட்டை.

திருமதி தாரினி அருளானந்தம்  
மீசாலை தெற்கு,  
மீசாலை.

திருமதி தேவரட்டினம் தயாபரராஜா  
34, ஆசிர்வாதப்பர் வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

திருமதி விமலாதேவி சர்வேஸ்வரசர்மா  
111, ஓட்டுமடம் வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

செல்வி ஹ. அல்போன்சாவாஸ்  
ரம் வட்டாரம்,  
வங்காலை.

செல்வி பத்மராணி தம்பிராஜா  
லக்கம் பஜார்,  
மஸ்கேலியா.

திருமதி நாகரத்தினம் தேவராஜா  
வல் லேன்,  
உடுவில் கிழக்கு,  
சன்னுகம்.

### தமிழ்

திருமதி த. அருச்சனன்  
'கந்தன் இல்லம்'  
கைதடி தெற்கு  
கைதடி

திருமதி புஷ்பராணி அந்தோனிப்பிள்ளை  
அளம்பில்  
முல்லைத்திவு

செல்வி மு. சின்னத்தம்பி  
கச்சாய் தெற்கு  
கொடிகாமம்

திருமதி கமலம் சபாரத்தினம்  
குஞ்ச இராமாவில் ஒழுங்கை,  
சரசாலை தெற்கு,  
சாவகச்சேரி

திருமதி தேவநாயகி மகேச  
‘சோமபதி’  
நெடுந்திவு கிழக்கு  
நெடுந்திவு

திருமதி அன்னலட்சுமி செந்தில்நாதன்  
குழுமங்குளி  
காரைநகர்

திருமதி ப. வைரமுத்து  
ஸ்டேசன் ரேடு  
சாவகச்சேரி

செல்வி பு. சரவணை  
ஆலடி  
காரைநகர்

திருமதி க. மகேந்திரநாதன்  
91/18 இந்துமகளிர் ஒழுங்கை  
கந்தர்மடம்  
யாழ்ப்பாணம்

திருமதி சி. வேல்முருங்கு  
378 தருமபுரம்  
பரந்தன்

திரு. இ. தர்மகுலசிங்கம்  
இல. 116, முதலாம் குறுக்குத்தெரு,  
யாழ்ப்பாணம்.

திரு. ஆ. ராஜேந்திரன்  
கிழவி தோட்டம்,  
கரவெட்டி கிழக்கு,  
கரவெட்டி.

திரு. ந. செல்வராசா  
2-ம் வட்டாரம்,  
புதுக்குடியிருப்பு,  
முல்லைத்தீவு.

திரு. யோ. மாசிலாமணி  
வலையன் மடம்,  
முள்ளி வாய்க்கால்,  
முல்லைத்தீவு.

திரு. பா. காசிநாதன்  
“நோனு மகால்”  
நம். 17, புது ரேட்,  
ஆறுகால் மடம்,  
வண்ணார்பண்ணை - வட மேற்கு.

திரு. க. வேதராசா  
ஆஸ்பத்திரி வீதி,  
ஊர்காவற்றுறை.

செல்வி கமலி சூரியன்  
கௌரி இல்லம்,  
சங்கரப்பிள்ளை வீதி,  
இந்துக்கல்லூரி ஒழுங்கை,  
மானிப்பாய்.

### இந்து சமயம்

சிவழூ' கை. இராஜேஸ்வரக்குருக்கள்  
செருக்கன் வீதி,  
ஊர்காவற்றுறை.

திரு. த. பாலசிங்கம்  
ஐயனூர் வீதி,  
கல்வயல்,  
சாவகச்சேரி.

திரு. செ. மகாலிங்கம்  
208, செஞ்சுந்தா வீதி,  
திருநெல்வேலி சிழக்கு,  
யாழ்ப்பாணம்.

திரு. த. விக்கினோஸ்வரராஜா  
புங்குடுதீவு - 1.

திரு. M. பஞ்சலிங்கம்  
D. 5 விதாராயார் கமம்,  
கிளிநோச்சி.

திரு. சோ. அருளானந்தம்  
ஆஸ்பத்திரி வீதி,  
மன்னம்பிட்டி.

திரு. J. மனோகிதராஜா  
6. A, வண்ணியனுர் வீதி,  
மட்டக்களப்பு.

திரு. கை. நமசிவாயம்  
கரணவாய் தெற்கு,  
கரவட்டி.

திரு. கந்தசாமி  
கலை நகர், சித்தங்கேளி,  
வட்டுக்கோட்டை

செல்வி கந்தையா, I  
கலைமகள்,  
கணேஸ்வரம்,  
அளவெட்டி வடக்கு,  
அளவெட்டி.

திருமதி ப. சிவகுனரிபாதம்  
வேரவில்,  
பூநகரி.

திருமதி வை. கணேசபிள்ளை,  
இனுவில் தெற்கு,  
இனுவில்.

திருமதி த. மகாலிங்கம்  
அங்களப்பாய்  
இனுவில் சிழக்கு,  
இனுவில்.

திருமதி J. சிவராம்  
34. கோயில் வீதி,  
மனுண்லவேணியா.

செல்வி ச. பொள்ளம்பலம்  
பெரியகல்லாறு - 2,  
கல்லாறு.

செல்வித. சண்முகநாதன்  
அருளாகம்  
உடுவில், கிழக்கு,  
சன்னகம்.

திருமதி கமலாதேவி வேலாயுதம்  
புன்னைலைக்கட்டுவன் தெற்குச்சந்தி  
சன்னகம்

திருமதி தேவகுமாரி தங்கராஜா  
13/5, சீவலி மாவத்தை  
உணுப்பிட்டி  
வத்தளை

செல்வி செல்வநாயகி செல்லத்துரை  
வெல்லையடி மடு  
வாக்கரை

திருமதி தனலட்சமி மூநாதன்  
செட்டிய குறிச்சி  
பூநகரி

செல்வி இராசமலர் வல்லிபுரம்  
பாடசாலையடி  
நவநிகிரி  
புத்தூர்

திருமதி த. தாமோதரம்பிள்ளை  
4ஆம் வட்டாரம்  
நயினுதீவு

செல்வி ப. இந்திரேஸ்வரி  
3ஆம் வட்டாரம்  
நயினுதீவு

திருமதி ரஞ்சிதா யோகராஜா  
முருகன் வீதி  
நயினுதீவு

### சமுகக்கல்வி

திருமதி பத்மா இராஜசிங்கம்  
82, வல்லை கிரேட்  
அச்சவேலி

செல்வி இ. பொன்னம்பலம்  
7ம் வட்டாரம்  
மு/புதுக்குடியிருப்பு

திருமதி நிர்மலா பிரபுதேவன்  
அளவெட்டி வடக்கு  
அளவெட்டி

திருமதி ம. நவரத்தினம்  
‘அழகு அகம்’  
கோப்பாய்ச் சந்தி  
கோப்பாய்

செல்வி எஸ். முத்துவிங்கம்  
பிள்ளையார் கோவிலடி  
கோண்டாவில் கிழக்கு  
கோண்டாவில்

செல்வி சின்றல்லா தர்மலிங்கம்  
நெட்டலைப்பாய்  
கோண்டாவில்

செல்வி எஸ். சாரதாதேவி  
சிறுப்பிட்டி மத்தி  
நீர்வேலி

செல்வி அற்புதராணி செல்வநாயகம்  
உடுத்துறை தெற்கு  
தாளையடி

திரு. செ. பேரம்பலம்  
சிவபுரம்  
மீசாலை வடக்கு  
மீசாலை

திரு. ஐ. சண்முகநாதன்  
திருவேரகம்  
நெடுந்தீவு மேற்கு  
நெடுந்தீவு - 3

செல்வி வ. கந்தையா  
2-ம் வட்டாரம்  
மு/புதுக்குடியிருப்பு

திரு. சி. ஆண்டிஜௌ  
கொள்ளடைப்பு  
காரைநகர்

திரு. இ. ஆனந்தநடராசா  
சின்னக்குளம்  
கந்தரோடை  
சன்னகம்

திரு. வீ. இராஜேஸ்வரன்

‘விஜி இல்லம்’

வேவவன் வீதி (புதிய கொலனி)  
மாங்குளம்

திரு. ம. ஜெயராமசர்மா

134, கண்டி வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்

திரு. இ. தனபாலசிங்கம்

நெட்டலப்பாய் லேன்  
கோண்டாவில்

திரு. சபா. குதூஸன்

இடைக்காடு,  
அச்சுவேலி

திரு. க. பந்தமநாதன்

‘சரஸ்வதி பவனம்’  
உடுவில்  
சன்னகம்

திரு. த. தம்பிராசா

கனகபுரம்  
பாடசாலைதி  
கிளிநொச்சி

திரு. ந. மன்மதராசன்

செக்னேல் வீதி  
பலாங்கொடை

செல்வி ம. மாலினி

14, சிவன்பன்னை வீதி  
யாழ்ப்பாணம்

செல்வி. தெ. உதயராணி

பழைய தபால் கந்தோர் வீதி  
கொக்குவில்

செல்வி செ. குரியகுமாரி

சுதுமலை மத்தி  
மானிப்பாய்

செல்வி மீ. மேனன்

69, அவர்வத்தை வீதி  
வத்தனை

## மணியியல் A

செல்வி எ. ற. யோசவ்

சரம்பன் மேற்கு,  
ஊர்காவற்றுறை

செல்வி செ. கண்மணி

ஆணைக்கோட்டை மேற்கு,  
ஆணைக்கோட்டை

செல்வி எஸ். ஜி. புஷ்பராணி

84/10, பாரதி வீதி,  
திருகோணமலை

செல்வி கோ. செல்வநாயகம்

138, சிவப்பிரகாசம் வீதி,  
வண்ணார்ப்பன்னை  
யாழ்ப்பாணம்

செல்வி சா. குழந்தைவேலு

6/4, பாக்ரேட்  
மாத்தனை

திருமதி சி. இருக்நாதன்

5/1 முதலியார் லேன், நாவலர் ரேட்,  
யாழ்ப்பாணம்

செல்வி சு. சவுந்தரராணி

கமலாசனி ஓமுங்கை, சரசாலை தெற்கு  
சாவகச்சேரி

திருமதி நி. நவரத்தினராசா

‘கோணேஸ்வரம்’ கோணமலை ரேட்  
கொக்குவில் கிழக்கு  
கொக்குவில்

திருமதி ப. சுந்தரமூர்த்தி

வட்டு மேற்கு  
வட்டுக்கோட்டை

செல்வி ப. அ. அன்ரனி

140/3, மின்சாரநிலை வீதி  
திருகோணமலை

செல்வி ம. சுப்பிரமணியம்

‘சுகுணவாசம்’  
நாமகள் லேன்  
கொக்குவில்

செல்வி ம. மரியகொறற்றி வெம்பேட்  
 ‘‘சாந்தி இல்லம்’’  
 வங்காலை  
 மன்னார்

திருமதி ம. கொ. மகேஸ்வரன்  
 13, மவண் கார்மேல் வீதி  
 யாழ்ப்பாளைம்

செல்வி அ. மரியலில்வி பெர்னேண்டோ  
 1-ம் வட்டாரம்  
 வங்காலை  
 மன்னார்

செல்வி ம. சின்னையா  
 நா. மு. சந்தி  
 பத்திரகாளிகோயில் வீதி  
 பருத்தித்துறை

செல்வி மற்றில்டா A. M. J.  
 கோச் ரேட்  
 புத்தளம்

செல்வி மேபிள் சவிரி  
 பள்ளிமுனை  
 மன்னார்

திருமதி இ. சவுந்தரராசா  
 ஈச்சலப்பத்தை 6  
 முதார்

செல்வி வ. கந்தையா  
 இல. 3, குரியாவீதி  
 நீர்கொழும்பு

திருமதி வி. துரைராஜா  
 குருக்கள் மடம்  
 மட் / செட்டிபாளையம்

செல்வி இ. பாலச்சந்திரன்  
 ‘‘இந்திரா ஸ்ரோர்ஸ்’’  
 கண்டி ரேட்  
 கரடிப்போக்கு  
 கிளிநொச்சி

செல்வி J. J. தம்பையா  
 மில் ஒழுங்கை  
 மல்லாகம்

திருமதி இ. கிருஷ்ணமூர்த்தி  
 செட்டியார்விதி,  
 பாண்டிருப்பு  
 கல்முகை

### மனையியல் “B”

செல்வி அ. இராசரத்தினம்  
 ‘‘கிருஷ்ண வாசா’’  
 மாதகல்.

திருமதி இ. இராசரெத்தினம்  
 ‘‘சிவபுரி’’  
 கோட்டைக்கல்லாறு,  
 கல்லாறு.

திருமதி இ. செல்வராஜ்  
 உடையார் லேன்,  
 கொக்குவில் கிழக்கு,  
 கொக்குவில்.

செல்வி க. சங்கரப்பிள்ளை  
 மட்டுவில் நாடு,  
 புதகரி.

செல்வி க. முருகேசு  
 ‘‘திரிபுரபவனம்’’  
 460, திருஞானசம்பந்தர் வீதி,  
 திருகோணமலை.

செல்வி கௌ. சிதம்பரநாதன்  
 ஸ்ரீ ‘‘முருகனிவாசா’’  
 கொற்றுவத்தை,  
 வல்வெட்டித்துறை.

திருமதி சி. சபாரத்தினம்  
 அவ்வொல்லை வீதி,  
 புலோவி மேற்கு,  
 பருத்தித்துறை.

திருமதி, சி. இராமச்சந்திரன்  
 ‘‘பழமுதிர் சோலை’’  
 கலட்டி,  
 பண்டத்தரிப்பு.

**திருமதி செ. தெய்வேந்திரன்**  
பூதர் மடம்,  
கோப்பாய்.

**திருமதி இ. பஞ்சவிங்கம்**  
18/5, சினியர் லேன்,  
சலட்டி,  
யாழ்ப்பாணம்.

**செல்வி செ. அருளாப்பு.** பீரிஸ்,  
தாழ்வுபாடு,  
மன்னார்.

**திருமதி சவுந்தரி கிறிஸ்டோபர்**  
நாவற்காடு,  
மாம்புரி  
புத்தளம்

**செல்வி ந. அமிர்தராஜன்**  
சண்டிலிப்பாய் வடக்கு,  
சண்டிலிப்பாய்.

**செல்வி சி. பிறிசில்லா பீரிஸ்**  
தாழ்வுபாடு,  
மன்னார்.

**திருமதி தி. அந்தோவிப்பிள்ளை**  
அ. ஆசிரியர் கலாசாலை  
கோப்பாய்.

**செல்வி L. G. ஐயாத்துரை**  
167, கனேமுள்ள ரூடு,  
கந்தானை.

**திருமதி வ. சக்சிதானந்தன்**  
கேள்வியடி,  
திருநெல்வேலி கிழக்கு.  
யாழ்ப்பாணம்.

**செல்வி வ. நீலங்கண்டன்**  
2-ம் குறுக்குத்தெரு,  
பருத்தித்துறை.

**செல்வி வன்ஜா விவேகானந்தன்**  
நொக்ஸ் வீதி,  
முதூர் 3.

**திருமதி வி. பி. தவராஜா**  
இல 16, புதியவன்னியனர் தெரு,  
மட்டக்களப்பு.

**செல்வி வேதநாயகி சிவப்பிரகாசம்**  
இடைக்குறிச்சி,  
வரணி.

**செல்வி த. யோகேஸ்வரி**  
வேம்பன் வீதி,  
உரும்பராய் தெற்கு,  
உரும்பராய்.

**சல்வி க. பேரின்பநாயகி**  
முனைக்காடு,  
கொக்கட்டிச்சோலை.

### நடனம்

**திருமதி R. இராஜகோபால்**  
கொலிச் லேன்,  
மாணிப்பாய்

**செல்வி P. வேலுப்பிள்ளை**  
நாவலர் மடம்,  
கரவெட்டி மேற்கு  
கரவெட்டி

**செல்வி S. குணரத்தினம்**  
புகையிரத நிலையத்திற்கு அருங்கமையில்  
சுன்னுகம்

### சித்திரம்

**திரு. ஞா. ஞானதயாளன்**  
கிரியன் தோட்டம்,  
சில்லாலை வீதி  
பண்டத்தரிப்பு

### ஈங்கிதம்

**செல்வி J. கணபதிப்பிள்ளை**  
“தமிழகம்”  
நாவற்குடா  
காத்தான்குடி

செல்வி. மஞ்சளா திருநாவுக்கரசு  
50. சப்பாத்துவீதி,  
கொழும்பு — 13

திருமதி ரி. கிருஷ்ணசாமி  
‘அயோத்தி’  
மீசாலை தெற்கு  
மீசாலை

திருமதி எஸ். தர்மலிங்கம்  
சங்கத்தானை  
சாவகச்சேரி

செல்வி ஈ. வேதாரணியம்  
சன்னாகம் தெற்கு  
சன்னாகம்

திருமதி த தட்சானமூர்த்தி  
‘குருகுலம்’  
கிளிநொச்சி

திருமதி எம். கணேசன்  
‘மகாவாசா’,  
மிருசவில்

திருமதி பி. நகுலேஸ்வரசுர்மா  
‘சாந்தி வில்லா’  
தெல்லிப்பளை

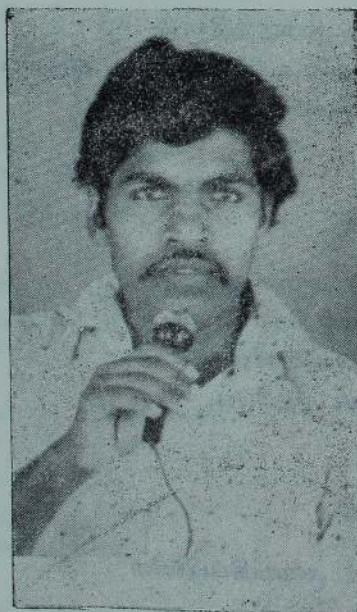
திருமதி ரி. சிவபாலு  
எம். பி. சி. எஸ். ஒழுங்கை  
திருநெல்வேலி வடக்கு  
யாழ்ப்பாணம்

திரு. ஸ்ரீஇராமச்சத்திரன்  
ஆஸ்பத்திரி வீதி  
மண்டைத்தீவு

திருமதி என். மகாலிங்கம்  
மந்துவில்  
கொடிகாமம்

திரு. A. சுகிர்தகுணசீலன்  
சிவன்கோவிலடி  
வட்டு. கிழக்கு  
வட்டுக்கோட்டை

## நெடுந்தீவுப் பெருமக்களுக்கு! அன்புடையீர்!



வரலாற்றுப் பெருமை மிக்கதுவும் இராமேஸ் வரத்திற்குப் பாலும் பூவும் அனுப்பிப் பசுத்தீவு எனப் பெயர் பெற்றதுமான எங்கள் தாயகமாம் நெடுந்தீவின் வரலாற்றையான் கலை, கலாச்சார பொருளியல் கண்ணேட்டத்துடன் தொகுத்த வண்ணம் இருக்கின்றேன். எமது தீவகத்தின் தொன்மை, இங்கு வழங்கப்படும் நாட்டுப் பாடல் கள், கர்ண பரம்பரைக் கலைகள் என்பனவற்றையும் இந்நாலில் சேர்க்க எண்ணியுள்ளேன். இவை சம்பந்தமாக உங்களுக்கு நன்கு தெரிந்திருந்தால் தயவு செய்து என்னிடம் தெரிவியுங்கள்.

யான் உங்கள் ஓவ்வொருவரையும் தனித்தனியே சந்தித்து எமது தீவகத்தைப் பற்றி அறிய ஆவ லுடையேன். நேர அவகாசம் இன்மையால் சில சந்தர்ப்பங்களில் யான் உங்களைச் சந்திக்கத் தவறி னால் எமது தீவகம் தொடர்பான விடயங்களைத் தெளிவாக எழுதிக் கீழ்வரும் முகவரிக்கு அனுப்பி வையுங்கள்.

முகவரி	நன்றி,	இஃது
வை. இராஜேஸ்வரன்	தங்கள் அன்புடன்	
‘கணேசானந்தாஸ்’		வை. இராஜேஸ்வரன்
நம். 15, நலீன சந்தை,		
யாழ்ப்பாணம்.		

## போட்டி முடிவுகள்

### கதை சொல்லுதற் போட்டி

தொடக்கப் பிரிவு :	1ஆம் இடம் : செல்வி இ. புவனேஸ்வரி 2ஆம் இடம் : செல்வி த. வசந்தி 3ஆம் இடம் : { செல்வி சுகிரதா இராசதுரை செல்வி வி. சரசானந்தம்	(அருணை) (சுவர்ணை) (இராதா) (சுவர்ணை)
மத்திய பிரிவு :	1ஆம் இடம் : செல்வி க. பூங்கோதை 2ஆம் இடம் : திரு. சி. தம்பு 3ஆம் இடம் : செல்வி க. பாக்கியலட்சுமி	(சுவர்ணை) (இராதா) (அருணை)
மேற் பிரிவு :	1ஆம் இடம் : திரு. த. நாகேஸ்வரன் 2ஆம் இடம் : சி. ம. பெர்ணைண்டோ 3ஆம் இடம் : திரு. கி. செல்லத்துரை	(அருணை) (அருணை) (சுவர்ணை)

### பேச்சுப் போட்டி

1ஆம் இடம் : திரு. கி. செல்லத்துரை	(சுவர்ணை)
2ஆம் இடம் : திரு. த. நாகேஸ்வரன்	(அருணை)
3ஆம் இடம் : க. யோகநாதன்	(இராதா)

### நாடகப் போட்டி — ஆண்கள்

சிறந்த நாடகம் :	1ஆம் இடம் : கலிபுருஷன் 2ஆம் இடம் : சத்தியமே ஜெயம் 3ஆம் இடம் : மாணிக்கப்பரல்	(சுவர்ணை) (இராதா) (அருணை)
சிறந்த ஆண் பாத்திரம்:	1ஆம் இடம் : திரு. கி. செல்லத்துரை — துரியோதனன் 2ஆம் இடம் : திரு. கனக மகேந்திரா — அரிச்சந்திரன்	
சிறந்த பெண் பாத்திரம்:	1ஆம் இடம் : திரு. கே. இராமநாதன் — சந்திரமதி 2ஆம் இடம் : திரு. சா. சிவராசா — குந்திதேவி	
சிறந்த துணைப்பாத்திரம்:	1ஆம் இடம் : திரு.செ.குணபாலசிங்கம்— வீட்டுமா 2ஆம் இடம் : திரு. அ. வேலுப்பிளை — கண்ணன் 3ஆம் இடம் : திரு. எம். தனபாலன் — முனிவர்	

### நாடகப் போட்டி — பெண்கள்

சிறந்த நாடகம் :	1ஆம் இடம் : இராச தர்மம் 2ஆம் இடம் : சாரங்தரன் 3ஆம் இடம் : கலையே உன் விலை என்ன?	— அருணை — சுவர்ணை — இராதா
-----------------	--	---------------------------------

சிறந்த ஆண் பாத்திரம்:	1ஆம் இடம் :	செல்வி கூடு பாக்டியட்சமி	— விமலாதித்தன்
	2ஆம் இடம் :	செல்வி நிர்மலா நல்லவேலு	— நரேந்திரன்
சிறந்த பெண் பாத்திரம்:	1ஆம் இடம் :	செல்வி இ. பிரம்ளா	— கயல்விழி
	2ஆம் இடம் :	செல்வி பா. இன்பமலர்	— சித்திராங்கி
சிறந்த துணிப்பாத்திரம்:	1ஆம் இடம் :	செல்வி ச. இராஜேஸ்வரி	— பாலதேவர்
	2ஆம் இடம் :	செல்வி இ. விஜயகுமாரி	— தோழி

### கோலப் போட்டி

பூக்கோலம் :	1ஆம் இடம் :	இராதா இல்லம்	
	2ஆம் இடம் :	சுவர்ண இல்லம்	
		அருண இல்லம்	
புள்ளிக் கோலம் :	1ஆம் இடம் :	திருமதி எஸ். பூர்ணகநாதன்	— சுவர்ண
	2ஆம் இடம் :	செல்வி வசந்தி கந்தையா	— இராதா
	3ஆம் இடம் :	திருமதி ஞானசேகர ஐயர்	— அருண

### சித்திரப் போட்டி

விசேட பிரிவு :	கருத்து வெளிப்பாடு
	1ஆம் இடம் : சேகும்மா கலந்தர் வெவ்வை
	2ஆம் இடம் : திருமதி S. A. கோஸ் முகைதீன்
விசேட பிரிவு :	அலங்காரம் :
	1ஆம் இடம் : செல்வி சேகும்மா கலந்தர் வெவ்வை
	2ஆம் இடம் : திருமதி S. A. கோஸ் முகைதீன்

### அலங்காரச் சித்திரம்

மேற் பிரிவு :	1ஆம் இடம் : திருமதி முபிதா நிதாம்
மத்திய பிரிவு :	1ஆம் இடம் : திருமதி திருமகள் இராமச்சந்திரன்
	2ஆம் இடம் : திரு. கு. சரவணபவானந்தன்
கீழ்ப் பிரிவு :	1ஆம் இடம் : செல்வி இன்பமலர் பாரிசாதம்

### கருத்து வெளிப்பாட்டுச் சித்திரம்

மேற்பிரிவு	1ஆம் இடம் திருமதி முபிதா நிதாம்
மத்தியபிரிவு	1ஆம் இடம் திரு. ப. செல்லத்துரை
கீழ்ப்பிரிவு	1ஆம் இடம் திரு. இ. பத்மநாதன்

## இசைப்போட்டி — குழப்பாடல்

**விசேட பிரிவு**

முதலாமிடம் — இராதா இல்லம்  
திருமதி யசோதா பாலேஸ்வரன்  
செல்வி பத்மலோசனி மகாதேவன்  
திருமதி தயாளினி இந்திரசேலை  
செல்வி சிவயோகி சபாரத்தினம்  
செல்வி கேதீஸ்வரி நடராசா  
செல்வி கமலேஸ்வரி செல்லீயா

**மத்திய பிரிவு**

முதலாமிடம்: சுவர்ணை இல்லம்  
செல்வி நிர்மலா நல்லவேலு  
திருமதி தங்கேஸ்வரி கிருஷ்ணசாமி  
செல்வி சுரோஜினி முந்துக்குமார்  
செல்வி பூங்கோதை கணக்கைப  
திருமதி தனலட்சுமி திருநாவுக்கரசு  
திரு. எஸ். துரைசிங்கம்  
திரு. க. ஸ்ரீஸ்பரவிங்கம்

**கீழ்ப் பிரிவு**

முதலாமிடம்: அரஞ்ச இல்லம்  
திருமதி சிதை குருள்  
செல்வி வி. ஜெயமலர்  
செல்வி அ. நிர்மலா  
திரு. இ. ரகுநாதன்  
திரு. எஸ். சுசிதானந்தம்

With Best Compliments

From

## VIGNESWARA PRINTERS

150, Navalur Road,

Jaffna.

புஸ்தகங்கள்

பத்திரிகைகள்

சஞ்சிகைகள்

எழுது கருவிகள்

மற்றும் அத்தியாவசிய தேவைகளுக்கு

## லக்கி பான்சி கவுஸ்

இருபாலீஸ் சந்தி,

கோப்பாய்.

மலிவு விலையில்  
பலசரக்குச் சாமான்கள்  
சாய்ப்புச் சாமான்கள்

பெற

## ஐப்பு ரேட்டோர்ஸ்

108, ஆஸ்பத்திரி வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

தொலைபேசி : 7704

மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும்  
பலசரக்குச் சாமான்கள் நியாய விலையிற் பெற

## வசந்தாஸ் கோர்ஸ்

280, ஆஸ்பத்திரி வீதி,

யாழ்ப்பாணம்

“பண்பு குறைந்த பலரினும் பார்க்க  
அன்பும், பண்பும், அறிவுமுள்ள ஒருவனே மேல்”

எல்லா விதமான  
பலசரக்கு வகைகளையும்  
★ மொத்தமாகவும்  
★ சில்லறையாகவும்  
பெற்றுக் கொள்ள

## மணிக்ரண் ஸ்ரோர்ஸ்

42, கே. கே. எஸ். வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.  
தொலைபேசி எண்: 24012

திருவிழாக்கள்  
திருமணங்கள்  
இறுதிக் கிரியைகள்

சகல வைபவங்களுக்கும்  
தேவையான பொருட்கள் அபிஷேக திரவியங்கள் பெற

## தர்சினி ஸ்ரோர்ஸ்

89, மேற்கு மார்க்கட், யாழ்ப்பாணம்

உரிமையாளர் : ஆ. சி. பரமசாமி

அதி சிறந்த ரக கைத்தறிப் புடைவை உற்பத்தியாளர்

மொத்த சில்லறை விற்பனையாளர்

சிந்தெப்டிக் புடைவை வகைகள்

மணிப்புரி, நெலக்ளி, ஹலி சேலை வகைகள்

சேப்டிங், குட்டிங் வகைகள்

மற்றும் உங்கள் தேவைக்கேற்ற

புடைவை வகைகளையும்

சிறந்த முறையில் குறைந்த விலையில்

விற்பனை செய்யும் ஸ்தாபனம்

ஸ்ரீ. எஸ். லிங்கநாதன் அன்ட் கோ

13, 14 கிருண்ட் பஜார்

யாழ்ப்பாணம்

நியூ வசந்தா

ரெக்ஸரைல் பிறின்ரிங் சென்றர்

243 | 1 கே. கே. எஸ். வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

தொலை பேசி 23732

பட்டு, பருத்தி, நெலோன், வெள்ளோப் புடைவைகளுக்கு விரும்பிய டிசைன்கள், மங்கிய சாறிகளுக்கு மனதுக்குக்கந்த டிசைன்கள் பாடசாலை மாணவ மாணவிகளுக்கான 'ரைகள்' (TIE) பிறின்ற செய்தும் தெத்தும் கொடுக்கப்படும். விளம்பர பதாகைகள் கவர் விரிப்புகள் செய்து கொடுக்கப்படும்.

NEW VASANTHHA TEXTILE PRINTING CENTRE

248/1, K. K. S. Road,

JAFFNA

*With Best Compliments*

*From*

பொது சன நூல் நிலையம்  
 மர. ஆ. ர. டி. அலுவலகம்  
 அனைத்திலும்

# ERA ELECTRONICS

23 Model Market

Jaffna

அவசர அச்சு வேலைகளுக்கும்

சிறந்த

திருப்பு கரமான

கலை அச்சு வேலைகளுக்கும்

மறவாதிர்கள்

# விபுலானந்த அச்சகம்

248/5, கே. கே. எஸ் வீதி,

யாழ்நகர்

With Best Compliments

From

# SRI RAMS TEXTILE Processing Co. Ltd.

Processers of all types of Textiles Materials

including

Dyeing, Printing, & Finishing

**Sri Rams Textile Processing Co. Ltd.**

Kondavil Road  
Irupalai  
Kopay

T. Phone : 2480

Aseervatham Press, Jaffna.

போது ஒன் ஆல் நல்லை  
உடல் கூட அழுவக்கி  
அன்றை